

**Bulletin hebdomadaire**  
2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Version électronique :  
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000  
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

<b>1. AVIS</b>	
1.1 -Avis d'audience publique.....	1
1.2 Consultations en cours.....	1
– Projet de Règlement modifiant le Règlement 54-101 sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti.....	1
– – Projet d'Instruction générale 41-201 relatif aux fiducies de revenu et autres placements indirects.....	1
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 6312, 6376, 6377 et 6379 des Règles et Politiques .....	2
1.3 Calendrier des audiences.....	2
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.....	2
1.5 Autres avis .....	2
– Avis - Droits payables lors du dépôt d'un communiqué de presse ayant la substance d'un changement important .....	2
<b>2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC</b>	
2.1 Décisions de la Commission .....	3
– Corporation Canaccord Capital (La).....	3
– Perigee U.S. Equity Pooled Fund.....	4
Brandywine Small/Mid Cap U.S. Value Equity RP Fund	
Brandywine Small/Mid Cap U.S. Value Equity Fund	
Perigee Active Corporate Bond Pooled Fund	
Perigee Constrained Corporate Bond Pooled Fund	
Perigee Active Long Term Bond Pooled Fund	
Perigee Constrained Long Term Bond Pooled Fund	
Perigee International Pooled Fund	
Perigee Small Cap Pooled Fund	
Perigee Canadian Bottom Up Equity Pooled Fund	
Perigee Canadian Sector Equity Pooled Fund	
Perigee Canadian Technology and Science Equity Pooled Fund	
Perigee Active Long Term Corporate Bond Pooled Fund	
Perigee Constrained Long Term Corporate Pooled Fund	
Perigee Constrained Short Term Corporate Bond Pooled Fund	
Brandywine Global Fixed Income Pooled Fund	
Private Capital Management U.S. Equity Pooled Fund (Périgée, Conseillers en Placements Inc.)	
<b>3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES</b>	
<b>4. POURSUITES JUDICIAIRES</b>	
4.1 Poursuites criminelles .....	7
4.2 Poursuites pénales.....	7
– Jugement : Michel Dion .....	7
Dans le dossier : Michel Dion	
<b>5. INTERDICTIONS</b>	
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs .....	8
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs .....	8
5.3 Levées d'interdiction .....	8
<b>6. PLACEMENTS</b>	
6.1a Prospectus provisoires.....	8
– Advantage Energy Income Fund.....	8
– Autorité aéroportuaire du Grand Toronto .....	8
– Creststreet Power & Income Fund LP.....	8
– Fonds Canadien WV GrowthWorks Inc. (Le).....	9
– (anciennement le Fonds de Relance Canadien Inc.).....	9
– (Actions de catégorie A des séries Capital de risque/Équilibré, Capital de risque/Croissance, Capital de risque/Revenu, Capital de risque/Services financiers, Capital de risque/Ressources et Capital de risque/Diversifié).....	9
– Fonds de placement immobilier H&R.....	9
– Fonds de revenu Spécialité 50 S-1 Sentry Select .....	9
– Fonds de titres privilégiés .....	9
– Fonds d'obligations à haut rendement Hathaway .....	9
– Fonds du marché monétaire Hathaway .....	9
– High Yield & Mortgage Plus Fund .....	9
– Hot House Growers Income Fund.....	9
– MDC Corporation Inc. ....	9
– Northland Power Income Fund .....	10
– Première corporation émettrice de TACHC N-45° .....	10
– Société en commandite Ressources Canada Dominion XII .....	10
– UE Waterheater Income Fund .....	10
6.1b Prospectus définitifs.....	10
– 407 International Inc. ....	10
– Cineplex Galaxy Income Fund .....	11
– CNH Capital Canada Receivables Trust.....	11
– Corporation Shoppers Drug Mart .....	11
– Desert Sun Mining Corp.....	11
– Explorations Northgate Limitée .....	11
– Famille de Fonds R.....	11
– Fonds communs de placement Banque Nationale .....	12
– Fonds de découvertes médicales canadiennes II Inc. ....	12
– Fonds de découvertes médicales canadiennes inc. ....	12
– Fonds de placement immobilier commercial-Revenu américain de IPC .....	12
– Fonds Mackenzie de Catégorie Capital (Les).....	12
– Glacier Credit Card Trust .....	14
– ING Fonds .....	14
– Portefeuilles Ensemble .....	14
– Merrill Lynch Financial Assets Inc. ....	14
– Sierra Wireless, Inc.....	15
– Van Eck Robson Hard Assets Performance Trust.....	15

– VenGrowth Traditional Industries Fund Inc. (The).....	15	– AltaLink L.P.....	25
6.1c Modifications du prospectus.....	15	– Corporation Hydrogenique.....	25
– Fonds Investors.....	15	– CREO INC.....	25
– Shaw Communications Inc.....	15	– First Asset Global Bond Trust.....	25
6.1d Modifications de la notice d'offre.....	15	– Fonds Communs de Placement Banque Nationale.....	25
6.2 Dispenses de prospectus.....	15	– Fonds Enerplus Resources.....	27
– Berens Energy Ltd.....	15	– Fonds Férique.....	27
– BÖHLER-UDDEHOLM Aktiengesellschaft....	16	– MDC Corporation Inc.....	27
– Caisse populaire Desjardins de Gentilly.....	16	– Nexen Inc.....	27
– Caisse populaire Desjardins de la Seigneurie Sainte-Marie.....	16	– Petrofund Energy Trust.....	27
– Caisse populaire Desjardins Les Estacades.....	16	– ScanSoft, Inc.....	27
– Cambior Inc.....	16	– Vermilion Energy Trust.....	28
– Conn's, Inc.....	16	– Wyeth.....	28
– Corporation Haemacure.....	17	6.6 Dépôt de suppléments.....	28
– Corporation Rutel.....	17	– Crédit Ford du Canada Limitée.....	28
– Corporation Rutel.....	17	– Domtar inc.....	28
– Hinterland Metals Inc.....	17	– First Capital Realty Inc.....	28
– INDEXPLUS INCOME FUND.....	18	– Shaw Communications Inc.....	28
– La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.....	18	<b>7. OFFRES PUBLIQUES</b>	
– Mines d'Or Virginia inc.....	18	7.1 Avis.....	29
– Quebecor World Inc.....	18	7.2 Dispenses.....	29
– Ressources Caldera inc.....	18	7.3 Refus.....	29
– Ressources Caldera inc.....	19	<b>8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS</b>	
– ScanSoft, Inc.....	19	8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs.....	29
– SignalGene Inc.....	19	– Communications Ad Hoc Inc.....	29
– Superior Diamonds Inc.....	19	8.2 Inscriptions.....	29
– Technologies Rutter inc.....	19	8.3 Inscriptions conditionnelles.....	29
– Téléystème Mobiles International Inc.....	19	8.4 Agréments.....	30
– Téléystème Mobiles International Inc.....	19	8.5 Reprises d'activités.....	30
– Téléystème Mobiles International Inc.....	19	8.6 Interruptions d'activités.....	30
– Vanguard Response System Inc.....	20	8.7 Radiations.....	30
– Vanguard Response System Inc.....	20	8.8 Cessations de fonctions.....	30
– Wyeth.....	20	8.9 Dispenses.....	30
– Wyeth.....	20	– Société de Valeurs Mobilières E*Trade Canada.....	31
6.3 Avis de placement.....	20	– Fidelity Investment.....	31
– AIC Diversified Canada Fund.....	21	– Salomon Smith Barney Inc.....	31
– Aéroports de Montréal.....	21	8.10 Exercice d'une autre activité.....	32
– Altairis Investments.....	21	8.11 Refus.....	32
– Altairis Investments.....	21	8.12 Divers.....	32
– Arrow Multi-Strategy Hedge Fund.....	21	– Valeurs Mobilières Investpro Inc.....	32
– Australia and New Zealand Banking Group Limited.....	21	– Gestion Fiera Capital Inc.....	32
– Banque Nationale du Canada.....	22	– Communications Ad Hoc Inc.....	32
– Banque Nationale du Canada.....	22	<b>9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION</b>	
– Corporation minière Scorpio.....	22	9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	33
– Dimethaid Research Inc.....	22	9.2 Dispenses.....	33
– Exploration Azimut inc.....	22	– The Vengrowth II Investment Fund Inc.....	33
– International Wex Technologies Inc.....	23	9.3 Refus.....	33
– Les Ressources Campbell Inc.....	23	9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	33
– Les Ressources Campbell Inc.....	23	– Crédit Industriel Desjardins Inc.....	33
– Mitec Telecom inc.....	23	– Moxie Exploration Ltd.....	33
– NeighborCare, Inc.....	23	– Tarkett Inc.....	33
– Olympus United Funds Corporation.....	24	9.5 Divers.....	33
– Palos Trading Fund L.P.....	24		
– Ressources Searchgold inc.....	24		
– Technologies D-Box inc.....	24		
– Technologies D-Box inc.....	24		
– Tethyan Copper Company Limited.....	24		
6.4 Refus.....	25		
6.5 Divers.....	25		

- Canadian Public Venture Equities I Inc. .... 33
- Enterra Energy Corp. .... 33

**ANNEXES - AUTRES INFORMATIONA-1**

- A. Dépôt de documents d'information ..... A-1
- B. Déclarations d'initiés
  - B1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées dans SEDI..... B-1
  - B2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées auprès de la CVMQ..... B-12
- C. Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ..... C-1
- D. Liste des déclarations d'initiés déposées hors délai
  - D1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées hors délai dans SEDI ..... D-1
  - D2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées hors délai auprès de la CVMQ ..... D-12
- E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec..... E-1

Le contenu de cette publication relève de la Commission des valeurs mobilières.

Cette édition a été produite par la Direction générale des publications gouvernementales.

ISSN 0707-8420

© Québec



---

## 1. AVIS

---

### 1.1 -Avis d'audience publique

### 1.2 Consultations en cours

#### **Projet de Règlement modifiant le Règlement 54-101 sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti**

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, publie, pour consultation, le projet de *Règlement modifiant le Règlement 54-101 sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti* et le projet de modifications à l'*Instruction générale relative au Règlement 54-101 sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti*.

(Les textes de l'avis de publication (en version française seulement), du projet de Règlement et du projet de l'instruction générale (en version française et anglaise) ont été publiés au **Supplément** du bulletin hebdomadaire le 2003-10-03 vol. XXXIV, n°39). Ces documents sont également disponibles sur le site de la Commission à [http : //www.cvmq.com](http://www.cvmq.com).

#### **COMMENTAIRES**

Les personnes intéressées ont jusqu'au **2 janvier 2004** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M<sup>e</sup> Denise Brosseau, Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Québec  
800, Square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage, Tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@cvmq.com](mailto:consultation-en-cours@cvmq.com)

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Rosetta Gagliardi  
Conseillère en réglementation  
Service de la réglementation  
Commission des valeurs mobilières du Québec  
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4554  
Courriel : [rosetta.gagliardi@cvmq.com](mailto:rosetta.gagliardi@cvmq.com)

#### **– Projet d'Instruction générale 41-201 relatif aux fiducies de revenu et autres placements indirects**

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie, dans le but de recueillir les observations des participants au marché, le projet d'*Instruction générale 41-201 relatif aux fiducies de revenu et autres placements indirects*.

L'objet de l'instruction est de donner aux participants au marché de grandes orientations et des éclaircissements à propos des fiducies de revenu et des autres structures de placement indirect. Nous voulons nous assurer que tous les investisseurs qui achètent des parts de fiducies de revenu disposent de suffisamment d'information pour prendre une décision éclairée concernant leur placement.

Nous souhaitons également donner notre avis sur l'application de la réglementation en vigueur aux émetteurs non constitués en personne morale (comme les fiducies de revenu) et aux placements indirects, de façon à réduire au minimum les interprétations incompatibles, tout en préservant l'esprit des dispositions.

(Les textes de l'avis de publication (en version française seulement), l'Instruction générale (en version française et anglaise) ont été publiés au **Supplément** du bulletin hebdomadaire le 2003-10-24 vol. XXXIV, n°42). Ces documents sont également disponibles sur le site de la Commission à [http : //www.cvmq.com](http://www.cvmq.com).

#### **COMMENTAIRES**

Les personnes intéressées ont jusqu'au **23 décembre 2003** pour présenter leurs observations par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M<sup>e</sup> Denise Brosseau, Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Québec  
800, Square Victoria  
C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage, Tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Courriel : [consultation-en-cours@cvmq.com](mailto:consultation-en-cours@cvmq.com)

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication des observations reçues pendant la

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Céline Morin

Analyste

Direction des marchés des capitaux

Commission des valeurs mobilières du Québec

Téléphone : (514) 940-2199 poste 4345

Courriel : [celine.morin@cvmq.com](mailto:celine.morin@cvmq.com)

Sharon Kelly

Analyste en réglementation

Direction de la législation et de la réglementation

Commission des valeurs mobilières du Québec

Téléphone : (514) 940-2199 poste 4574

Courriel : [sharon.kelly@cvmq.com](mailto:sharon.kelly@cvmq.com)

Rosetta Gagliardi

Conseillère en réglementation

Direction de la législation et de la réglementation

Commission des valeurs mobilières du Québec

Téléphone : (514) 940-2199 poste 4554

Courriel : [rosetta.gagliardi@cvmq.com](mailto:rosetta.gagliardi@cvmq.com)

Élyse Turgeon

Conseillère juridique

Bureau du conseiller juridique principal

Commission des valeurs mobilières du Québec

Téléphone : (514) 940-2199 poste 4523

Courriel : [elyse.turgeon@cvmq.com](mailto:elyse.turgeon@cvmq.com)

### **Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 6312, 6376, 6377 et 6379 des Règles et Politiques**

La Commission a publié le projet de modifications aux articles 6312, 6376, 6377 et 6379 des Règles et Politiques déposé par Bourse de Montréal Inc. concernant l'identification et la saisie des ordres et le maintien des dossiers afférents.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-10-31, Vol. XXXIV, n° 43)

### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **1<sup>er</sup> décembre 2003** à :

M<sup>e</sup> Denise Brosseau, Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Québec

Tour de la Bourse

800, Square Victoria

C.P. 246, 22<sup>e</sup> étage

Montréal (Québec) H4Z 1G3

Courriel : [consultation-en-cours@cvmq.com](mailto:consultation-en-cours@cvmq.com)

### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier

Analyste

Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation

Commission des valeurs mobilières du Québec

Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235

Télécopieur : (514) 873-4130

Courriel : [yves.cloutier@cvmq.com](mailto:yves.cloutier@cvmq.com)

### **1.3 Calendrier des audiences**

2 décembre 2003,  
10 h 00

Forex Canada NTS Inc.  
et Dominic Longpré

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

### **1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec**

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

### **1.5 Autres avis**

#### **Avis - Droits payables lors du dépôt d'un communiqué de presse ayant la substance d'un changement important**

Le personnel de la Commission informe les émetteurs assujettis que les droits, autrefois payables lors du dépôt d'un communiqué de presse ayant la substance d'un changement important, sont maintenant exigibles, seulement « lors du dépôt d'une déclaration de changement important en vertu de l'article 73 de la loi », conformément au paragraphe 9 de l'article 271.2 du *Règlement sur les valeurs mobilières* du Québec.



Or, le dernier paragraphe de l'article 73 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec qui prévoit le dépôt de la déclaration de changement important n'est pas en vigueur. Dans les circonstances, la Commission ne requiert pas de droits lors du dépôt d'un communiqué de presse ou d'une déclaration de changement important, tant et aussi longtemps que le dernier paragraphe de cet article n'entrera pas en vigueur.

---

## 2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

---

### 2.1 Décisions de la Commission

#### Corporation Canaccord Capital (La)

La Corporation Canaccord Capital (« Canaccord »), sollicite de la Commission des valeurs mobilières, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (« Loi »), une dispense d'application des articles 236.1, 236.2 et 237.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., V-1.1, r.1) (« Règlement ») afin de lui permettre d'agir à titre de placeur pour compte ou preneur ferme dans le cadre d'émissions futures de titres de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (« Manuvie » ou « Émetteur »).

Considérant que :

Canaccord est inscrite à titre de courtier en valeurs de plein exercice en vertu de la décision 1998-CA-5612 du 30 septembre 1998;

Manuvie détient 20,16 % du capital-actions de Canaccord. De plus, elle détient aussi des débentures convertibles en actions. Par conséquent, elle est considérée comme émetteur relié à Canaccord en vertu de la Norme Canadienne 33-105, *Conflits d'intérêts chez les placeurs* (« NC 33-105 »);

Manuvie peut nommer deux administrateurs sur le conseil d'administration de Canaccord qui regroupe habituellement entre 14 et 18 administrateurs;

Canaccord, en qualité de placeur pour compte, ne tirera aucun bénéfice dans le cadre des placements, à l'exception de la rémunération que l'émetteur doit verser à Canaccord à titre de placeur pour compte;

Le prospectus contiendra les informations spécifiées à l'annexe C de la NC 33-105 en tenant compte du fait que l'émetteur est un « émetteur relié » de Canaccord, y compris une déclaration relative à la nature de la relation avec l'émetteur;

Le courtier n'est pas une filiale à part entière de l'émetteur mais est seulement détenu à un peu plus de 20 % par celui-ci;

Manuvie peut seulement nommer deux administrateurs au sein du conseil

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

d'administration de Canaccord qui regroupe habituellement de 14 à 18 administrateurs;

Lors des émissions, les placeurs indépendants souscriront collectivement à une portion plus importante que la portion souscrite par Canaccord;

Les informations spécifiées à l'annexe C de la Norme Canadienne 33-105, concernant les liens entre l'Émetteur et Canaccord, seront divulguées au prospectus et dans tous les autres documents de divulgation utilisés lors des émissions;

Considérant les déclarations faites à la Commission.

En conséquence :

La Commission des valeurs mobilières, en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, dispense Corporation Canaccord Capital des obligations prescrites aux articles 236.1, 236.2 et 237.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières* dans le cadre des émissions futures de titres de Manuvie. La dispense est octroyée aux conditions suivantes :

- Les informations spécifiées à l'annexe C de la Norme Canadienne 33-105, concernant les liens entre Manuvie et Canaccord, seront divulgués dans le prospectus et dans les autres documents de divulgation dans le cadre des futurs placements;

- Les preneurs fermes indépendants placeront collectivement une portion plus élevée des émissions futures que Canaccord.

Fait le 19 août 2003.

Décision n° : 2003-C-0299

Article(s) : L-263, R-236.1, R-236.2, R-237.1

IG : (NC33-105)

Date : 2003-08-19

**Perigee U.S. Equity Pooled Fund**  
**Brandywine Small/Mid Cap U.S. Value Equity RP Fund**  
**Brandywine Small/Mid Cap U.S. Value Equity Fund**  
**Perigee Active Corporate Bond Pooled Fund**  
**Perigee Constrained Corporate Bond Pooled Fund**  
**Perigee Active Long Term Bond Pooled Fund**  
**Perigee Constrained Long Term Bond Pooled Fund**  
**Perigee International Pooled Fund**  
**Perigee Small Cap Pooled Fund**  
**Perigee Canadian Bottom Up Equity Pooled Fund**  
**Perigee Canadian Sector Equity Pooled Fund**  
**Perigee Canadian Technology and Science Equity Pooled Fund**  
**Perigee Active Long Term Corporate Bond Pooled Fund**  
**Perigee Constrained Long Term Corporate Pooled Fund**  
**Perigee Constrained Short Term Corporate Bond Pooled Fund**  
**Brandywine Global Fixed Income Pooled Fund**  
**Private Capital Management U.S. Equity Pooled Fund**

**(Périgée, Conseillers en Placements Inc.)**

(Cette décision est publiée à nouveau suite à une correction d'écriture apportée conformément à l'article 320.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1). Les corrections apportées sont soulignées) :

La société Périgée, Conseillers en Placements Inc. (« Périgée »), à titre de gérant et de gestionnaire des fonds mentionnés ci-dessous (collectivement les « fonds » et, individuellement, le « fonds »), s'est adressée à la Commission afin qu'elle accorde, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), certaines dispenses aux fonds suivants :

- Perigee U.S. Equity Pooled Fund
- Perigee Active Corporate Bond Pooled Fund
- Perigee Constrained Corporate Bond Pooled Fund
- Perigee Active Long Term Bond Pooled Fund
- Perigee Constrained Long Term Bond Pooled Fund
- Perigee International Pooled Fund
- Perigee Small Cap Pooled Fund

- Perigee Canadian Bottom Up Equity Pooled Fund
- Perigee Canadian Sector Equity Pooled Fund
- Perigee Canadian Technology and Science Equity Pooled Fund
- Perigee Active Long Term Corporate Bond Pooled Fund
- Perigee Constrained Long Term Corporate Pooled Fund
- Perigee Constrained Mid Term Corporate Bond Pooled Fund
- Perigee Constrained Short Term Corporate Bond Pooled Fund
- Brandywine Small/Mid Cap U.S. Value Equity Fund
- Brandywine Small/Mid Cap U.S. Value Equity RP Fund
- Brandywine Global Fixed Income Pooled Fund
- Private Capital Management U.S. Equity Pooled Fund

Considérant que :

- chacun des fonds a été créé en vertu d'une déclaration de fiducie sous les lois de l'Ontario;
- Péricée, est un conseiller de plein exercice inscrit auprès de la Commission. Cette société agit à titre de gestionnaire et de promoteur des fonds;
- les parts des fonds seront placées au Québec par Péricée, auprès d'acquéreurs avertis, aux termes de la dispense de prospectus prévue aux articles 43, 44 et 45 de la Loi, et en vertu de la dispense de prospectus prévue à l'article 51 de la Loi, auprès d'investisseurs qui souscrivent initialement au moins 150 000 \$ en parts des fonds;
- aucune notice d'offre ne sera envoyée aux porteurs de parts des fonds;
- un contrat de gestion sera signé entre Péricée et chacun des investisseurs. Les investisseurs recevront une copie de l'acte de fiducie des fonds, qui inclut les objectifs de ses derniers;
- le contrat de fiducie prévoit que Péricée, à titre de gérant des fonds, aura seul le pouvoir de procéder au changement de vérificateurs;
- les porteurs de parts des fonds n'auront pas de droit de vote, et, en signant le contrat de

gestion avec Péricée, ces derniers renoncent à leur droit de voter sur la question du changement du vérificateur;

Considérant les représentations qui ont été faites à la Commission par Péricée;

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde les dispenses suivantes aux fonds, dans le cadre du placement de leurs parts :

1) Une dispense de l'obligation, prévue aux articles 46 et 51 de la Loi, de déposer, auprès de la Commission dans un délai de 10 jours, l'avis prévu à l'article 102 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), concernant les placements faits sous le régime de la dispense prévue aux articles 43, 44, 45 et 51 de la Loi, et ce, à la condition que les fonds déposent dans les 140 jours de la fin de leur exercice financier, l'avis prévu à l'article 102 du Règlement concernant les placements effectués au cours de l'exercice financier du fonds et qu'il acquitte les droits prévus au paragraphe 7 de l'article 267 du Règlement. Les fonds devront également déposer auprès de la Commission les états financiers ainsi que le rapport des vérificateurs dans les délais prévus à l'article 75 de la Loi, le tout, accompagné des droits prévus au paragraphe 6 de l'article 271.2 du Règlement;

2) Une dispense de l'obligation d'obtenir l'approbation des porteurs, prévue au paragraphe 4 de l'article 280 du Règlement, en cas de changement de vérificateur. Cette dispense est accordée à la condition que les porteurs de parts soient avisés de tout changement de vérificateur,

3) Une dispense de l'application du paragraphe 2 de l'article 281 du Règlement;

4) Une dispense de l'obligation de préparer un prospectus prévue à l'article 11 de la Loi, pour le placement de parts et le placement de parts supplémentaires des fonds, aux conditions suivantes :

a) le placement des parts des fonds sont effectuées sans publicité;

b) au moment du placement des parts supplémentaires d'un fonds, les détenteurs ont initialement souscrit et conservé un montant minimum de 150 000 \$ sous forme de parts du fonds.

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

De plus, la Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense Périgée et les fonds de l'obligation d'être inscrits à titre de courtier prévue à l'article 148 de la Loi, aux fins du placement initial des parts des fonds.

La présente décision est prononcée à la condition que les porteurs de parts des fonds soient avisés des dispenses obtenues de la Commission.

Fait le 27 juin 2003.

Décision n° : 2003-C-0246

Article(s) : L-263, L-11, L-43, L-44, L-45, L-51, L-75, L-148, R-102, R-280, 4<sup>o</sup>), R-281, 2<sup>o</sup>), R-267, 7 ), R-271.2, 6<sup>o</sup>)

Date : 2003-06-27

---

### **3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**

---

---

## 4. POURSUITES JUDICIAIRES

---

### 4.1 Poursuites criminelles

### 4.2 Poursuites pénales

**Jugement : Michel Dion**  
**Dans le dossier : Michel Dion**

Michel Dion a plaidé coupable à 19 chefs d'accusation qui avaient été portés contre lui par la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ). Le juge Carol Richer de la Cour du Québec, Chambre criminelle et pénale, l'a condamné à payer une amende totale de 63 000 \$, qu'il devra acquitter dans un délai de trois ans.

M. Dion a reconnu sa culpabilité aux accusations suivantes :

- avoir aidé les sociétés 9055-6713 Québec inc. (Comtech Logiciels) et 9066-3477 Québec inc. à procéder au placement d'une forme d'investissement sans que ces sociétés n'aient un prospectus visé par la CVMQ, contrevenant ainsi à l'article 11 de la Loi sur les valeurs mobilières (la « Loi ») du Québec. En rapport avec cette infraction, il a plaidé coupable à onze chefs d'accusation pour lesquels une amende de 55 000 \$ lui

a été imposée ;

- avoir exercé l'activité de courtier en valeurs sans être inscrit à ce titre auprès de la CVMQ, en contravention avec l'article 148 de la Loi. Il a plaidé coupable à quatre chefs d'accusation à ce titre, pour lesquels une amende de 4 000 \$ lui a été imposée ;

- avoir contrevenu à une décision de la CVMQ prononcée le 3 décembre 1998, en violation de l'article 195 (1) de la Loi. Cette décision lui interdisait d'exercer toute activité en vue d'effectuer ou d'aider à effectuer le placement de titres des sociétés 9066-3774 Québec inc. et 9066-3832 Québec inc. Il a plaidé coupable à quatre chefs d'accusation à ce titre, pour lesquels une amende de 4 000 \$ lui a été imposée.

Parties : CVMQ c. Michel Dion  
Juridiction : Cour du Québec, (Chambre criminelle et pénale)  
District : St-Jérôme  
N° dossier : 700-61-051496-021 et  
700-61-055805-037  
Juge : Monsieur le juge Carol Richer  
Date : 2003-11-06  
Article(s) : L-11, L-148, L-195(1)

### 4.3 Poursuites civiles

---

## 5. INTERDICTIONS

---

### 5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

### 5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

### 5.3 Levées d'interdiction

---

## 6. PLACEMENTS

---

### 6.1a Prospectus provisoires

#### Advantage Energy Income Fund

Visa du prospectus simplifié provisoire du 14 novembre 2003 concernant le placement de 5 100 000 parts de fiducie au prix de 15,75 \$ par part et d'un emprunt en débenture convertibles non garanties subordonnées à 8,25 % au prix de 1 000 \$ par débenture.

Le visa prend effet le 14 novembre 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Firstenergy Capital Corp.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 588427

#### Autorité aéroportuaire du Grand Toronto

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 novembre 2003 concernant le placement de billets à moyen terme (garantis).

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 589691

#### Creststreet Power & Income Fund LP

Visa du prospectus provisoire du 13 novembre 2003 concernant le placement de parts de société en commandite au prix de 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 14 novembre 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.

Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 588572

### **Fonds Canadien WV GrowthWorks Inc. (Le)**

(anciennement le Fonds de Relance  
Canadien Inc.)

(Actions de catégorie A des séries Capital de  
risque/Équilibré, Capital de  
risque/Croissance, Capital de risque/Revenu,  
Capital de risque/Services financiers, Capital  
de risque/Ressources et Capital de  
risque/Diversifié)

Visa du prospectus provisoire du  
10 novembre 2003 concernant le placement  
d'actions de catégorie A des séries Capital de  
risque/Équilibré, Capital de risque/Croissance,  
Capital de risque/Revenu, Capital de  
risque/Services financiers, Capital de  
risque/Ressources et Capital de  
risque/Diversifié.

Le visa prend effet le 12 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 587888

### **Fonds de placement immobilier H&R**

Visa du prospectus simplifié provisoire du  
12 novembre 2003 concernant le placement de  
7 100 000 parts au prix de 15,50 \$ la part.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 587856

### **Fonds de revenu Spécialité 50 S-1 Sentry Select**

Visa du prospectus simplifié provisoire du  
12 novembre 2003 concernant le placement de  
parts.

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 589305

### **Fonds de titres privilégiés**

Visa du prospectus provisoire du  
11 novembre 2003 permettant à la société de  
devenir un émetteur assujéti.

Le visa prend effet le 12 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 587719

### **Fonds d'obligations à haut rendement Hathaway**

#### **Fonds du marché monétaire Hathaway**

Visa du prospectus simplifié provisoire modifié  
et mis à jour daté du 5 novembre 2003 pour le  
Fonds d'obligations à haut rendement Hathaway  
et visa du prospectus simplifié provisoire pour le  
Fonds du marché monétaire Hathaway du  
5 novembre 2003 concernant le placement de  
parts de série A.

Le visa prend effet le 6 novembre 2003.

Cette décision annule et remplace la décision  
n°2003-MC-3209 datée du 6 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 586064

### **High Yield & Mortgage Plus Fund**

Visa du prospectus provisoire du  
11 novembre 2003 permettant à la société de  
devenir un émetteur assujéti.

Le visa prend effet le 11 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 587676

### **Hot House Growers Income Fund**

Visa du prospectus provisoire du  
12 novembre 2003 concernant le placement de  
parts au prix de 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 13 novembre 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 588443

### **MDC Corporation Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du  
18 novembre 2003 concernant le placement de  
3 903 451 titres échangeables à taux variable  
échéant le 31 décembre 2028.

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Griffiths McBurney & Associés

Numéro de projet Sédar : 589785

#### **Northland Power Income Fund**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 13 novembre 2003 concernant le placement de 9 635 000 reçus de souscription, chacun représentant le droit de recevoir une part de fiducie, au prix de 11,42 \$ la part de fiducie.

Le visa prend effet le 14 novembre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Firstenergy Capital Corp.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 588761

#### **Première corporation émettrice de TACHC N-45°**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 14 novembre 2003 concernant le placement d'obligations adossées à des créances hypothécaires commerciales, série 2003-3.

Le visa prend effet le 17 novembre 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.

Numéro de projet Sédar : 589043

#### **Société en commandite Ressources Canada Dominion XII**

Visa du prospectus provisoire du 10 novembre 2003 concernant le placement de 800 000 parts au prix de 25,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 12 novembre 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Raymond James Ltée  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 587721

#### **UE Waterheater Income Fund**

Visa du prospectus provisoire modifié du 13 novembre 2003 concernant le placement de parts à 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 17 novembre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 587173

### **6.1b Prospectus définitifs**

#### **407 International Inc.**

Visa pour le prospectus préalable de base simplifié du 17 novembre 2003 de 407 International Inc. concernant le placement de billets à moyen terme d'un capital global maximal de 1 000 000 000 \$.

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Casgrain & Compagnie limitée  
Marchés mondiaux CIBC Inc.



Merrill Lynch Canada Inc.  
Numéro de projet Sédar : 587273

### **Cineplex Galaxy Income Fund**

Visa pour le prospectus du 14 novembre 2003 de Cineplex Galaxy Income Fund concernant le placement de 20 000 000 de parts au prix de 10,00 \$ la part.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Griffiths McBurney & Associés  
Partenaires Westwind Inc.

Numéro de projet Sédar : 578293

### **CNH Capital Canada Receivables Trust**

Visa pour le prospectus préalable du 13 novembre 2003 de CNH Capital Canada Receivables Trust concernant le placement de billets adossés à des créances pour un maximum de 2 000 000 000 \$.

Le visa prend effet le 14 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 578370

### **Corporation Shoppers Drug Mart**

Visa pour le prospectus simplifié du 18 novembre 2003 de Corporation Shoppers Drug Mart concernant le placement de 37 950 000 actions ordinaires au prix de 28,00 \$ l'action.

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Merrill Lynch Canada Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Crédit Suisse First Boston Canada Inc.  
Morgan Stanley Canada Limitée

Numéro de projet Sédar : 587182

### **Desert Sun Mining Corp.**

Visa pour le prospectus simplifié du 12 novembre 2003 de Desert Sun Mining Corp.

concernant le placement de 11 764 707 unités à un prix de 1,70 \$ l'unité, chaque unité étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription.

Le visa prend effet le 12 novembre 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Sprott Inc.  
Griffiths McBurney & Associés  
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar : 585284

### **Explorations Northgate Limitée**

Visa pour le prospectus simplifié du 17 novembre 2003 de Explorations Northgate Limitée concernant le placement de 82 540 071 actions ordinaires au prix de 2,65 \$ l'action.

Le visa prend effet le 17 novembre 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Griffiths McBurney & Associés  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières Sprott Inc.

Numéro de projet Sédar : 586905

### **Famille de Fonds R**

Visa pour le prospectus simplifié du 12 novembre 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds R marché monétaire (Parts de catégorie Particuliers, parts de catégorie F et parts de catégorie I)

Fonds R de trésorerie corporative (Parts de catégorie A, Parts de catégorie B et Parts de catégorie I)

Fonds R d'obligations (Parts de catégorie Particuliers)

Fonds R d'obligations nord-américaines à haut rendement (Parts de catégorie Particuliers)

Fonds R de dividendes (Parts de catégorie Particuliers)

Fonds R équilibré à revenu mensuel (Parts de catégorie Particuliers)

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Fonds R équilibré (Parts de catégorie Particuliers)

Fonds R d'actions canadiennes (Parts de catégorie Particuliers)

Fonds R d'entreprises dominantes canadiennes (Parts de catégorie Particuliers et de catégorie I)

Fonds R vie & santé (Parts de catégorie Particuliers et de catégorie I)

Fonds R d'actions mondiales (Parts de catégorie Particuliers)

Fonds R d'entreprises dominantes (Parts de catégorie Particuliers et de catégorie I)

Fonds R américain (Parts de catégorie Particuliers et de catégorie I)

Fonds R Europe (Parts de catégorie Particuliers et de catégorie I)

Fonds R d'actions canadiennes de petite capitalisation (Parts de catégorie Particuliers)

Fonds R Asie (Parts de catégorie Particuliers et de catégorie I)

Fonds R techno-média (Parts de catégorie Particuliers et de catégorie I)

Fonds R vie & santé (RÉR)

Fonds R d'entreprises dominantes (RÉR)

Fonds R américain (RÉR)

Fonds R Europe (RÉR)

Fonds R Asie (RÉR)

Fonds R techno-média (RÉR)

Le visa prend effet le 14 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 581196

#### **Fonds communs de placement Banque Nationale**

Visa pour le prospectus simplifié du 17 novembre 2003 concernant le placement de titres de la série Investisseurs de :

Fonds de revenu mensuel Banque Nationale

Le visa prend effet le 17 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 577869

#### **Fonds de découvertes médicales canadiennes II Inc.**

Visa pour le prospectus du 13 novembre 2003 de Fonds de découvertes médicales canadiennes II Inc. concernant le placement d'actions de catégorie A.

Le visa prend effet le 17 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 582198

#### **Fonds de découvertes médicales canadiennes inc.**

Visa pour le prospectus du 13 novembre 2003 de Fonds de découvertes médicales canadiennes inc. concernant le placement d'actions de catégorie A.

Le visa prend effet le 17 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 582212

#### **Fonds de placement immobilier commercial-Revenu américain de IPC**

Visa pour le prospectus simplifié du 18 novembre 2003 de Fonds de placement immobilier commercial-Revenu américain de IPC concernant le placement de 2 875 000 parts au prix de 8,00 \$ US (10,67 \$ CA) la part.

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 587271

#### **Fonds Mackenzie de Catégorie Capital (Les)**

Visa pour le prospectus simplifié du 6 novembre 2003 concernant le placement d'actions des séries A, F, I et O de Corporation Financière Capital Mackenzie de :

Catégorie Capital canadien Sécurité Mackenzie Cundill (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital canadien Mackenzie Ivy (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital Entreprise Mackenzie Ivy (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital Actions canadiennes Mackenzie Maxxum (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital canadien de valeur Mackenzie Maxxum (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital Dividendes Mackenzie Maxxum (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital gestionnaires sélects Canada Mackenzie (auparavant, Catégorie Capital gestionnaires sélects Canada Mackenzie Universal)

Catégorie Capital canadien de croissance Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital Avenir Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital américain Mackenzie Cundill

Catégorie Capital gestionnaires sélects États-Unis Mackenzie (auparavant, Catégorie Capital gestionnaires sélects États-Unis Mackenzie Universal) (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital américain de croissance Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, M et O)

Catégorie Capital américain valeur sûre Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital américain à forte croissance Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital Croissance maximale États-Unis Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital valeur Mackenzie Cundill (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital européen Mackenzie Ivy (actions des séries A, F, I, M et O)

Catégorie Capital actions étrangères Mackenzie Ivy (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital gestionnaires sélects Mackenzie (auparavant, Catégorie Capital gestionnaires sélects Mackenzie Universal)

Catégorie Capital gestionnaires sélects Extrême-Orient Mackenzie (auparavant, Catégorie Capital gestionnaires sélects Extrême-Orient Mackenzie Universal) (actions des séries A, F, I, M, O et R)

Catégorie Capital gestionnaires sélects international Mackenzie (auparavant, Catégorie Capital gestionnaires sélects international Mackenzie Universal) (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital gestionnaires sélects Japon Mackenzie (auparavant, Catégorie Capital gestionnaires sélects Japon Mackenzie Universal) (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital européen d'occasions d'investissement Mackenzie Universal

Catégorie Capital mondial Avenir Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital Tendances croissance Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, M, O et R)

Catégorie Capital international d'actions Mackenzie Universal

Catégorie Capital occasions durables Mackenzie Universal (auparavant, Catégorie Capital mondial éthique Mackenzie Universal) (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital mondial à forte croissance Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, M et O)

Catégorie Capital Technologies émergentes Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital services financiers Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital sciences de la santé Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital mondial de métaux précieux Mackenzie Universal

Catégorie Capital mondial immobilier Mackenzie Universal

Catégorie Capital mondial de ressources Mackenzie Universal

Catégorie Capital mondial Science et Technologie Mackenzie Universal (actions des séries A, F, I, O et R)

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Catégorie Capital canadien de gestion du rendement Mackenzie Sentinelle (auparavant, Catégorie Capital canadien de gestion du rendement Mackenzie) (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital rendement géré Mackenzie Sentinelle (auparavant, Catégorie Capital rendement géré Mackenzie) (actions des séries A, F, I, O et R)

Catégorie Capital américain de gestion du rendement Mackenzie Sentinelle (auparavant, Catégorie Capital américain de gestion du rendement Mackenzie)

Le visa prend effet le 13 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 576528

#### **Glacier Credit Card Trust**

Visa pour le prospectus simplifié du 18 novembre 2003 de Glacier Credit Card Trust concernant le placement de billets de premier rang adossés à des créances 4,444 %, série 2003-1 d'un capital de 541 500 000 \$ et de billets subordonnés adossés à des créances 5,034 %, série 2003-1 d'un capital global de 28 500 000 \$.

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 586343

#### **ING Fonds**

##### **Portefeuilles Ensemble**

Visa pour le prospectus simplifié du 13 novembre 2003 concernant le placement de parts de catégorie des épargnants, catégorie exclusive et de catégorie investisseurs institutionnels de :

Fonds de marché monétaire canadien ING  
Fonds d'obligations canadiennes ING  
Fonds équilibré canadien ING  
Fonds d'actions canadiennes ING

Fonds d'actions de petites sociétés canadiennes ING

Fonds d'actions des États-Unis ING

Fonds RER d'actions des États-Unis ING

Fonds d'actions mondiales ING

Fonds RER d'actions mondiales ING

Fonds d'actions d'Europe ING

Fonds d'actions d'Australasie ING

Fonds d'actions du Japon ING

Fonds d'actions de marchés émergents ING

Fonds de services financiers canadiens ING

Fonds de ressources canadiennes ING

Fonds de technologies mondiales ING

Fonds de communications mondiales ING

Fonds de marques renommées mondiales ING

Portefeuille d'actions conservateur Ensemble

Portefeuille d'actions modéré Ensemble

Portefeuille d'actions dynamique Ensemble

Portefeuille RER d'actions conservateur Ensemble

Portefeuille RER d'actions modéré Ensemble

Portefeuille RER d'actions dynamique Ensemble

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 579161

#### **Merrill Lynch Financial Assets Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 14 novembre 2003 de Merrill Lynch Financial Assets Inc. concernant le placement de certificats adossés à des prêts hypothécaires commerciaux, série 2003-Canada 11 pour une valeur maximale de 256 970 000 \$.

Le visa prend effet le 17 novembre 2003.

Courtier(s) :

Merrill Lynch Canada Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 587141

**Sierra Wireless, Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 10 novembre 2003 de Sierra Wireless, Inc. concernant le placement d'un maximum de 4 600 000 actions ordinaires dont 157 778 par des actionnaires vendeurs.

Le visa prend effet le 12 novembre 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar : 585535

**Van Eck Robson Hard Assets Performance Trust**

Visa pour le prospectus du 14 novembre 2003 de Van Eck Robson Hard Assets Performance Trust concernant le placement de 8 625 000 parts de fiducie à 10,00 \$ la part.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Canaccord Capital Corporation  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
Raymond James Ltée  
Investissements Premiers Associés Inc.  
Corporation Recherche Capital

Numéro de projet Sédar : 572040

**VenGrowth Traditional Industries Fund Inc. (The)**

Visa pour le prospectus du 17 novembre 2003 de The VenGrowth Traditional Industries Fund Inc. concernant le placement d'actions de catégorie A.

Le visa prend effet le 18 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 565839

**6.1c Modifications du prospectus****Fonds Investors**

Visa pour la modification du prospectus simplifié modifié et mis à jour du 5 novembre 2003 modifiant et mettant à jour le prospectus simplifié du 28 juillet 2003 concernant le placement de parts des séries A, B et C de :

Fonds de marché monétaire canadien Investors

Fonds de marché monétaire canadien à rendement élevé Investors

Fonds de marché monétaire É.-U. Investors

Cette modification est faite à la suite de changements mineurs au prospectus et à la notice annuelle.

Le visa prend effet le 12 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 549802

**Shaw Communications Inc.**

Visa pour la modification n° 1 du 6 novembre 2003 du prospectus simplifié du 23 novembre 2001 concernant le placement de titres d'emprunt d'une valeur de 900 000 000 \$.

Cette modification est faite à la suite de l'augmentation du montant global maximal des titres d'emprunt de 800 000 000 \$ à 900 000 000 \$.

Fait à Montréal, le 10 novembre 2003.

Numéro de projet Sédar : 402713

**6.1d Modifications de la notice d'offre****6.2 Dispenses de prospectus****Berens Energy Ltd.**

Dispense Berens Energy Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions ordinaires de la société auprès des porteurs d'actions ordinaires de Resolution Ressources Ltd., en échange de leurs titres dans le cadre d'un arrangement effectué en vertu de l'article 193 de la *Loi sur les compagnies* (Alberta), le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf si :

- a) l'aliénation des titres se fait par l'entremise d'une bourse ou d'un marché organisé ou l'émetteur a la qualité d'émetteur assujetti et a satisfait aux obligations en résultant depuis 12 mois;

- b) aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé.

Numéro de projet Sédar : 586450

#### **BÖHLER-UDDEHOLM Aktiengesellschaft**

Dispense Österreichische Industrieholding Aktiengesellschaft de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires du capital-actions de la société BÖHLER-UDDEHOLM Aktiengesellschaft auprès de souscripteurs québécois conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec par l'intermédiaire d'un marché organisé;
- 2° que les informations autrement exigibles dans les conditions prévues aux articles 46 et 51 de la Loi ainsi que les droits afférents soient déposés auprès de la Commission dans les 10 jours suivant la fin de l'opération de placement.

#### **Caisse populaire Desjardins de Gentilly**

Dispense la Caisse populaire Desjardins de Gentilly de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire de Gentilly et de LA CAISSE POPULAIRE DE MANSEAU, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins de Gentilly deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 584837

#### **Caisse populaire Desjardins de la Seigneurie Sainte-Marie**

Dispense la Caisse populaire Desjardins de la Seigneurie Sainte-Marie de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de la Caisse Populaire de Ste-Anne de la Perade, en échange de leurs parts dans le cadre du

regroupement de la Caisse Populaire de Ste-Anne de la Perade et de la Caisse populaire de St-Prosper de Champlain, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, la Caisse populaire Desjardins de la Seigneurie Sainte-Marie deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 584852

#### **Caisse populaire Desjardins Les Estacades**

Dispense la Caisse populaire Desjardins Les Estacades de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de La Caisse populaire de Chateaudun, de La Caisse Populaire de Ste-Madeleine et de la Caisse populaire Ste-Famille du Cap, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins Les Estacades deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 584847

#### **Cambior Inc.**

Dispense Cambior Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'actions ordinaires et d'options d'achat d'actions de Cambior Inc. auprès des porteurs d'actions ordinaires et d'options d'achat d'actions de Ariane Gold Corp., selon le cas, en échange de leurs titres dans le cadre d'un regroupement de sociétés, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 584263

#### **Conn's, Inc.**

Dispense Conn's, Inc. et Thomas J. Frank, Sr. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'actions ordinaires de la société Conn's, Inc. conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une

dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec par l'intermédiaire d'un marché organisé;

- 2° que les informations autrement exigibles dans les conditions prévues à l'article 46 de la Loi ainsi que les droits afférents soient déposés auprès de la Commission dans les 10 jours suivant la fin de l'opération de placement.

### **Corporation Haemacure**

Dispense Corporation Haemacure de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec d'un bon de souscription visant 300 000 actions ordinaires.

Numéro de projet Sédar : 587844

### **Corporation Rutel**

Dispense Corporation Rutel de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement, auprès de ses créanciers, de 440 176 bons de souscription d'actions catégorie A, chaque bon permettant d'acquérir une action catégorie A à un prix de 0,25 \$, pour une période de 2 ans, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

### **Corporation Rutel**

Dispense Corporation Rutel de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 23 156 562 actions catégorie B convertible en actions catégorie A et le placement de 3 840 067 actions catégorie A, auprès des actionnaires de Phontel Télécom Inc. (« Phontel ») en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition suivante :

- que l'aliénation des titres qui seront détenus par les actionnaires de Phontel s'effectue conformément aux dispositions prévues à la circulaire de sollicitation de procuration de Rutel datée du 25 juin 2003 concernant le dépôt entre mains d'un tiers.

### **Hinterland Metals Inc.**

Dispense Hinterland Metals Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 400 unités de la société au prix de 1 000 \$ l'unité pour un produit maximal de 400 000 \$, chaque unité étant composée de i) 4 000 actions ordinaires accréditives au prix de 0,20 \$ l'action; ii) 1 000 actions ordinaires au prix de 0,20 \$ l'action; et iii) 5 000 bons de souscription, chaque bon de souscription permettant d'acquérir une action ordinaire de la société au prix de 0,30 \$ l'action pour une période de 18 mois suivant la date de clôture du placement auprès d'un maximum de dix actionnaires de la société, aux conditions suivantes :

1. chaque souscripteur agit pour son propre compte;
2. chaque opération est constatée par écrit et le contrat de souscription contient les dispositions prévues à l'article 103 du Règlement sur les valeurs mobilières;
3. le placement dure moins de six mois;
4. le placement se déroule sans publicité;
5. l'émetteur doit faire parvenir à la Commission dans un délai de dix jours de la fin du placement un avis contenant les informations prévues à l'article 105 du Règlement.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de quatre mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de quatre mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus aux conditions suivantes :

1. l'émetteur était assujéti au Québec au cours des quatre mois précédant immédiatement l'aliénation;
2. aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;
3. aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé;
4. dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas raison de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

### **INDEXPLUS INCOME FUND**

Dispense INDEXPLUS INCOME FUND (la «Fiducie») de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de parts de fiducie auprès de ses porteurs de parts par l'intermédiaire de l'administrateur du régime, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- a) lors de chacune des distributions de parts, la Fiducie est un émetteur assujéti et n'est pas dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières;
- b) aucune commission ne sera exigée lors de chacune des distributions;
- c) la Fiducie a fait parvenir aux personnes ou sociétés qui recevront les parts, tout au plus 12 mois avant la date de la distribution, un communiqué décrivant :
  - i) leur droit de se retirer du régime et de choisir de recevoir de l'argent plutôt que des parts de fiducie lors de la distribution des revenus par la Fiducie ; et
  - ii) les instructions concernant la façon d'exercer leur droit de se retirer décrit en (i);
- d) le nombre total de parts supplémentaires émises en contrepartie d'un paiement facultatif en espèces aux termes du régime au cours d'un exercice de la Fiducie ne doit pas dépasser 2 % du nombre total de parts en circulation au début de cet exercice;
- e) l'aliénation des titres placés en vertu de la présente décision ne pourra s'effectuer sans un prospectus ou une dispense de prospectus à moins que :
  - i) au moment de l'aliénation, l'émetteur est émetteur assujéti au Québec et n'est pas dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières;
  - ii) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour les titres visés;

iii) aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à un individu ou une société autre que le vendeur des titres à l'égard de l'aliénation; et

iv) le vendeur de titres qui est initié à l'égard de l'émetteur n'a aucun motif de croire que celui-ci a commis une infraction à la législation en valeurs mobilières.

L'émetteur doit déposer auprès de la Commission les informations autrement exigibles en vertu de l'article 114 du Règlement.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

### **Mines d'Or Virginia inc.**

Dispense Mines d'Or Virginia inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 5 500 000 unités, chacune composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire au prix de 1,50 \$ l'unité.

Numéro de projet Sédar : 588092

### **Quebecor World Inc.**

Dispense Quebecor World Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec d'un maximum de 660 580 actions subordonnées votantes de la société dans le cadre de son régime d'actionariat intitulé « *Quebecor World USA Employee Stock Purchase Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 587577

### **Ressources Caldera inc.**

Dispense Ressources Caldera inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 5 263 158 unités au prix de 0,095 \$ l'unité, chaque unité étant composé d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription, chaque bon entier permettant d'acquérir une action ordinaire au prix de 0,10 \$ l'action jusqu'au 31 octobre 2005.

Numéro de projet Sédar : 585234



**Ressources Caldera inc.**

Dispense Ressources Caldera inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale relativement au placement de 5 263 158 unités au prix de 0,095 \$ l'unité.

**ScanSoft, Inc.**

Dispense ScanSoft, Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options d'achat d'actions ordinaires et le placement d'actions ordinaires dans le cadre du régime intitulé « 2003 Stock Plan » auprès de ses salariés, dirigeants et consultants, et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense la filiale canadienne de ScanSoft, Inc. de l'obligation d'inscription à titre de courtier relativement au placement par ScanSoft, Inc.

Dispense ScanSoft, Inc. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 1°, 2°, 3°, 4° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale pour ledit placement, dans le cadre de son régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

**SignalGene Inc.**

Dispense SignalGene Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 100 732 500 actions ordinaires et 21 192 500 actions privilégiées séries 1 auprès de Network Capital Inc.

Numéro de projet Sédar : 585736

**Superior Diamonds Inc.**

(i) Dispense Superior Diamonds Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de nouvelles actions ordinaires auprès de ses porteurs d'actions ordinaires, en échange de leurs titres dans le cadre d'une consolidation de son capital-actions; et

(ii) dispense Superior Diamonds Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'actions ordinaires et de bons de souscription d'actions ordinaires de la société auprès des porteurs d'actions ordinaires et de bons de souscription d'actions ordinaires de Canabrava Diamond Corporation, en échange de leurs titres dans le cadre d'un arrangement en vertu de l'article 252 de la Loi sur les compagnies (Colombie Britannique).

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Superior Diamonds Inc. devient un

émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 584966

**Technologies Rutter inc.**

Dispense Technologies Rutter inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 1 225 500 actions ordinaires au prix de 2,00 \$ l'action, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 578677

**Téléystème Mobiles International Inc.**

Dispense Téléystème Mobiles International Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions ordinaires de la société auprès des porteurs d'actions de catégorie A de ClearWave N.V. en échange de leurs titres, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

**Téléystème Mobiles International Inc.**

Dispense Téléystème Mobiles International Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 399 665 actions ordinaires de la société auprès de certains porteurs d'actions ordinaires de TIW Asia N.V. en échange de leurs titres.

Numéro de projet Sédar : 584168

**Téléystème Mobiles International Inc.**

Dispense Téléystème Mobiles International Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de

l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 259 916 actions ordinaires de la société auprès des porteurs d'actions de catégorie A, B et C de TIW Asia N.V. en échange de leurs titres, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

#### **Vanguard Response System Inc.**

Dispense Vanguard Response System Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options d'achat d'un maximum de 1 350 000 actions ordinaires auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, dans le cadre de son régime intitulé « *2003 Stock Option Plan* » (le « Régime »), conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du Régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

#### **Vanguard Response System Inc.**

Dispense Vanguard Response System Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'actions ordinaires auprès des actionnaires de Canadian Public Venture Equities I Inc. (« Canadian ») et auprès des actionnaires de NBC Team Ltd. (« NBC »), en échange de leur titres dans le cadre d'un regroupement de société, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que l'aliénation des titres détenus par les principaux actionnaires de NBC et de Canadian s'effectue conformément aux dispositions prévues à la circulaire de sollicitation de procurations de Canadian datée du 14 octobre 2003 concernant le dépôt entre les mains d'un tiers.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Vanguard Response System Inc. devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

#### **Wyeth**

Dispense Wyeth de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options d'achat d'actions visant les actions ordinaires de la société auprès de ses salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de ses régimes intitulés « *Wyeth 1999 Stock Incentive*

*Plan* » et « *Wyeth 2002 Stock Incentive Plan* », aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités des régimes soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Wyeth de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale pour ledit placement, dans le cadre de ses régimes présentés à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

#### **Wyeth**

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des 87 730 actions ordinaires du capital-actions de la société Wyeth acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre du régime intitulé « *Wyeth 1999 Stock Incentive Plan* », à la condition que l'aliénation de ces titres ait lieu entre les porteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec et tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

### **6.3 Avis de placement**

**Le personnel de la Commission tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire (prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi).**

**Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux**

**dispositions pertinentes de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec constitue une infraction.**

**AIC Diversified Canada Fund**

Souscripteur :

SSQ Société d'Assurance

Description du placement :

Placement de 7 142,857 parts, au prix de 5,60 \$ la part.

Date du placement :

le 22 octobre 2003

Date du dépôt :

le 13 novembre 2003

**Aéroports de Montréal**

Souscripteurs :

Addenda Capital

Hydro-Québec, pour le compte de La Caisse de retraite d'Hydro Québec

State Street Global Advisors Ltd.

Desjardins Financial Security

Gestion de portefeuille Natcan

Fonds des professionnels- fonds d'investissement

Caisse de dépôt et placement du Québec

Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.

Description du placement :

Placement de billets catégorie D, pour une valeur globale de 46 000 000 \$ et de billets catégorie E, pour une valeur globale de 4 000 000 \$.

Date du placement :

le 9 octobre 2003

Date du dépôt :

le 11 novembre 2003

**Altairis Investments**

Souscripteur :

Guthrie Stewart

Description du placement :

Placement de 1 090,34 unités, au prix de 229,29 \$ l'unité.

Date du placement :

le 1<sup>er</sup> décembre 2001

Date du dépôt :

le 3 octobre 2003

**Altairis Investments**

Souscripteur :

James A. Tooley

Description du placement :

Placement de 1 265,34 unités, au prix de 237,09 \$ l'unité.

Date du placement :

le 1<sup>er</sup> février 2002

Date du dépôt :

le 3 octobre 2003

**Arrow Multi-Strategy Hedge Fund**

Souscripteur :

BNP Paribas (Canada)

Description du placement :

Placement de 11 858,581 parts catégorie A, au prix de 1 391,904 \$ la part.

Date du placement :

le 31 octobre 2003

Date du dépôt :

le 10 novembre 2003

**Australia and New Zealand Banking Group Limited**

Souscripteurs :

Fiducie Desjardins

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

**CDP Capital-Word Markets**

Description du placement :

Placement de 30 000 billets, pour une valeur globale de 30 000 000 \$.

Date du placement :

le 20 octobre 2003

Date du dépôt :

le 10 novembre 2003

**Banque Nationale du Canada**

Souscripteur :

Investment Fund for the Participating Pension Plans of National Bank of Canada

Description du placement :

Placement d'un billet, pour une valeur globale de 14 000 000 \$.

Date du placement :

le 4 novembre 2003

Date du dépôt :

le 12 novembre 2003

**Banque Nationale du Canada**

Souscripteur :

Bourgie Capital inc.

Description du placement :

Placement d'un billet, pour une valeur globale de 4 000 000 \$.

Date du placement :

le 7 novembre 2003

Date du dépôt :

le 12 novembre 2003

**Corporation minière Scorpio**

Souscripteur :

Ocean Resources Capital Holdings Ltd.

Description du placement :

Placement de 800 000 bons de souscription, chacun étant composé d'une action ordinaire, pour une valeur globale de 898 400 \$.

Date du placement :

le 29 septembre 2003

Date du dépôt :

le 7 octobre 2003

**Dimethaid Research Inc.**

Souscripteurs :

Dacha Capital inc.

Amethyst Arbitrage Fund

Anat Benedict

ING Canada Inc.

ING Canadian Small Cap Equity Fund

Description du placement :

Placement de 1 650 000 bons de souscription spéciaux, au prix de 1,00 \$ le bon spécial.

Date du placement :

le 30 octobre 2003

Date du dépôt :

le 13 novembre 2003

**Exploration Azimut inc.**

Souscripteur :

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)

Description du placement :

Placement d'une débenture convertible en actions ordinaires et de 600 000 bons de souscription d'action ordinaire, pour une valeur globale de 200 000 \$.

Date du placement :

le 10 novembre 2003

Date du dépôt :

le 11 novembre 2003

**International Wex Technologies Inc.**

Souscripteurs :

Murray Lester Investment Council

TGLP Capital

Description du placement :

Placement de 205 133 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 1,95 \$ l'unité.

Date du placement :

le 29 octobre 2003

Date du dépôt :

le 10 novembre 2003

**Les Ressources Campbell Inc.**

Souscripteur :

Le Fonds d'investissement Réa inc.

Description du placement :

Placement de 910 000 actions ordinaires, au prix de 0,55 \$ l'action.

Date du placement :

le 22 septembre 2003

Date du dépôt :

le 10 novembre 2003

**Les Ressources Campbell Inc.**

Souscripteur :

CMP 2003 Resource Limited Partnership

Description du placement :

Placement de 1 000 000 actions ordinaires accréditatives, au prix de 1,00 \$ l'action.

Date du placement :

le 3 novembre 2003

Date du dépôt :

le 10 novembre 2003

**Mitec Telecom inc.**

Souscripteurs :

Sipar, société d'investissement en participation inc.

Classcom inc.

Fonds d'investissement Réa inc.

Dennis Wood

Daniel Denis

Herbert Black

Claude Marier

Donald Blanchette

Marc Roy

Jean-Guy Lambert

Morrie Cohen

Rémi Marcoux

Description du placement :

Placement de 7 972 411 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'actions ordinaires, au prix de 1,10 \$ l'unité.

Date du placement :

le 9 octobre 2003

Date du dépôt :

le 11 novembre 2003

**NeighborCare, Inc.**

Souscripteur :

Banque Nationale du Canada

Description du placement :

Placement de 250 000 billets, pour une valeur globale de 250 000 \$ US.

Date du placement :

le 4 novembre 2003

Date du dépôt :

le 13 novembre 2003

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

**Olympus United Funds Corporation**

Souscripteur :

3055221 Canada inc.

Description du placement :

Placement de 196 695,183 actions catégorie L, au prix de 13,801 \$ l'action.

Date du placement :

le 31 octobre 2003

Date du dépôt :

le 11 novembre 2003

**Palos Trading Fund L.P.**

Souscripteurs :

Jean Dulac

Donald Buxton

Description du placement :

Placement de 296 273 parts, au prix de 1,181 \$ la part.

Date du placement :

le 6 novembre 2003

Date du dépôt :

le 13 novembre 2003

**Ressources Searchgold inc.**

Souscripteurs :

2642-1545 Québec inc.

9134-9936 Québec inc.

Recyclage Mondial inc.

Description du placement :

Placement de 5 600 000 actions ordinaires, chacune étant accompagnée d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,134 \$ l'action.

Date du placement :

le 12 novembre 2003

Date du dépôt :

le 13 novembre 2003

**Technologies D-Box inc.**

Souscripteur :

3049281 Canada inc.

Description du placement :

Placement d'une débenture convertible en actions catégorie A, pour une valeur globale de 150 000 \$.

Date du placement :

le 29 septembre 2003

Date du dépôt :

le 7 novembre 2003

**Technologies D-Box inc.**

Souscripteur :

Sipar, société d'investissements en participations inc.

Description du placement :

Placement d'une débenture convertible en actions catégorie A, pour une valeur globale de 150 000 \$.

Date du placement :

le 6 octobre 2003

Date du dépôt :

le 10 novembre 2003

**Tethyan Copper Company Limited**

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Description du placement :

Placement de 1 400 000 actions ordinaires, au prix de 0,28 \$ l'action.

Date du placement :

le 27 octobre 2003

Date du dépôt :

le 10 novembre 2003

**Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers**

disponibles à la salle des dossiers de la Commission.

## 6.4 Refus

## 6.5 Divers

### AltaLink L.P.

Dispense AltaLink L.P. de l'application de l'alinéa 1 de l'article 2.4 (1) de la Norme 44-101 afin de lui permettre d'utiliser le prospectus simplifié, bien qu'elle ne soit pas un émetteur assujéti depuis douze mois, dans le cadre du placement d'obligations ayant reçu une note approuvée pour rembourser les obligations de premier rang, Série 2.

Cette dispense est accordée à la condition que l'émetteur respecte toutes les procédures et obligations de dépôt ainsi que chacune des autres conditions d'admissibilité prévues à la Norme 44-101 et pourvu que l'attestation de compétence déposée en vertu de la Norme 44-101 fasse référence à cette dispense.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

### Corporation Hydrogenique

Dispense Corporation Hydrogenique de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 20 novembre 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

### CREO INC.

Dispense CREO INC. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 17 novembre 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

### First Asset Global Bond Trust

Dispense la Banque Canadienne Impériale de Commerce (ci-après, la « Banque ») de déclarer son emprise sur les titres de First Asset Global Bond Trust.

Cette dispense sera valide aussi longtemps que la Banque sera le propriétaire véritable, direct ou indirect, de toutes les parts émises et en circulation de First Asset Global Bond Trust.

Cependant, s'il survient un changement, la Banque s'engage à respecter les obligations prévues aux articles 96 et 97 de la Loi.

### Fonds Communs de Placement Banque Nationale

En vertu du paragraphe 1° de l'article 19.1 de la Norme, prononce les dispenses suivantes à l'égard du Fonds de revenu mensuel Banque Nationale (ci-après, le « Fonds dominant ») ayant pour objectif d'investir une partie de son actif net directement dans les parts Fonds d'obligations à rendement élevé Banque Nationale ou tout autres fonds choisis de temps à autre, et gérés par Gestion de portefeuille Natcan inc. (collectivement, les « Fonds sous-jacents » et individuellement le « Fonds sous-jacent »).

- (i) dispense de l'application des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 2.1, au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 2.2 et au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 2.5 de la Norme, afin de permettre au Fonds dominant d'excéder la limite prescrite relativement à un investissement direct dans les parts d'un Fonds sous-jacent; et
- (ii) dispense, en vertu de l'article 263 de la Loi, Gestion de portefeuille Natcan inc., de l'application des dispositions prévues à l'article 236 du Règlement sur les valeurs mobilières, relativement à l'investissement du Fonds dominant dans les parts de Fonds sous-jacents liés.

Le tout aux conditions suivantes :

1. La présente décision n'aura plus d'effet un an après la publication dans sa forme finale d'une loi ou d'un règlement portant sur les questions traitées à l'article 2.5 de la Norme;
2. Cette décision ne s'applique que si, au moment où le Fonds dominant investit dans les Fonds sous-jacents ou détient un placement dans ceux-ci, les conditions suivantes sont respectées :

- a) les Fonds sous-jacents sont assujettis à la Norme et à la Norme canadienne 81-101;
- b) les titres du Fonds dominant ainsi que ceux des Fonds sous-jacents sont admissibles pour être distribués dans la juridiction locale;
- c) au moment où le Fonds dominant acquiert des titres d'un Fonds sous-jacent, pas plus de 10 % de la valeur marchande de l'actif net du Fonds sous-jacent n'est investi dans les titres d'autres organismes de placement collectif;
- d) il est divulgué dans la section « Frais » du prospectus simplifié du Fonds dominant, qu'en plus des frais payables par le Fonds dominant, des frais sont payables par le Fonds sous-jacent;
- e) aucuns frais de gestion ou primes ne sont payables par le Fonds dominant, qu'une personne raisonnable considérerait comme une duplication d'un frais payable par les Fonds sous-jacents pour le même service. Cette information est divulguée dans la section « Frais » du prospectus simplifié du Fonds dominant;
- f) aucuns frais d'acquisition ou frais de rachat ne sont payables par le Fonds dominant relativement à ses acquisitions ou rachats de titres de Fonds sous-jacents. Cette information est divulguée à la section « Frais » du prospectus simplifié du Fonds dominant;
- g) aucuns frais d'acquisition ou frais de rachat ne sont payables par le Fonds dominant, relativement à ses acquisitions ou rachats de titres des Fonds sous-jacents, qu'une personne raisonnable considérerait comme une duplication d'un frais payable par un investisseur détenant les titres du Fonds dominant. Cette information est divulguée à la section « Frais » du prospectus simplifié du Fonds dominant;
- h) si le Fonds dominant détient des titres de Fonds sous-jacents liés, le Fonds dominant,
1. n'exercera pas les droits de vote rattachés aux titres des Fonds sous-jacents;
  2. peut, à la discrétion du gérant, prendre les mesures nécessaires pour que tous les droits de vote rattachés aux titres des Fonds sous-jacents qu'il détient soient exercés par les détenteurs de titres du Fonds dominant; et
3. doit divulguer les informations ci-haut dans la section « Modalités d'organisation et de gestion des Fonds » du prospectus simplifié du Fonds dominant;
- i) les dates de calcul de la valeur liquidative du Fonds dominant et du Fonds sous-jacent sont compatibles;
- j) le prospectus simplifié du Fonds dominant divulgue dans la section « Stratégies de placement » :
1. si le Fonds dominant a l'intention d'acquérir les titres d'un ou plusieurs Fonds sous-jacents, ou de conclure des opérations sur des instruments dérivés visés dont l'élément sous-jacent sont les titres d'un ou plusieurs Fonds sous-jacents;
  2. que les Fonds sous-jacents sont liés;
  3. le pourcentage prévu de l'actif net du Fonds dominant qui sera investi dans les titres de, ou afin de conclure des opérations sur des instruments dérivés visés dont l'élément sous-jacent sont les titres de, Fonds sous-jacents;
  4. la procédure ou les critères de sélection utilisés afin de choisir les Fonds sous-jacents;
- k) le Fonds dominant inclut dans la section « Les dix principaux titres en portefeuille » dans son prospectus simplifié, une divulgation à l'effet que le prospectus simplifié et autre information à l'égard des Fonds sous-jacents sont disponibles sur le site internet [www.sedar.com](http://www.sedar.com);
- l) si plus de 10 % des titres des Fonds sous-jacents sont détenus par le Fonds dominant, les Fonds sous-jacents doivent divulguer dans la section « Risques » de leur prospectus simplifié, le pourcentage de titres détenus par le Fonds dominant, à une date située dans les 30 jours de la date du prospectus simplifié du Fonds dominant. Les Fonds sous-jacents doivent également divulguer les risques associés à un rachat éventuel demandé par le Fonds dominant;



**Fonds Enerplus Resources**

Dispense Fonds Enerplus Resources de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 19 novembre 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

**Fonds Férique**

Dispense Fonds FÉRIQUE ÉQUILIBRÉ (le «Fonds») de l'article 19.1 de la Norme (la «Norme») des dispositions prévues au paragraphe 1) de l'article 2.2 de la Norme, afin de permettre au Fonds d'excéder les limites permises de 10 % relativement à la détention des titres d'un émetteur sous forme de parts de Fonds sous-jacent;

et

Dispense Fonds FÉRIQUE ÉQUILIBRÉ (le «Fonds») des dispositions prévues aux sous-paragraphes c) et i) du paragraphe 1) de l'article 2.5 de la Norme, afin de permettre au Fonds d'investir jusqu'à 3 % de son actif net dans des parts du Fonds BGICL Global Market Selection (le «Fonds sous-jacent»).

Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :

- a) l'investissement du Fonds dans le Fonds sous-jacent est compatible avec les objectifs d'investissement fondamentaux du Fonds;
- b) les arrangements entre le Fonds et le Fonds sous-jacent sont conçus de manière à éviter le dédoublement des frais de gestion;
- c) le Fonds ne doit pas investir dans le Fonds sous-jacent si l'un des objectifs de placement de ce dernier consiste à investir directement ou indirectement dans d'autres organismes de placement collectif;
- d) le Fonds sous-jacent investit dans un nombre de titres qui lui permet d'assurer une bonne diversification;
- e) les parts du Fonds ne sont pas distribuées auprès du grand public, mais exclusivement auprès d'une clientèle ciblée, à savoir les membres de l'Ordre des ingénieurs du Québec et à leur famille directe.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 575028

**MDC Corporation Inc.**

Dispense MDC Corporation Inc. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 17 novembre 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

**Nexen Inc.**

Dispense Nexen Inc. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française du supplément au prospectus préalable de base simplifié du 22 octobre 2003 qu'elle entend déposer le ou vers le 17 novembre 2003, ainsi que pour toute modification à celui-ci, compte tenu que le placement se fait exclusivement à l'extérieur du Québec.

La présente dispense est accordée à la condition qu'une version française du supplément de prospectus ainsi que toute modification à celui-ci soit établie lors de tout placement futur au Canada en vertu du prospectus préalable de base simplifié du 22 octobre 2003.

**Petrofund Energy Trust**

Dispense Petrofund Energy Trust de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 20 novembre 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

**ScanSoft, Inc.**

Dispense ScanSoft, Inc. de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre d'un rachat possible des actions ordinaires de son capital-actions auprès de ses salariés, dirigeants et consultants dans le cadre de son régime intitulé « 2003 Stock Plan », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

### **Vermilion Energy Trust**

Dispense Vermilion Energy Trust de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 17 novembre 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

### **Wyeth**

Dispense Wyeth de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre d'un rachat possible des actions ordinaires de son capital-actions auprès de ses salariés, dirigeants dans le cadre de ses régimes intitulés « *Wyeth 1999 Stock Incentive Plan* » et « *Wyeth 2002 Stock Incentive Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 446458

### **Shaw Communications Inc.**

Réception du supplément de prospectus daté du 13 novembre 2003 au prospectus simplifié définitif de Shaw Communications Inc. daté du 23 novembre 2001, visant le placement de billets 1<sup>er</sup> rang 7.50 % échéant le 20 novembre 2013. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 402713

## **6.6 Dépôt de suppléments**

### **Crédit Ford du Canada Limitée**

Réception des suppléments de fixation du prix n°92 à95 et 97 à104 datés du 2 octobre 2003 au prospectus simplifié définitif de Crédit Ford du Canada Limitée daté du 6 décembre 2002, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 485328

### **Domtar inc.**

Réception du supplément de prospectus daté du 13 novembre 2003 au prospectus simplifié définitif de Domtar inc. daté du 7 novembre 2003, visant le placement de billets 5.375 % échéant le 1<sup>er</sup> décembre 2013. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 585530

### **First Capital Realty Inc.**

Réception du supplément de prospectus daté du 12 novembre 2003 au prospectus simplifié définitif de First Capital Realty Inc. daté du 23 mai 2002, visant le placement de 7 354 173 actions ordinaires émises à l'exercice de bons de souscription échéant le 31 août 2008. Ce

---

## 7. OFFRES PUBLIQUES

---

### 7.1 Avis

### 7.2 Dispenses

### 7.3 Refus

---

## 8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

---

### 8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

#### Communications Ad Hoc Inc.

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Le dirigeant de la société responsable de l'établissement au Québec est M. André Hains.

### 8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Auger, Robert**  
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.
- **Ayoub, Gianna Marina**  
Planification Financière CIBC Inc.
- **De Meyer Mesman, Renee Donna**  
Valeurs Mobilières Groupe Investors Inc.
- **Hains, André**  
Communications Ad Hoc Inc.
- **Portelance, Sylvain**  
Casgrain & Compagnie Limitée

### 8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Côté, Jean-François**  
FIMAT Produits dérivés Canada inc.

laquelle est assortie des conditions suivantes :

- Le représentant est restreint aux contrats à terme;
- Les activités du représentant quant aux options sur actions, sur indices ou sur obligations se limitent à l'exécution des ordres par le biais d'un système de négociation automatisée d'une bourse reconnue.

#### 8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec de la personne suivante :

- **Galarneau, Terrence**  
RBC Services-conseils Privés Inc.

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Blanchette, Pierre**  
Gestion Privée TAL Ltée
- **Delage, Martin**  
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.
- **De Meyer Mesman, Renee Donna**  
Valeurs Mobilières Groupe Investors Inc.
- **Leblanc, Charles**  
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.

#### 8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Boudreault, Marc**  
Valeurs Mobilières Partenaires Cartier Inc.
- **Delage, Martin**  
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.

#### 8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Anderson, Dean**  
RBC Actions en Direct Inc.
- **Rousseau, Lynne Marie Audrey**  
Gestion de Capital Assante Ltée
- **Terninck, Philippe**  
Norboung Gestion d'Actifs Inc.

#### 8.7 Radiations

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Do, Trang Dai**  
BMO Ligne d'Action Inc.

- **Dobbie, Alexandre**  
Services Investisseurs CIBC Inc.
- **Hama, Kazuhiko**  
Gestion d'Actifs Nomura U.S.A. Inc.
- **Levasseur, Carl**  
Valeurs Mobilières Canada-Vie Inc.
- **Saba, George**  
Gestion MD Limitée

#### 8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec de la personne suivante :

- **De la Durantaye, Luc**  
RBC Services-conseils Privés Inc.

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Brennan, Alison Faye**  
Gestion Privée TAL Ltée
- **Chan, Rosemary**  
RBC Services-conseils Privés Inc.
- **Hafner, Stephen Rudolph**  
Gestion Privée TAL Ltée
- **Steven, James Paul**  
Gestion de Placements TD Inc.
- **Terninck, Philippe**  
Norboung Gestion d'Actifs Inc.

#### 8.9 Dispenses

Dérogation à l'Instruction générale n° Q-9

- **Hains, André**  
Communications Ad Hoc Inc.

permet une dérogation aux dispositions du paragraphe 2° de l'article 49 de l'Instruction générale n° Q 9 concernant l'expérience requise.

Dispense d'exercer leur fonction à temps plein.

- **Auger, Robert**  
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.

Cette personne est dispensée de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de leur permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité d'une façon qui, de l'avis du Directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du Directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le courtier en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de la Commission l'engagement d'informer par écrit le Directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

#### **Société de Valeurs Mobilières E\*Trade Canada**

Une dispense de l'article 162 de la Loi est accordée à Société de Valeurs Mobilières E\*Trade Canada (ci après E\*Trade).

Laquelle est assortie des restrictions ou conditions suivantes :

- Le client consent par écrit à renoncer à recevoir l'avis d'exécution tel que requis par la réglementation;
- Tout les avis d'exécution pour le compte du client sont livrés par E\*Trade aux clients du Conseiller;
- Le Conseiller accepte avec E\*Trade à livrer au client en même temps que la livraison d'un état de son portefeuille ce qui est requis d'envoyer au client en vertu de la réglementation, et au moins une fois à tous les trois mois, un état contenant une divulgation de la transaction qui ont eu un effet sur le compte du client durant la période couverte par l'état de compte et qui a été rapportée sur l'avis d'exécution livrer par E\*Trade au Conseiller; et
- E\*Trade continue à livrer un état aux clients conformément à la réglementation et les règles de l'ACCOVAM.

#### **Fidelity Investment**

Une dispense est accordée à Fidelity Investments et tout administrateur futur dûment

inscrit nommé par Alliance Data Systems Corporation de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et les autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « 2003 Long-Term Incentive Plan » à l'intention des employés résidents du Québec de la société Alliance Data Systems Corporation, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Alliance Data Systems Corporation sont inscrites à la cote de la bourse de New York;
- la société Fidelity Investments est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;
- environ 17 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;
- tout administrateur futur du régime sera dûment inscrit en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision.

#### **Salomon Smith Barney Inc.**

Une dispense est accordée à Salomon Smith Barney Inc. de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre des régimes d'actionnariat intitulés « 1999 Stock Incentive Plan et 2002 Stock Incentive Plan » à l'intention des employés résidents du Québec de la société Wyeth, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Wyeth sont inscrites à la cote de la bourse de New York;
- la société Salomon Smith Barney Inc. est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration des régime qui font l'objet de la présente décision;
- environ 448 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;

- une notice d'offre établie en français est remise aux participants des régimes qui résident au Québec.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

– **Gianna, Marina Ayoub**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle réside près de la frontière et n'exerce son activité que dans la région frontalière où elle réside;
- elle est également inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

– **De Meyer Mesman, Renee Donna**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est également inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et du Manitoba.

– **De Montreux, Brian Christopher**

– **Bard, Earl Scott**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont également inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

## 8.10 Exercice d'une autre activité

### 8.11 Refus

### 8.12 Divers

#### **Valeurs Mobilières Investpro Inc.**

Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions entre Valeurs Mobilières Investpro Inc., courtier en valeurs de plein exercice, et d'éventuelles personnes définies à l'article 100 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers.

Laquelle est assortie des restrictions ou conditions suivantes :

- tout partage de commissions est consigné dans un registre distinct;
- le versement des commissions s'effectue par chèque;
- la personne et ses représentants non inscrits auprès de la Commission ne peuvent effectuer de démarchage en vue d'une opération en valeurs pour laquelle ils ne possèdent pas l'inscription requise;
- l'épargnant est avisé par écrit des modalités de l'entente de partage de commissions ainsi que de l'identité du copartageant avec lequel le partage s'effectue.

#### **Gestion Fiera Capital Inc.**

Approbation d'une prise de position importante de 14 % du capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice Gestion Fiera capital inc. par 4193237 Canada Inc. qui est lui-même détenu à 100 % par Jean-Claude Monty via la société Libermont inc.

#### **Communications Ad Hoc Inc.**

Approbation d'un emprunt de 51 553 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Publications Ad Hoc Inc. en faveur de Communications Ad Hoc Inc., conseiller en valeurs d'exercice restreint.

---

**9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION**

---

**9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers****9.2 Dispenses****The Vengrowth II Investment Fund Inc.**

Prorogation de 50 jours des délais prévus aux paragraphes 1°, 2° et 3° de l'article 34 de la Loi, soit jusqu'au 31 décembre 2003, 10 février 2004 et 20 février 2004 respectivement, concernant le placement d'actions de catégorie A.

**9.3 Refus****9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti****Crédit Industriel Desjardins Inc.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Crédit Industriel Desjardins Inc.

**Moxie Exploration Ltd.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Moxie Exploration Ltd.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

**Tarkett Inc.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Tarkett Inc.

**9.5 Divers****Canadian Public Venture Equities I Inc.**

Décide que la société Canadian Public Venture Equities I Inc. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 1 an et 2 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

**Enterra Energy Corp.**

Décide que la société Enterra Energy Corp. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 5 ans et 4 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

**ANNEXES -  
AUTRES INFORMATIONS**

**A. Dépôt de documents d'information**

*Rapports trimestriels*

	Date du document		
ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2003-09-30	DEVON ENERGY CORPORATION	2003-09-30
ACETEX CORPORATION	2003-09-30	DUKE ENERGY CANADA EXCHANGE CO INC.	2003-09-30
AGF LIMITED PARTNERSHIP 1991	2003-09-30	DUMONT NICKEL INC.	2003-09-30
AGF MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2003-09-30	DUPONT CAPITAL INC.	2003-09-30
AINSWORTH LUMBER CO. LTD.	2003-09-30	EASTSHORE ENERGY LTD.	2003-09-30
AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2003-09-30	EMERA INCORPORATED	2003-09-30
AIRIQ INC.	2003-09-30	ENCANA CORPORATION	2003-09-30
ALCAN INC.	2003-09-30	ENERFLEX SYSTEMS LTD	2003-09-30
ALLIANCES ARTQUEST INTERNATIONAL INC.	2003-09-30	ENERGY SAVINGS INCOME FUND	2003-09-30
ALLSTREAM INC.	2003-09-30	ENERVEST DIVERSIFIED INCOME TRUST	2003-09-30
ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS INC.	2003-09-30	ENTERRA ENERGY CORP.	2002-03-31
AMERICAN NATURAL ENERGY CORPORATION	2003-09-30	ENTERRA ENERGY CORP.	2002-06-30
BALLARD POWER SYSTEMS INC.	2003-09-30	ENTERRA ENERGY CORP.	2002-09-30
BANQUE HSBC CANADA	2003-09-30	ENTERRA ENERGY CORP.	2002-03-31
BARCLAYS CANADA S&P/TSX INSTITUTIONAL INDEX FUND	2003-09-30	ENTERRA ENERGY CORP.	2003-06-30
BG GROUP PLC	2003-09-30	EXPLORATIONS NORTHGATE LIMITEE	2003-09-30
BONAVISTA ENERGY TRUST	2003-09-30	EXTENDICARE INC.	2003-09-30
BONAVISTA PETROLEUM LTD.	2003-09-30	FIDUCIE CARTE DE CREDIT OR	2003-09-30
BOREALIS RETAIL REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-09-30	FIDUCIE CREANCES YORK III	2003-09-30
BOWATER INCORPORATED	2003-09-30	FIDUCIE DE PLACEMENT IMMOBILIER DUNDEE	2003-09-30
BP AMOCO p.l.c.	2003-09-30	FNX MINING COMPANY INC.	2003-09-30
BPO PROPERTIES LTD.	2003-09-30	FONDS AVANTAGEUX BARCLAYS INDICE DES FIDUCIES DE REVENUE S&P/TSX	2003-09-30
BRITISH AIRWAYS PLC	2003-09-30	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER - RESIDENCES POUR RETRAITES	2003-09-30
BROOKFIELD HOMES CORPORATION	2003-09-30	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR	2003-09-30
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	2003-09-30	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE	2003-09-30
CALPINE CORPORATION	2003-09-30	FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2003-09-30
CANADA SOUTHERN PETROLEUM LTD	2003-09-30	FONDS DE REVENU DAVIS + HENDERSON	2003-09-30
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.	2003-09-30	FONDS DE REVENU GENERAL DONLEE	2003-09-30
CASUARINA CORPORATION	2003-09-30	FONDS DE REVENU PAGES JAUNES	2003-09-30
CAVELL ENERGY CORPORATION	2003-09-30	FONDS DE REVENU TECHNOLOGIES	2003-09-30
CCL INDUSTRIES INC.	2003-09-30	AVANCEES DE FIBRES (AFT)	2003-09-30
CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND	2003-09-30	FONDS ENERPLUS RESOURCES	2003-09-30
COMPAGNIE CANADIENNE DES BILLETS DE BANQUE, LIMITEE (LA)	2003-09-30	FP NEWSPAPERS INCOME FUND	2003-09-30
CORPORATION CAPITAL SPELNA	2003-09-30	GENESIS TRUST	2003-09-30
CORPORATION FINANCIERE HOUSEHOLD LIMITEE	2003-09-30	GLACIER CREDIT CARD TRUST	2003-09-30
CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX	2003-09-30	GLAMIS GOLD LTD.	2003-09-30
CREDIT FORD DU CANADA LIMITEE	2003-09-30	GLOBAL STRATEGY MASTER LP	2003-09-30
CUSTOM DIRECT INCOME FUND	2003-09-30	GROUPE BMTC INC.	2003-09-30
CYGNAL TECHNOLOGIES CORPORATION	2003-09-30	GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)	2003-09-30
CYTOVAX BIOTECHNOLOGIES INC.	2003-09-30	GSI LUMONICS INC	2003-09-30
DELTA SYSTEMS INC.	2003-09-30	GSW INC.	2003-09-30
DESJARDINS SOCIETE FINANCIERE INC.	2003-09-30	HIGH RIVER GOLD MINES LTD	2003-09-30
DEUTSCHE TELEKOM AG	2003-09-30	HIP INTERACTIVE CORP.	2003-09-30
		HOTEL EN COPROPRIETE RESIDENCE INN BY MARRIOTT (PROJET IMMOBILIER)	2003-09-30
		IAMGOLD CORPORATION	2003-09-30
		IMAX CORPORATION	2003-09-30
		IMI INTERNATIONAL MEDICAL INNOVATIONS INC.	2003-09-30
		INDUSTRIES PROMATEK LTEE (LES)	2003-09-30
		INFLAZYME PHARMACEUTICALS LTD.	2003-09-30
		INNERGEX ENERGIE, FONDS DE REVENU	2003-09-30
		INTER PIPELINE FUND	2003-09-30



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED	2003-09-30	TELUS COMMUNICATIONS (QUEBEC) INC.	2003-09-30
KCP INCOME FUND	2003-09-30	TERASEN PIPELINES (TRANS MOUNTAIN) INC.	2003-09-30
KEG ROYALTIES INCOME FUND (THE)	2003-09-30	TESCO CORPORATION	2003-09-30
KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.	2003-09-30	TESMA INTERNATIONAL INC.	2003-09-30
LABORATOIRES PALADIN INC.	2003-09-30	TRI-VISION INTERNATIONAL LTD./LTEE	2003-09-30
LAFARGE NORTH AMERICA INC.	2003-09-30	TURBO GENSET INC	2003-09-30
LANGIS SILVER & COBALT MINING COMPANY LIMITED	2003-09-30	ULTRA PETROLEUM CORP.	2003-09-30
LEGG MASON, INC.	2003-09-30	VERMILLON ENERGY TRUST	2003-09-30
LIONORE MINING INTERNATIONAL LTD.	2003-09-30	VOICE MOBILITY INTERNATIONAL, INC.	2003-09-30
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2003-09-30	WESTAIM CORPORATION (THE)	2003-09-30
LIVINGSTON INTERNATIONAL INCOME FUND	2003-09-30	WHEATON RIVER MINERALS LTD.	2003-09-30
LUKE ENERGY LTD.	2003-09-30	ZARGON OIL & GAS LTD.	2003-09-30
MAGNA ENTERTAINMENT CORP.	2003-09-30		
MARSULEX INC.	2003-09-30	<i>États financiers annuels</i>	
MARTINREA INTERNATIONAL INC.	2003-09-30	ADHEREX TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30
MATTEL, INC.	2003-09-30	ADVANTEX MARKETING INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
MAVERICK TUBE CORPORATION	2003-09-30	BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	2003-06-30
MDC CORPORATION INC.	2003-09-30	BOND TRUST	2003-06-30
MED-EMERG INTERNATIONAL INC.	2003-09-30	CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DU CUIVRE	2003-07-31
MERCER INTERNATIONAL INC.	2003-09-30	CAISSE POPULAIRE DE ROCK FOREST	2003-08-31
MINACS WORLDWIDE INC.	2003-09-30	CDA INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
MINES SUDBURY CONTACT LIMITEE	2003-09-30	CHUM LIMITEE	2003-08-31
NAVIGATION CP LIMITEE	2003-09-30	COGECO CABLE INC.	2003-08-31
NORTH AMERICAN PALLADIUM LTD	2003-09-30	COGECO INC.	2003-08-31
NORTHERN PROPERTY REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-09-30	CORUS ENTERTAINMENT INC.	2003-08-31
NOVA SCOTIA POWER INC.	2003-09-30	ENTERRA ENERGY CORP.	2001-12-31
OCEANEX INCOME FUND	2003-09-30	ENTERRA ENERGY CORP.	2002-12-31
PACIFIC NORTHERN GAS LTD	2003-09-30	FIFTY-PLUS.NET INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
PAN AMERICAN SILVER CORP.	2003-09-30	FONDS AMERICAIN FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30
PFB CORPORATION	2003-09-30	FONDS AMERICAIN FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30
PHILIP SERVICES CORPORATION	2003-09-30	FONDS CANADIEN FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30
PHOENIX MATACHEWAN MINES INC.	2003-09-30	FONDS CANADIEN FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30
PIVOTAL CORPORATION	2003-09-30	FONDS CROISSANCE AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2003-06-30
PRECISION DRILLING CORPORATION	2003-09-30	FONDS CROISSANCE CANADIEN POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
PRIVA INC.	2003-09-30	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
PROCYON BIOPHARMA INC.	2003-09-30	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
QLT INC.	2003-09-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
RESSOURCES GOLDEN GOOSE INC.	2003-09-30	FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
RIDLEY INC.	2003-09-30	FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
RIO NARCEA GOLD MINES LTD.	2003-09-30	FONDS DE CROISSANCE MTC-I INC.	2003-06-30
SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION	2003-09-30	FONDS DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
SIEBEL JANNA ARRANGEMENT, INC.	2003-09-30	FONDS DE FONDS DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
SIEBEL SYSTEMS, INC.	2003-09-30	FONDS DE GESTION DE RICHESSES FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30
SMTC CORPORATION	2003-09-30	FONDS DE GESTION DES RICHESSES	2003-06-30
SMURFIT-STONE CONTAINER CORPORATION	2003-09-30		
SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	2003-09-30		
SOCIETE DE HOLDING HOCKEY INC.	2003-09-30		
SOCIETE EN COMMANDITE MULTI-MANAGER I	2003-09-30		
SOLITARIO RESOURCES CORPORATION	2003-09-30		
SQLIAISON INC.	2003-09-30		
TAHERA CORPORATION	2003-09-30		
TAYLOR NGL LIMITED PARTNERSHIP	2003-09-30		

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)		(#2884)	
FONDS DE METAUX PRECIEUX CANADIEN DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS VALEUR DE PETITES SOCIETES US DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS DE RESSOURCES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS DE RESSOURCES MONDIALES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS VALEUR INTERNATIONALE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS DE REVENU DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	GROUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.	2003-06-30
FONDS DIVERSIFIE DE FIDUCIES DE REVENU FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30	HIGH INCOME PREFERRED SHARES CORPORATION	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN COMMONWEALTH (#2884)	2003-06-30	H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30	INDUSTRIES PROMATEK LTEE (LES)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30	INTRINSYC SOFTWARE INTERNATIONAL, INC.	2003-08-31
FONDS EQUILIBRE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2003-06-30	INVESTMENT GRADE TRUST	2003-06-30
FONDS IMMOBILIER FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	LEGG MASON U.S. VALUE RP (PRIVE) (#5398)	2003-06-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	MEDCOMSOFT INC.	2003-06-30
FONDS MONDIAL FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	NEWCO BANCORP INC.	2003-06-30
FONDS MONDIAL FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30	PLUTONIC CAPITAL CORP.	2003-06-30
FONDS OBLIGATAIRE MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2003-06-30
FONDS OBLIGATAIRE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2003-06-30	PRIDE TRUST	2003-06-30
FONDS PROTEGE ASSOCIES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	QUARTZITEC INC.	2003-06-30
FONDS PROTEGE ASSOCIES MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	RESSOURCES METANOR INC.	2003-06-30
FONDS PROTEGE DE CROISSANCE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	RESSOURCES SIRIOS INC.	2003-06-30
FONDS PROTEGE DES AMERIQUES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	RESSOURCES UNIFIEES BEAUFILED INC.	2003-08-31
FONDS PROTEGE INTERNATIONAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. VALEUR INTERNATIONAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS REA DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. AMERICAINE FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER CROISSANCE AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CANADIENNE FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER D' OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT VISCOUNT (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. EUROPEENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. MONDIAL POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MOND. SC. DE LA SANTE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER VALEUR INTERNATIONALE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MOND. SER. FIN. FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE -	2003-06-30

CAT. MONDIALE IMMOBILIER DYNAMIQUE (#2884)		HAUT RENDEMENT VISCOUNT (#2884)	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MONDIALE TECHNOLOGIE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE MTC-I INC.	2003-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS DE FONDS DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS DE GESTION DE RICHESSES FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30
SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	2003-06-30	FONDS DE GESTION DES RICHESSES FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30
SOCIETE D'INVESTISSEMENT RESEAU DE MOBILITE ZOOP INC.	2003-06-30	FONDS DE METAUX PRECIEUX CANADIEN DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
SOLECTRON CORPORATION	2003-08-31	FONDS DE METAUX PRECIEUX MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
SYSCAN INTERNATIONAL INC.	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES ROLLAND LTEE	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES MONDIALES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
TECHNOLOGIES NEXLINK INC.	2003-07-31	FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2003-06-30	FONDS DE REVENU DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
		FONDS DIVERSIFIE DE FIDUCIES DE REVENU FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30
<i>Rapports annuels</i>		FONDS EQUILIBRE CANADIEN COMMONWEALTH (#2884)	2003-06-30
ADHEREX TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30
ADVANTEX MARKETING INTERNATIONAL INC.	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30
BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2003-06-30
BOND TRUST	2003-06-30	FONDS IMMOBILIER FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
CAISSE D'ECONOMIE DESJARDINS DU CUIVRE	2003-07-31	FONDS IMMOBILIER MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
CHUM LIMITEE	2003-08-31	FONDS MONDIAL FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
COGECO CABLE INC.	2003-08-31	FONDS MONDIAL FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30
COGECO INC.	2003-08-31	FONDS OBLIGATAIRE MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
CONSOLIDATED THOMPSON-LUNDMARK GOLD MINES LIMITED	2003-06-30	FONDS OBLIGATAIRE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2003-06-30
CORUS ENTERTAINMENT INC.	2003-08-31	FONDS PROTEGE ASSOCIES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30	FONDS PROTEGE ASSOCIES MONDIAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30	FONDS PROTEGE DE CROISSANCE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS CANADIEN FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2003-06-30	FONDS PROTEGE DES AMERIQUES DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS CANADIEN FOCUS + HATHAWAY (#2884)	2003-06-30	FONDS PROTEGE INTERNATIONAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS CROISSANCE AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2003-06-30	FONDS REA DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS CROISSANCE CANADIEN POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS RER CROISSANCE AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30	FONDS RER D'ACTIONS AMERICAINES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30	FONDS RER D'ACTIONS INTERNATIONALES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES VISCOUNT (#2884)	2003-06-30	FONDS RER D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT VISCOUNT (#2884)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A	2003-06-30		

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

FONDS RER VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	(#2884)	
FONDS RER VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MONDIALE TECHNOLOGIE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS RER VALEUR INTERNATIONALE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30
FONDS VALEUR DE PETITES SOCIETES US DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	2003-06-30
FONDS VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SOLETRON CORPORATION	2003-08-31
FONDS VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES	2003-06-30
FONDS VALEUR INTERNATIONALE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	ROLLAND LTEE	
GRUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.	2003-06-30	TECHNOLOGIES NEXXLINK INC.	2003-07-31
HIGH INCOME PREFERRED SHARES CORPORATION	2003-06-30	TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2003-06-30
H2O INNOVATION (2000) INC.	2003-06-30	VICEROY EXPLORATION LTD.	2003-06-30
INVESTMENT GRADE TRUST	2003-06-30		
MEDCOMSOFT INC.	2003-06-30		
PRIDE TRUST	2003-06-30		
RESSOURCES SIRIOS INC.	2003-06-30	<i>Circulaires en vue de la sollicitation de procuration</i>	
RESSOURCES UNIFIEES BEAUFILED INC.	2003-08-31	ADHEREX TECHNOLOGIES INC.	
SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. VALEUR INTERNATIONAL DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	CHUM LIMITEE	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. AMERICAINE FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	COGECO CABLE INC.	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CANADIENNE FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	COGECO INC.	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	CONSOLIDATED THOMPSON-LUNDMARK GOLD MINES LIMITED	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	CORUS ENTERTAINMENT INC.	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. EUROPEENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	GRUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. MONDIAL POWER DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	HY & ZEL'S INC.	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	H2O INNOVATION (2000) INC.	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MOND. SC. DE LA SANTE DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	INDUSTRIES PROMATEK LTEE (LES)	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MOND. SER. FIN. FOCUS +DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	INTRINSYC SOFTWARE INTERNATIONAL, INC.	
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MONDIALE IMMOBILIER DYNAMIQUE	2003-06-30	MEDCOMSOFT INC.	
		PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	
		RESSOURCES SIRIOS INC.	
		RESSOURCES UNIFIEES BEAUFILED INC.	
		SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	
		SYSCAN INTERNATIONAL INC.	
		TECHNOLOGIES IBEX INC.	
		TECHNOLOGIES NEXXLINK INC.	
		TRANSITION THERAPEUTICS INC.	
		<i>Dossiers d'information</i>	
		ABSOLUTE SOFTWARE CORPORATION	2003-06-30
		ADHEREX TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30
		ADVANTEX MARKETING INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
		AXIA NETMEDIA CORPORATION	2003-06-30
		BAND-ORE RESOURCES LTD	2002-12-31
		BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	2003-06-30

DIAGEM INTERNATIONAL RESOURCE CORP.	2003-06-30	PRIDE TRUST	2003-06-30
ENGENUITY TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30	SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR	2003-06-30
GROUPE NEXUS INTERNATIONALE INC.	2003-06-30	INC.	
INVESTMENT GRADE TRUST	2003-06-30	TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2003-06-30
NEUROCHEM INC.	2003-06-30	VICEROY EXPLORATION LTD.	2003-06-30
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2003-06-30	YM BIOSCIENCES INC.	2003-06-30

**ANNEXE B1 :****DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE – SEDI)*****Liste des symboles SEDI***

<p><b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b></p> <p>1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres</p> <p>2 : Filiale de l'émetteur assujetti</p> <p>3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (<i>Loi sur les valeurs mobilières</i> du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.</p> <p>4 : Administrateur d'un émetteur assujetti</p> <p>5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti</p> <p>6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3</p> <p>7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6</p> <p>8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié</p> <p><b>NATURE DE L'OPÉRATION</b></p> <p><b>Généralités</b></p> <p>00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI</p> <p>10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché</p> <p>11 : Acquisition ou aliénation effectuée</p>	<p>privément</p> <p>15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus</p> <p>16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus</p> <p>22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition</p> <p>30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat</p> <p>35 : Dividende en actions</p> <p>36 : Conversion ou échange</p> <p>37 : Division ou regroupement d'actions</p> <p>38 : Rachat – annulation</p> <p>40 : Vente à découvert</p> <p>45 : Contrepartie d'un bien</p> <p>46 : Contrepartie de services</p> <p>47 : Acquisition ou aliénation par don</p> <p>48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs</p> <p><b>Dérivés émis par l'émetteur</b></p> <p>50 : Attribution d'options</p> <p>51 : Levée d'options</p> <p>52 : Expiration d'options</p> <p>53 : Attribution de bons de souscription</p> <p>54 : Exercice de bons de souscription</p> <p>55 : Expiration de bons de souscription</p> <p>56 : Attribution de droits de souscription</p> <p>57 : Exercice de droits de souscription</p>	<p>58 : Expiration de droits de souscription</p> <p>59 : Exercice au comptant</p> <p><b>Dérivés émis par un tiers</b></p> <p>70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers</p> <p><b>Divers</b></p> <p>90 : Changements relatifs à la propriété</p> <p>97 : Autres</p> <p>99 : Correction d'information</p> <p><b>NATURE DE L'EMPRISE</b></p> <p>D : Propriété directe</p> <p>I : Propriété indirecte</p> <p>C : Contrôle</p> <p><b>AUTRES MENTIONS</b></p> <p>O : Opération originale</p> <p>M : Première modification</p> <p>M' : Deuxième modification</p> <p>M'' : Troisième modification, etc.</p> <p>R : Opération déclarée hors délai (en retard).</p> <p>* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le</p>
--	---	---

système lorsque l'opération a été déclarée.

#### AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous.

Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : [courrier@cvmq.com](mailto:courrier@cvmq.com)

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>Aber Diamond Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ballantyne, Michael Alan	7, 5		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	41.7973	(6 185)
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	7 500	8.6000	1 315
Thomas, David Grenville Anglo Celtic Explo	4	PI	O	2003-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	42.0500	332 300
<i>Options Common Shares</i>									
Ballantyne, Michael Alan	7, 5		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	8.6000	32 500
<b>Abitibi-Consolidated Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Camiré, Viateur	5		O	2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 112
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	8.6500	5 612
<b>Absolute Software Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Chow, Robert	5		O	2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			160 000
St. Quintin, Mark	5		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			135 000
<b>Advantage Energy Income Fund</b>									
<i>trust units</i>									
Mazurkewich, Richard Paul K Gregory - 590	5	PI	O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	15.8900	6 000*
R Mazurkewich - R1		PI	O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	15.9000	19 500*
R Mazurkewich - R2		PI	O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	15.8900	2 800*
R Mazurkewich - RE		PI	O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	15.8900	3 700*
<b>Akita Drilling Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Southern, Nancy C. RRSP	4, 6	PI	O	2003-02-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 287
Southern, Ronald D.	4, 6, 5,		O	2001-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
	3								
Sentgraf Enterpris		PI	O	2001-12-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			713 395
<i>Actions privilégiées convertibles</i>									
Southern, Ronald D.	4, 6, 5,								
	3								



Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Sentgraf Enterpris	PI		O	2001-12-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			333 350
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Southern, Nancy C.	4, 6		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.5500	5 000
			O	2003-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
RRSP	PI		O	2003-02-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 350
Southern, Ronald D.	4, 6, 5, 3		O	2001-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.5500	5 000
Sentgraf Enterpris	PI		O	2001-12-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 903 779
<i>Options</i>									
Southern, Nancy C.	4, 6		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	4.5500	8 000
			O	2003-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 000
Southern, Ronald D.	4, 6, 5, 3		O	2001-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
			O	2001-01-02	D	50 - Attribution d'options	5 000	10.8000	10 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	4.5500	5 000
<b>Aliant Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aliant Inc.	1		O	2003-04-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	28.0000	86 100*
			O	2003-04-24	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	27.9652	23 600*
			O	2003-04-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	28.0000	91 200*
			O	2003-04-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	27.7791	92 300*
			O	2003-04-15	D	38 - Rachat ou annulation	600	28.1500	92 900*
			O	2003-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	28.5250	96 900*
			O	2003-04-16	D	38 - Rachat ou annulation	(28 600)	27.9990	68 300*
			O	2003-04-17	D	38 - Rachat ou annulation	9 300	28.0187	77 600*
			O	2003-04-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	27.7000	79 600*
			O	2003-04-09	D	38 - Rachat ou annulation	47 200	28.2949	85 600*
			O	2003-04-23	D	38 - Rachat ou annulation	(62 600)	28.2380	19 000*
			O	2003-06-05	D	38 - Rachat ou annulation	10 600	30.0134	60 050*
			O	2003-04-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	27.7000	81 600*
			M	2003-06-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	30.2277	70 900*
			O	2003-06-04	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	30.0602	49 450*

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-05-14	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	27.4500	80 300*
			O	2003-06-06	D	38 - Rachat ou annulation	21 100	30.1853	81 150*
			O	2003-04-25	D	38 - Rachat ou annulation	6 400	28.0940	30 000*
			O	2003-06-10	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	30.1647	110 350*
			O	2003-06-09	D	38 - Rachat ou annulation	15 200	30.0061	96 350*
			O	2003-07-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	30.2277	
			O	2003-04-08	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	28.0338	38 400*
			O	2003-04-01	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)	27.8220	43 400*
			O	2003-04-01	D	38 - Rachat ou annulation	(43 400)	27.6810	0
			O	2003-04-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	27.9706	2 900*
			O	2003-04-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	28.0068	8 200*
			O	2003-04-04	D	38 - Rachat ou annulation	20 400	28.0015	28 600*
			O	2003-04-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	28.1578	33 700*
			O	2003-06-10	D	38 - Rachat ou annulation	(44 550)	29.1320	65 800*
			O	2003-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	13 750	29.2456	46 950*
			O	2003-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(25 200)	27.9310	95 100*
			O	2003-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	27.8870	58 900*
			O	2003-05-22	D	38 - Rachat ou annulation	9 700	28.2969	68 600*
			O	2003-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	9 300	28.4061	77 900*
			O	2003-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	28.5778	82 000*
			O	2003-05-20	D	38 - Rachat ou annulation	6 200	28.0854	106 200*
			O	2003-05-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	29.0000	33 200*
			O	2003-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	12 700	28.2207	100 000*
			O	2003-05-28	D	38 - Rachat ou annulation	19 800	29.1618	66 750*
			O	2003-05-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	29.1835	72 450*
			O	2003-06-12	D	38 - Rachat ou annulation	30 400	30.3131	101 300*
			O	2003-06-13	D	38 - Rachat ou annulation	20 550	30.0792	121 850*
			O	2003-06-18	D	38 - Rachat ou annulation	(36 600)	30.1190	85 250*
			O	2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	(85 250)	30.1730	0
			O	2003-05-26	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	27.6850	32 000*
			O	2003-05-09	D	38 - Rachat ou annulation	7 400	27.7300	100 000*

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2003-04-28	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	27.5618	55 200*
			O	2003-04-29	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	28.1410	40 200*
			O	2003-05-01	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	27.8370	45 900*
			O	2003-05-02	D	38 - Rachat ou annulation	19 100	27.9303	65 000*
			O	2003-05-05	D	38 - Rachat ou annulation	11 200	27.9169	76 200*
			O	2003-05-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	28.1288	108 900*
			O	2003-05-07	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	27.9200	79 300*
			O	2003-04-28	D	38 - Rachat ou annulation	19 200	28.0468	49 200*
			O	2003-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 300	27.3917	110 300*
			O	2003-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	27.5150	120 300*
			O	2003-06-02	D	38 - Rachat ou annulation	(27 900)	28.2700	44 550*
			O	2003-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(24 800)	27.9090	70 300*
			O	2003-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	27.8700	71 300*
			O	2003-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	27.7257	87 300*
			O	2003-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	10 100	27.9881	86 300*
			O	2003-05-08	D	38 - Rachat ou annulation	13 300	27.8526	92 600*
BCE Inc. 3810208 Canada Inc	3 PI		O	2003-11-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 975)	31.8723	17 174 975
			O	2003-11-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 011)	31.6541	17 151 964
			O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 648)	31.9069	17 243 777
			O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38 083)	32.5490	17 272 425
			O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 827)	31.9484	17 196 950
			O	2003-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 417)	31.7837	17 136 547
Cain, Helena	5		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(242)	32.6500	3 464*
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	32.7600	1 564*
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	32.6700	1 264*
Jarvis, Perry	5		M	2003-11-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(2 500)	32.0309	6 724*
			O	2003-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(2 500)	32.0309	
Neal, Robert	5		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 402)	32.7500	0
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	33.2000	9 402*

Alimentation Couche-Tard Inc.

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>Options</b>									
Bernard, Michel	5		O	2003-11-18	D	50 - Attribution d'options	50 000	22.2600	120 000
			O	2003-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			70 000
Hannasch, Brian Patrick	5		O	2003-11-18	D	50 - Attribution d'options	40 000	22.2600	305 000
<b>AltaCanada Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lüthi, Eva	3		O	2002-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 186 180
<b>Astral Media inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Marchand, Pierre	7		O	2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 840)	27.6500	0
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	5 840	12.9000	5 840
<i>Options</i>									
Marchand, Pierre	7		O	2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 316
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(5 840)	12.9000	29 476
<b>ATCO LTD.</b>									
<i>Actions ordinaires Class II</i>									
Drummond, Brian P. 6138853 Canada Ltd	4, 7 PI		O	2003-09-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	900		900
			O	2003-11-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(900)		0
			O	2002-11-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Brican Investments	PI		O	2002-11-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
			O	2003-11-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	900		3 900
Drumcan Holdings	PI		O	2002-11-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 800
			O	2003-09-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(900)	46.4500	900
			O	2003-09-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(900)		0
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Drummond, Brian P. 6138853 Canada Ltd	4, 7 PI		O	2002-11-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(900)		0
			O	2003-09-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	900		900
Brican Investments	PI		O	2002-11-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
			O	2003-11-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	900		2 900
Drumcan Holdings	PI		O	2003-09-30	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(900)	46.3800	900

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2002-11-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 800
			O	2003-09-30	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(900)		0
<i>Options 14.03</i>									
Drummond, Brian P.	4, 7		O	2002-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 000
<i>Options 18.58</i>									
Drummond, Brian P.	4, 7		O	2002-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 700
<i>Options 23.70</i>									
Drummond, Brian P.	4, 7		O	2002-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<i>Options 38.18</i>									
Drummond, Brian P.	4, 7		O	2002-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
<b>ATI Technologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Orton, David	5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)		1 413 960
<i>Droits Restricted Share Unit</i>									
Cragg, Louise	5		O	2002-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Bar-Haim, Benjamin	5		O	2002-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000		16 000
Bergman, Rick	5		O	2002-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 000		24 000
Cadieux, Michel	5		O	2003-11-13	D	58 - Expiration de droits de souscription	16 000		16 000
			O	2002-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Christie, Gilbert	5		O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 000		12 000
			O	2002-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Cragg, Louise	5		O	2002-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000		8 000
Feldstein, Robert	5		O	2003-11-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		10 000
			O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Lau, Willie	7		O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Lee, Allen Sing-Long	5		O	2003-11-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000		8 000
			O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Li, Raymond	5		O	2002-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		10 000
Nickerson, Terry	5		O	2002-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000		16 000
Peterson, Jason	5		O	2003-10-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		3 000
Phillips, Geoffrey Peter	5		O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 000		12 000
Quan, Henry	5		O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		10 000
			O	2003-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Robb, Bryan	5		O	2002-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000		6 000
Rolston, David Wayne	5		O	2003-11-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 000		14 000
			O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Seto, Jim	5		O	2003-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 000		14 000
Shatka, John Carl	5		O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		3 000
Win, Vincent	5		O	2003-11-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		10 000
			O	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Options</i>									
DiOrio, Dave	5		O	2003-10-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.4700\$US	75 000
<b>Aurora Platinum Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exploration Capital Partn	3		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	3.1420	928 400
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	2.8320	980 700
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.8750	986 700
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.8650	990 700
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.8550	970 700
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 800)	2.8412	956 900
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	2.8530	974 700
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.0000	999 500
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	2.8900	984 900
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	3.0080	913 400
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.9800	1 001 500

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	3.2648	901 900
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	3.1680	893 900
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	3.1820	941 900
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	2.8940	994 700
<b>B2B TRUST</b>									
<i>Options</i>									
Cardinal, Robert	4		O	2001-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
eylott, malcolm	5		O	2003-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 355		
			M	2003-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 355		5 268
			O	2001-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			913
Sirois, Charles	4		O	2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24	60.2277	6 634
<i>Droits RSA Shares</i>									
eylott, malcolm	5		O	2001-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 150
			O	2003-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 355)		7 795
<b>Banque de Montréal</b>									
<i>Actions échangeables BMSCL Class B</i>									
Hucal, George	7		O	2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 400
<i>Actions échangeables BMSCL Class C</i>									
Hucal, George	7		O	2003-11-04	D	36 - Conversion ou échange	(12 100)		0
			O	2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 100
<i>Actions ordinaires</i>									
Chalifoux, Michel	5		O	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 200
Computer Share Tru	PI		O	2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 603
Dorfman, Michael	5		O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(708)	51.2600	0
			O	2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			708
Computer Share	PI		O	2003-03-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			744
Trust Co. of Canad	PI		O	2003-03-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 013
Hucal, George	7		O	2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-04	D	36 - Conversion ou échange	22 384		22 384
Computer Share Tru	PI		O	2003-03-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			97

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Chalifoux, Michel	5		O	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			37 200
<b>BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desautels, L. Denis	4		O	2003-11-14	D	46 - Contrepartie de services	173	28.7500	1 571
Germain, Christiane	4		O	2003-11-14	D	46 - Contrepartie de services	173	28.7500	1 740
HODGSON, ALLAN BRADLEY	5		O	2003-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(312)	26.2200	0
			O	2003-09-12	D	51 - Exercice d'options	312	22.0760	312
Maidman, Veronica S.	4		O	2003-11-14	D	46 - Contrepartie de services	173	28.7500	1 740
Ritchie, Gordon Ross	4		O	2003-11-14	D	46 - Contrepartie de services	173	28.7500	825
<i>Options</i>									
Cardinal, Robert	5		O	2002-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 702
HODGSON, ALLAN BRADLEY	5		M	2003-09-12	D	51 - Exercice d'options	(312)	22.0760	0
			O	2003-09-12	D	51 - Exercice d'options	(312)		
<b>Banque Nationale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bérard, André	4, 5		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44	40.6400	8 348
Bloomberg, Lawrence S.	4, 7		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44	40.6400	2 644
Bourgie, Pierre	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	547	40.6400	12 881
Coulombe, Gérard	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57	40.6400	3 589
Coutu, François Jean	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23	40.6300	6 978
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	210	40.6400	6 955
Cyr, Bernard	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	390	40.6400	2 550
Dawe, Shirley A.	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	68	40.6400	3 212
Diamond-Gélinas, Nicole	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	378	40.6400	8 073
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36	40.6300	8 109
DOUVILLE, Jean R.	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	94	40.6400	4 763
Dutil, Marcel E.	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57	40.6400	121
Gaulin, Jean	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76	40.6400	23 167
Gobeil, Paul	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	69	40.6400	10 146
Hotte, Jacynthe	5		M	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 193
			O	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Leclair, Suzanne	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	47	40.6300	6 934
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	329	40.6400	6 887
Naud, Yvan	7		O	2002-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			124



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22)	41.5005	102
reer	PI		O	2002-12-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 002
Parkinson-Marcoux, Edythe	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57	40.6400	2 121
Runte, Roseann	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57	40.6400	2 106
Wood, Dennis	4		O	2003-08-15	D	46 - Contrepartie de services	285	36.4000	
			M	2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	285	36.4000	9 034
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	63	40.6300	9 425
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	328	40.6400	9 362
			O	2001-08-15	D	46 - Contrepartie de services	58	36.4000	
			M	2001-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58	36.4000	8 749
<i>Options</i>									
Naud, Yvan	7		O	2002-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			19 500
<b>Banque Royale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
shaw, john harkness	5		O	2003-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	59.6500	1 190*
			O	2003-09-09	D	51 - Exercice d'options	2 000	39.6400	3 190*
<i>Options Option on Common shares</i>									
McKay, David Ian	5		M	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 096
<b>Baytex Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Shwed, Dale Orest	7		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 700)	10.5175	438 882
<b>Bema Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Corra, Mark	5		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.0000	104 500*
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	3.9300	114 500*
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	3.9400	149 500*
			M	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.0400	164 500*
			O	2003-09-30	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.0400	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	4.0900	64 500*
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.8000	59 500*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	4.0800	90 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Johnson, Clive Thomas	4, 5		O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	4.0400	355 166*
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	4.0500	305 166*
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.0800	295 166*
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	4.1400	284 466*
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(74)	4.1100	284 392*
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	4.0700	405 166*
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(130 000)	4.0600	445 166*
			O	2003-11-04	D	51 - Exercice d'options	250 000	1.0400	575 166*
			O	2003-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 600)	4.2200	325 166*
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.0200	395 166*
Perez Cotapos, Eulogio	1		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.4900	100 000*
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.9200	0
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	4.8600	60 000*
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	4.8500	40 000*
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.9000	10 000*
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.8600	20 000*
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.8500	30 000*
RAYMENT, BARRY DONALD	4		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.0900\$US	121 162*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(90 000)	3.0800\$US	31 162*
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.2500	131 162*
<i>Options</i>									
Corra, Mark	5		O	2003-09-30	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		
			M	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.0400	789 400*
Johnson, Clive Thomas	4, 5		O	2003-11-04	D	51 - Exercice d'options	(250 000)	1.0400	4 250 000*
Perez Cotapos, Eulogio	1		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.4900	250 000*
RAYMENT, BARRY DONALD	4		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.2500	450 000*
<b>Bioscript Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ben-Ishai, Israel	5		O	2003-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.6000	104 600
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.7000	94 600
<b>Biovail Corporation (formerly Biovail Co</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Melnyk, Eugene	4, 7, 5		O	2003-11-07	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		25 512 720

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-11-07	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 500)		25 511 220
<b>Bioxel Pharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kemestrie inc.	3		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4900	2 202 334
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	0.5000	2 193 834
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.5000	2 191 834
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.5000	2 190 834
<b>Birim Goldfields Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Simoneau, Denis	4, 5		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	74 000	0.2500	462 741
			O	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			388 741
<i>Options</i>									
Simoneau, Denis	4, 5		O	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			724 000
			O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(74 000)	0.2500	650 000
<b>BNS Split Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Capital</i>									
Scotia Capital Inc.	3		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	20.8500	7 700
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	21.5000	10 200
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	20.7500	7 200
<b>Bow Valley Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Seaman, Daryl Kenneth Sea <i>Options Employee Stock Option Plan</i>	4, 5, 3		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	3 966	0.6300	6 578 705
Seaman, Daryl Kenneth Sea	4, 5, 3		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(3 966)	0.6300	107 900
<b>Brascan Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Brascan Corporation	1		O	2003-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		0
			O	2003-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	38.5000	6 000
<b>Brookfield Properties Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Properties Cor	1		O	2003-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	35.0900	15 000
			O	2003-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	34.8800	25 000

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
			O	2003-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	34.6500	
			M	2003-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	34.6500	35 000
			O	2003-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	34.1500	40 000
			O	2003-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
Clark, Richard	4, 5		O	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	147 682		147 682
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(147 682)	26.4040\$US	0
EdperPartners Ltd.	PI		O	2003-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			113 853
Kane, Kathleen Gerard	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	5 600	16.7100\$US	16 400
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	10 800	15.5000\$US	10 800
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 400)	26.2520\$US	0
<i>Deferred Units</i>									
Clark, Richard	4, 5		O	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			149 521
<i>Options</i>									
Clark, Richard	4, 5		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(147 682)		505 000
			O	2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			652 682
Kane, Kathleen Gerard	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(16 400)		74 239
<b>Brownstone Resources. Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinetree Capital Corp.	3		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(510 000)	0.2500	1 710 959
			O	2001-01-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 220 959
474048 BC Ltd	PI		O	2001-01-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
<b>Burmis Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brazzoni, Troy Kim	5								
Hidden Resources L	PI		O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	1.0600	25 350
			O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.0500	26 850
<b>CAE Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
STEVENSON, Lawrence N.	4		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 000	5.6000	45 038
			O	2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 038
<b>Call-Net Enterprises Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Bowden, David	5		O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(635)	5.4000	
			M	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(625)	5.4000	7 375
			M'''	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	5.5000	1 075
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Bowden, David	5		M'	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	5.5000	
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	5.5000	
E. Anne Bowden	PI		O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	5.8700	1 700
			O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	5.8400	2 600
			M	2003-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	5.5000	
			M''	2003-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	5.5000	
			O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	5.7600	3 200
<b>Canadian Bank Note Company, Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holt, James	5		O	2000-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	2.3000	100 000*
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Markin, Allan	4		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	54.4000	2 111 598
<b>Canadian Oil Sands Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Coutu, Marcel R. Anne Maxwell	7 PI		O	2003-02-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3		303
			O	2003-05-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	32.6800	307
			O	2003-08-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	35.8900	311
<b>Canadian Royalties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Durham, Robert Bruce	4, 5		O	2003-08-05	D	97 - Autre	191 708	0.2400	1 004 044
<b>Canadian Superior Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pilling, W. Robert A.	4, 5		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.8000	251 311
<i>Options</i>									

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Bilton, Leigh	4, 5		O	2002-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Dallas, Charles Gregor	4		O	2000-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
Harp, Jake	4		O	2000-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Noval, Gregory	4, 5		O	1996-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 175 000
Pilling, W. Robert A.	4, 5		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.8000	450 000
			O	1996-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
<b>Cangene Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Langstaff, John McNeil	4, 7, 5		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	11.9500	41 473
<b>CanWest Global Communications Corp.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Bennett, Jalynn H.	4		O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 225
Bonar, Douglas	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250	12.9000	20 154
Caron, Rosanne Elaine	7		O	2003-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 136
Gaudet, Donald George	7		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	1 250	12.9000	1 250
			O	2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Hetherington, Richard Law	7		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 727)	13.2540	0
			O	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 727
Johnson, Kenneth	7		O	2003-09-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 036
McKenna, Frank	4		O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
RADLER, DAVID	4								
F.D.Radler Ltd.	PI		O	2003-02-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
Strike, Thomas Charles	7, 5		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	2 728	3.5326	80 337
Wicks, Clyde Truman	7		O	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250
<i>Options</i>									
Allnutt, Alan Ernest	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	3 000	12.9000	6 000
Asper, David	4, 5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	12 500		63 622
Asper, Gail Sheryl	4, 7, 5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	3 000		38 350
			O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	7 500		35 350
Asper, Leonard	4, 7, 5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	60 000		181 525
Attala, Robert	7		M	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	3 000	12.9000	6 000
			O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	38 700	12.9000	
Barber, Lloyd	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	7 500		46 706
			O	2003-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 206
Bennett, Jalynn H.	4		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	7 500		39 112
			O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 612

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
BLACK, CONRAD MOFFAT	4		O	2003-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
			O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	7 500		22 500
Brennan, Patrick	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250	12.9000	2 500
Burgis, John Hilton	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	6 250		27 549
Calvert, Robert	5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	12 500		25 000
Camilleri, Richard	5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	20 000		90 000
Caron, Rosanne Elaine	7		O	2003-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250
			O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250	12.9000	2 500
Clark, Ronald Edward	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	6 250	12.9000	12 500
Connolly, John Patrick	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	3 000		6 000
Culligan, John	5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	9 250	12.9000	13 706
Drybrough, David John	4		M	2003-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-03-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	7 500		7 500
Eberle, Ronald Gerry	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250		2 500
Elliot, Geoffrey	5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	12 500		25 000
Gardner, Katherine Diane	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250	12.9000	2 500
			O	2003-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250
Gardner, Roy William	7		O	2003-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Graham, Monte	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250	12.9000	18 899
Hetherington, Richard Law	7		M	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 561
			O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	12 500	12.9000	53 061
			O	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Hughes, Brendan Thomas	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	3 000	12.9000	6 000
Hunt, William	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250		2 500
Johnson, Kenneth	7		O	2003-09-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 554
Maavara, Gary	5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	12 500		37 655
Mawhinney, Loren	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250		16 792
McCormack, James Kevin	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250		2 500
McGinley, Christine Ellen	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250		3 000
McKenna, Frank	4		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	7 500		33 797
			O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 297
Nott, Gerry	7		O	2003-11-03	D	50 - Attribution d'options	3 000		6 000
O'Leary, Peter Victor	7		O	2003-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Porter, Ross	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250		1 250
			O	2003-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
RADLER, DAVID	4		O	2003-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	7 500		22 500
Ross, Donald James	5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	6 250		12 500
Strike, Thomas Charles	7, 5		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	40 000		126 958
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(2 728)		124 230
Wyatt, William Stephen	7		O	2003-11-04	D	50 - Attribution d'options	1 250		3 750
<b>Caribbean Utilities Company, Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Bergstrom, Deborah E.	5		O	2003-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 656)	13.4000\$US	792
			O	2003-11-05	D	51 - Exercice d'options	2 656	10.0500\$US	3 448
<i>Options US\$10.05 Options</i>									
Bergstrom, Deborah E.	5		O	2003-11-05	D	51 - Exercice d'options	(2 656)	10.0500\$US	16 221
<b>Cavell Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evans, David J.	4		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1500	89 220*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.2000	84 220*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1500	74 220
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.2500	79 220*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.2500	69 220
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.2000	64 220
<b>CFM Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Anderson, Richard Norman	7		O	2003-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 000
LUTES, James Donald	5		O	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			365 999
<b>CHUM LIMITEE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Waters, Allan Frederick Employee Share Pur	4, 5, 3 PI		O	2003-11-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	18	55.0000	15 175*
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Bourne, Sheryl Valentine Allan Waters Enter	4 PI		O	2003-11-13	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(114 285)	52.5000	1 290 348



Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
Waters, James Allan	4, 5		O	2003-11-13	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(114 285)	52.5000	1 290 348
Waters, Ronald Allan	4, 5		O	2003-11-13	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(114 285)	52.5000	1 290 348
<b>CI Fund Management Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Donald, Steven J.	7		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
The 1999 Donald Fa	PI		O	2003-11-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 927
Ross, James E.	7		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
The 1999 J.E. Ross	PI		O	2003-11-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			41 927
Sun Life Assurance Compan	3		O	2003-11-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	19 837 716	12.8300	100 198 995
<b>CIRCUIT WORLD CORPORATION</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourne, Bradley Collier	5		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 300	2.1000	22 000
<b>Citadel Diversified Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5		O	2003-11-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	11 929		35 893
423543 Alberta Inc	PI		O	2003-11-04	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(11 929)		0
<b>Citadel HYTES Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5								
899259 Alberta Ltd	PI		O	2003-10-23	I	46 - Contrepartie de services	655	27.5300	12 222
<b>Citadel Multi-Sector Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5								
423543 Alberta Inc	PI		O	2003-10-23	I	46 - Contrepartie de services	3 490	10.0000	22 531
<b>ClubLink Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Paul David	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.7500	4 400
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exxon Mobil Corporation	3								
Roytor & Co.	PI		O	2003-11-13	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(80 589)	52.0800	254 596 059
			O	2003-11-10	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	(87 000)	52.1400	254 841 719

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur <i>Titre</i>						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
			O	2003-11-12	I	d'achat, r 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(90 434)	51.9500	254 676 648
			O	2003-11-11	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(74 637)	52.6400	254 767 082
			O	2003-11-14	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(78 758)	51.8700	254 517 301
Hearn, Timothy James Canada Trust	4, 5 PI		O	2003-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	154	51.9000	12 750
Imperial Oil Limited	1		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 500	52.1085	39 500
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 500)	52.1085	0
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 600)	52.6440	0
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 600	52.6440	32 600
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 200	52.1126	35 200
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 200)	52.1126	0
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 400	52.0884	34 400
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 400)	52.0884	0
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	52.1322	38 000
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38 000)	52.1322	0
<b>Connor, Clark &amp; Lunn PRINTS Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Royal Capital Management	3		O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	15.0400	412 388
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	15.1300	413 988
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	14.9800	415 588
			O	2003-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	15.1100	410 188
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	15.1200	421 088
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	15.0000	412 288
<b>Consolidated Thompson-Lundmark Gold Mine</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke, Ashley, Morgan	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Options</i>									
Clarke, Ashley, Morgan	4		M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-06	D	50 - Attribution d'options	40 000	0.2000	40 000

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>									
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant	
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				
<b>Coretec Inc.</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Olsen, Robert Carl CCFL Subordinated	4 PI		O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	3.0500	451 617*	
			O	2003-05-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			485 717	
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.1500	460 717*	
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 600)	3.1500	452 117*	
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.0300	448 617*	
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(162 900)	3.0000	285 717*	
<b>Corporation Cameco</b>										
<i>Actions ordinaires</i>										
Furlan, Andrew Sante	5		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	800	31.0000	12 000	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	57.2900	11 200	
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	800	50.8000	12 000	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.2900	11 200	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.3200	11 300	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	57.3700	11 200	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	57.3600	11 200	
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	1 000	42.0000	12 200	
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	800	50.8000	12 000	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	57.3700	11 200	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	57.3600	11 200	
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	1 000	41.9000	12 200	
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	800	31.0000	12 000	
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.3600	11 800	
Mirwald, Rita Mary	5		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.9000	9 966	
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	56.9900	10 166	
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	56.8400	6 166	
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	56.8500	9 066	
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	56.7000	11 866	
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	56.7500	15 766	

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	7 000	43.8400	12 066
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.7600	17 666
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.7200	15 266
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	56.8100	19 466
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	15 000	41.9000	20 066
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	56.7100	13 166
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.6100	10 866
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	56.6000	5 066
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	56.8000	18 666
			O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 066
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	56.8100	5 066
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.8300	5 766
<i>Options</i>									
Furlan, Andrew Sante	5		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(800)		14 650
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(800)		15 450
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		18 850
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		17 850
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(800)		17 050
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(800)		16 250
Mirwald, Rita Mary	5		O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			84 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(7 000)		77 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		62 000
<b>CORPORATION CED-OR</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carpentier, Luc Gestion Solicar in	5 PI		O	2003-10-24	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	80 000	0.2500	
			M	2003-10-24	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	80 000	0.2500	220 000*
Cossette, Martin	4		O	2003-10-28	D	97 - Autre	(40 000)	0.2550	273 000*
			O	2003-05-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	0.2400	313 000*
R.E.E.R.	PI		O	2003-05-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	0.2400	
			M	2003-05-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	0.2400	97 853*

*Options*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>Porteur inscrit</b>									
Cossette, Jean Paul	4, 6, 5		O	1998-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 400 000
Cossette, Martin	4		O	2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Cossette, Réneald	4		O	2000-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Cossette, René	4, 5		O	1998-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Godbout, Gilbert	4		O	2001-03-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
Goyette, Jacqueline	5		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			950 000
<b>Corporation Énergie Split Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Capital Yield</i>									
Dawson, Thomas C.	4								
Judith B. Dawson	PI		O	2003-09-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-09-24	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	11.5000	2 000
<b>Corporation Helicoptere CHC</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Allard, Sylvain	5		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	23 529	4.2500	135 979
			O	2003-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			112 450
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	23 255	4.3000	159 234
Zurel, Jo Mark	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	23 500	4.2500	101 104
<i>Forward Contract</i>									
Allard, Sylvain	5		O	2003-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1
<i>Options Class A</i>									
Allard, Sylvain	5		O	2003-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			368 750
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(23 529)	4.2500	345 221
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(23 255)	4.3000	321 966
Zurel, Jo Mark	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(23 500)	4.2500	
			M	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(23 500)	4.2500	120 750
<b>Corporation Hydrogenique</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cargnelli, Joseph	4, 5, 3		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.0240\$US	5 724 500
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.5300\$US	5 730 500
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.7650\$US	5 732 500
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	5.8370\$US	5 727 500
Rivard, Pierre	4, 5, 3		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.0240\$US	5 409 834
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.5300\$US	5 415 834
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.7650\$US	5 417 834

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Taylor, Boyd	4, 5, 3	O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	5.8370\$US	5 412 834	
		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.5300\$US	5 730 500	
		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.0240\$US	5 724 500	
		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	5.8370\$US	5 727 500	
		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.7650\$US	5 732 500	
<b>Corporation Nortel Networks</b>									
<i>Investment Fund Units - U.S. Long Term Investment Plan</i>									
Madill, William Robertson	7	O	2003-11-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	728	1.2428		
		M	2003-11-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	728	1.2428\$US	91 845	
		O	2003-11-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12 080	1.2417\$US	103 925	
<i>Options Nortel Networks Corporation 1986 Stock Option Plan</i>									
Krebs, Laurie Ann	7	M	2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 000	
		O	2003-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				
<b>Corridor Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foster, John Douglas	4	O	2003-11-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	60 000	0.9000	1 249 450	
<b>Counsel Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amaranth L.L.C.	3	O	2003-11-04	D	97 - Autre	(1 022 446)		8 576 834	
Sunrise Partners Limited	3	O	2003-11-12	D	97 - Autre	(257 759)		6 868 561	
<b>CROWFLIGHT MINERALS INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brady, James Martin	3	O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.7000	5 060 218	
		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.7500	5 066 218	
		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	0.7300	5 056 218	
		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	0.7200	5 064 718	
		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.6800	5 061 218	
		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	0.6900	5 058 718	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.7300	5 076 218
<b>Crystallex International Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sze Tho, Kong Yeong	5		O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 050)	4.0000	95 000
			O	2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			115 050
<i>Options</i>									
Sze Tho, Kong Yeong	5		O	2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			265 000
<b>Cumberland Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickson, Glen Dale	4		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)		47 471
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.8200	122 471
Greig, John Angus	4		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	60 000	0.8000	182 500
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	72 500	2.2000	122 500
<i>Options</i>									
Dickson, Glen Dale	4		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.8200	225 000
Greig, John Angus	4		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(72 500)		230 000
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(60 000)		170 000
			O	2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			302 500
<b>Custom Direct Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kilhoffer, Carl	5		O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	9.3000	18 000
<b>DALSA Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garvey, Hugh Francis	5		O	2003-06-03	D	51 - Exercice d'options	3 000	4.3200\$US	6 000
			M	2003-06-03	D	51 - Exercice d'options	3 000	5.2500\$US	3 000
			O	2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	3 000	5.2500\$US	
<i>Options</i>									
Garvey, Hugh Francis	5		M"	2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
			M'	2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2001-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Decoma International Inc.</b>									
<i>Class A Subordinate Voting Shares</i>									

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur <i>Titre</i>						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Smallbone, Sidney Randall RBCDS RRSP	5 PI		O	2003-03-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 354
			O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	13.3200	17 554
<b>Defiance Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cranswick, Russell Resource Capital F	4 PI		O	2003-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	0.6984	7 044 625
			O	2003-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.7000	6 994 625
<i>Options</i>									
Decher, Petra	5		O	2003-10-28	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.6500	75 000
			O	2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Jonah, Sam E.	4		O	2003-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-09-19	D	50 - Attribution d'options	180 000		180 000
<b>Delta Systems, Inc.</b>									
<i>Bons de souscription spéciaux</i>									
Hurlow, Gerald Stewart Hurlow Management	4 PI		O	2003-01-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-11	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	111 899	1.0000	111 899
<b>DENNINGHOUSE INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blakely, Robert William Likrilyn Capital C	4 PI		O	2003-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(92 000)	5.0009	108 000
<b>DEQ Systèmes Corp. (anc. Les Investissem</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Maddin, Preston J. Icicle Equity Corp	4 PI		O	2003-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6400	31 167
			O	2003-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.6600	48 167
			O	2003-10-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	0.6500	36 167
<b>DiagnoCure Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Cornellier, Yves	4		O	2002-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 000
			O	2003-11-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	1.6100	41 000
Côté, Michel	4		O	2003-11-01	D	50 - Attribution d'options	30 000	1.6100	53 000
Gobeil, Paul	5		O	2003-11-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	1.6100	95 000



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Lapalme, Pierre	4		O	2003-11-01	D	50 - Attribution d'options	42 500	1.6100	163 500
Thomas, Mario	4		O	2003-11-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	1.6100	37 000
Zurawski, Vincent R.	4		O	2003-11-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	1.6100	30 000
<b>DOFASCO INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Borsellino, David Salvato	5		O	2000-03-06	D	51 - Exercice d'options	4 600	17.3750	4 600
			O	2000-03-07	D	51 - Exercice d'options	400	14.7500	5 000
<i>Options 1995 Plan</i>									
Borsellino, David Salvato	5		O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(14 700)	24.7500	
			M'	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.0500	
			M	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.0500	
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.0500	
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.8500	
			M	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(14 700)	24.7500	
			M'	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(14 700)	24.7500	
<i>Options Rights</i>									
Borsellino, David Salvato	5		O	2000-03-07	D	51 - Exercice d'options	(4 600)	17.3750	106 600
			M	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.8500	121 900
			O	2000-03-07	D	51 - Exercice d'options	(400)	14.7500	111 200
			M"	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(14 700)	24.7500	89 200
			M"	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.0500	103 900
<b>Dominion Citrus Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lavergne, Jacques Louis	4, 5		O	2003-11-04	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.8000	206 250*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 400)	1.9200	155 050*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	1.9000	189 450
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	1.9900	190 050
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	1.9900	197 250*
			O	1989-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			106 250
<i>Actions privilégiées</i>									
Lavergne, Jacques Louis	4, 5		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	2.0500	5 312*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	2.0200	9 212*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	1989-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 312
			O	2003-11-04	D	97 - Autre	5 000	0.0100	10 312*
<i>Options</i>									
Lavergne, Jacques Louis	4, 5		O	2003-10-04	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		650 000
			O	1989-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			750 000
<b>Duke Energy Canada Exchangeco Inc.</b>									
<i>Actions échangeables</i>									
HALVERSON, DOUGLAS A.	7		O	2003-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	27.6680	294
			O	2003-08-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	22	25.2230	341
			O	2003-07-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21	26.8400	319
			O	2003-06-18	D	35 - Dividende en actions	4	28.1840	298
Hodgins, Leigh Ann	7		O	2003-06-18	D	35 - Dividende en actions	3	28.1840	157
			O	2002-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-08-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	25.2230	162
			O	2003-06-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	27.6680	154
			O	2003-09-18	D	35 - Dividende en actions	2	25.7280	166
			O	2003-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	25.0440	
			O	2003-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	25.3730	164
			O	2003-07-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	26.8400	159
			O	2003-07-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	27.2310	160
			M	2002-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150
			M	2003-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	25.0440	168
Unruh, David Gerard	7		O	2002-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			804
<b>Dundee Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie Series A</i>									
Jackman, Duncan Newton Ro	4		O	2003-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
TWEEDY, ROBERT	4		O	2003-11-05	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	21.7000	3 000
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	22.6000	1 000
			O	2003-09-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>Eastmain Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hansuld, John Alexander	4		M	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.7600	0
			O	2002-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.3600	50 000
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.7700	
<i>Options</i>									
Hansuld, John Alexander	4		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.3600	100 000
<b>Ecopia BioSciences Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cohen, Éric	4		O	2003-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 513 855
			MP	2000-09-29	D	99 - Correction d'information	18 855		0
Dionne, Gervais	4		O	2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Farnet, Chris M.	5		O	2002-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 545 000
Legault, François	4		O	2003-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 000
Les investissement	PI		O	2003-04-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			122 111
Looper, Ywe J.	5		O	2002-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			47 500
McBride, Peter David	5		O	2002-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 556
Pagé, Jean	4		O	2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			520 000
<i>Options</i>									
Cohen, Éric	4		O	2003-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 500
Dimitriadou, Violetta	5		O	2003-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Dionne, Gervais	4		O	2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 250
Falardeau, Pierre	4, 5		O	2002-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Farnet, Chris M.	5		O	2002-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			480 000
Legault, François	4		O	2003-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			85 000
Looper, Ywe J.	5		O	2002-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			195 000
McAlpine, James Bruce	5		O	2002-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
McBride, Peter David	5		O	2002-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
Pagé, Jean	4		O	2003-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 500

Eldorado Gold Corporation

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.5700	420 000
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.5500	250 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.5300	465 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.5400	455 000
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	4.5200	315 000
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.5100	350 000
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	4.5400	275 000
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	4.5000	360 000
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.5300	305 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.5500	430 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.5200	475 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.5100	500 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	4.5000	505 000
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(325 000)	4.3354	385 000
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	4.3300	435 000
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	140 000	0.6500	525 000
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	275 000	0.5000	710 000
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	375 000	0.7100	485 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	4.5800	400 000
<i>Options</i>									
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(140 000)	0.6500	460 000
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(275 000)	0.5000	600 000
<b>Emgold Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chang, Ian	5								
CIBC Wood Gundy RR	PI		O	2003-11-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 500
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Daniel, Patrick Darold	4, 5		O	2003-06-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(35 200)	47.8290	
			O	2003-06-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	(42 500)	47.0440	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
						d'actionnariat			
			M	2003-06-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 500)	47.0440	66 323
			M	2003-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 595)	47.2723	66 323
			M	2003-06-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 200)	47.8290	66 323
			O	2003-07-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(35 000)	49.0290	
			M	2003-07-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	49.0290	66 596
			O	2003-07-09	D	51 - Exercice d'options	(28 560)	49.1355	
			M	2003-07-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 560)	49.1355	66 596*
			O	2003-06-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(68 595)	47.2723	
DuPont, Bonnie Diane Rose	5		O	2003-11-14	D	97 - Autre	2		13 388
Meyer, Arthur Donald	5		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 215)	53.1100	5 782
			O	2003-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	50.4700	6 919
			O	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 742
			O	2003-02-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	41.3100	6 752
			O	2003-03-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	65	41.7100	6 817
			O	2003-03-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	43.6600	6 826
			O	2003-04-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	43.4400	6 835
			O	2003-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	46.0900	6 844
			O	2003-06-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	47.9700	6 911
			O	2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	51.3400	6 927
			O	2003-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	51.2800	6 981
			O	2003-09-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	49.1400	6 989
			O	2003-10-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	50.5700	6 997

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	3 000	16.1875	8 782
			O	2003-06-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59	46.6000	6 903
Scotia McLeod RRSP	PI		O	2003-06-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	46.6000	590
			O	2003-02-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			574
			O	2003-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	51.2800	595
			O	2002-12-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	43.5500	579
			O	2003-03-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	41.7100	585
Szmurlo, Jr., Charles Jos	5		O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	52.2100	1 867
			O	2003-11-04	D	51 - Exercice d'options	6 000	34.5000	7 867
			O	2003-10-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	50.5700	1 867
			O	2003-09-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	49.1430	1 809
			O	2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			78
			O	2003-06-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	46.6000	79
<i>Options \$16.1875 - December 8, 2003 Expiry</i>									
Meyer, Arthur Donald	5		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	16.1875	0
<b>EnCana Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Booth, Alan	7, 5		O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	45.0000	3 715
			O	2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 215
Leonard, Gary Lynn	5		O	2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 863
<i>Options</i>									
Booth, Alan	7, 5		O	2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 000
Leonard, Gary Lynn	5		O	2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 104
<b>Énergie Pacific Tiger Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Tirmandi, Cuneyt, Salih	5		O	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-09-11	D	50 - Attribution d'options	55 000		255 000
			M	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Envoy Communications Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Genovese, Geoffrey Blaine	6		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.3200	1 138 551
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.3300	1 143 551
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.3400	1 153 551
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	0.9300\$US	1 158 551
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 200	0.9400\$US	1 157 751
Grace, Thomas Michael	5		O	2003-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 600
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	1.4200	1 600*
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	16 667	0.2500	18 267*
Parkes, David Bruce	4		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.2500	50 000
			O	2002-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			M	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.1300\$US	0
Rodmell, Patrick John	7		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 334)	1.2600	0
			O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 334	0.2500	33 334*
<i>Actions ordinaires stock options</i>									
Grace, Thomas Michael	5		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	0.2500	42 083*
			O	2003-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 750
Parkes, David Bruce	4		M	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.2500	0
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.2500	
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.1300\$US	
Rodmell, Patrick John	7		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(33 334)	0.2500	66 666*
			O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Esperanza Silver Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
EXPLORATION CAPITAL PARTN	3		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.0560	2 490 000
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.0550	2 480 000
<b>EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Okell, Kimberley	5		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 250)	5.5000	780
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 250	2.5000	2 030
<i>Options</i>									

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Okell, Kimberley	5		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(1 250)		
			M	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(1 250)		11 975
<b>Exploration Dia Bras inc.</b>									
<i>Options</i>									
Tremblay, Mousseau	4		O	2003-11-05	D	51 - Exercice d'options	(36 666)	0.1500	63 334*
			O	2003-10-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	0.8500	100 000*
<b>Exploration Dios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 6, 5		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.3900	57 750
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.4000	62 750
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4200	62 750
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3300	61 750
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4400	64 750
<b>Exploration Loubel Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISSET, GILLES	4, 5		O	2003-10-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.0500	552 164
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0500	352 164
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0500	302 164
<b>Exploration Minière MacDonald Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
McKinnon, Barbara Elizabe	4		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600 000
<i>Bons de souscription</i>									
McKinnon, Barbara Elizabe	4		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600 000
<i>Options</i>									
Butler, Hadyn	4		O	2003-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
McKinnon, Kirk	4, 5		O	2003-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
<b>Exploration Orbite VSPA Inc.</b>									
<i>Actions Classe A</i>									
Beausoleil, Serge	4		O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0900	321 500*
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.0900	306 500*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.0900	241 500*
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.0900	281 500*



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Exploration Orex inc.</b>									
<i>Options</i>									
Godard, Julie	5		O	2003-10-29	D	50 - Attribution d'options	510 000	0.1000	940 000
Levesque, Jacques	3		O	2003-10-29	D	50 - Attribution d'options	850 000	0.1000	2 345 000
			O	2002-02-27	D	50 - Attribution d'options	(895 000)	0.2000	1 495 000
Poirier, Alain	4		O	2003-10-29	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1000	50 000
			O	1999-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Poulin, Claude	4		O	1999-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-10-29	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	100 000
<b>Exploration Sulliden Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Houde, Paul	6, 3								
Placement Korin In	PI		O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	2.5000	35 000
Socrate Capital Inc.	3		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 100)	2.2856	839 000
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.4421	865 100
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 500)	2.5008	
			M	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 500)	2.5008	810 500
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(131 700)	2.1005	915 100
<b>Explorations Minières du Nord Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Moreau, Dominique	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.9000	38 666
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.5400	53 666
			M	2002-09-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 666
			O	1996-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Moreau, Dominique	4		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.5400	330 000
			O	2003-01-13	D	50 - Attribution d'options	20 000	0.8500	355 000
			M	2002-09-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	1997-06-27	D	50 - Attribution d'options	100 000		200 000
			O	1996-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	1998-09-04	D	50 - Attribution d'options	50 000		250 000
			O	1999-05-14	D	50 - Attribution d'options	60 000		310 000
			O	2002-04-25	D	50 - Attribution d'options	15 000		335 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2000-03-14	D	50 - Attribution d'options	10 000		320 000
			M'	2002-09-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Explorations Northgate Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
B.C. Pacific Capital Corp	3		O	2003-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 930 315	1.8300	82 541 041
Westfield Minerals	PI		O	2003-08-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(13 930 315)	1.8300	0
			M	2003-08-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 930 315
			O	2003-08-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Douglas, Jon Alexander	5		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	2.5710	18 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	16 000	1.4500	34 000
			O	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 000
<i>Bons de souscription</i>									
B.C. Pacific Capital Corp	3		O	2003-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 759 132	0.4400	8 979 330
<i>Options</i>									
Douglas, Jon Alexander	5		M	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	1.4500	174 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.4500	
			O	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			190 000
<b>Extendicare Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Wagner, L. William	5		O	2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	379	3.7500\$US	1 484
			M	2002-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	755	2.7500\$US	1 105
			O	2002-09-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	379	3.7500\$US	
<b>Falconbridge Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lafrance, Patrice Diane	5								
Clarica	PI		O	2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			78
Scotia McLeod	PI		O	2003-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	25.0400	0
			O	2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400
Telewiak, Robert	5		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	25.0100	1 100
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	25.0000	0
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	25.1000	4 100
			O	1999-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	18.9000	5 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Options Common Shares</i>									
Schady, Martin Guillaume	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 000
Telewiak, Robert	5		O	1999-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95 500
			O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(900)		
			M	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		90 500
<b>Fancamp Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chapman, Debra Joan	4, 5		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.1400	50 000
Dubuc, Gilles	4		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.2500	147 500
Sheridan Platinum Group L	3		O	2003-11-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	300 000	0.1250	2 600 000
<i>Bons de souscription</i>									
Sheridan Platinum Group L	3		O	2003-11-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	(300 000)	0.1250	2 000 000
<i>Options</i>									
Chapman, Debra Joan	4, 5		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.1400	225 000
<b>Financial Models Company Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnson, Claude Pierre	5		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(592)	8.5000	0
			O	2003-10-12	D	51 - Exercice d'options	592	4.9200	592
<i>Options</i>									
Fleck, Jim	4		O	2003-11-12	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	10.0000	38 000
Johnson, Claude Pierre	5		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(592)	4.9200	22 818*
<b>First Capital Realty Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
alony-hetz properties and UBS Bunting Securi	3 PI		O	2003-08-25	I	54 - Exercice de bons de souscription	187 273	11.8000	4 761 669
			M	2003-10-30	I	97 - Autre	118 575	14.6490	5 027 244
			O	2003-10-30	I	97 - Autre	118 567	14.6500	
Gazit 1997 Inc.	3		O	2003-11-05	D	36 - Conversion ou échange	433 670	14.6500	17 714 839
Ranson, Steven	4		O	2003-11-03	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 500)		0
			O	2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
Jhansi Capital Inc	PI		O	2003-09-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-03	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 500		3 500
			O	2003-11-03	C	97 - Autre	2 000		2 000
Sharon Ranson	PI		O	2003-11-03	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 000)		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Bons de souscription Expiring Aug. 31/08</i>									
<i>exercisable June 1-Aug</i>									
alony-hetz properties and UBS Bunting Securi	3 PI		O	2003-08-25	I	54 - Exercice de bons de souscription	(187 273)		1 150 000
Ranson, Steven	4								
Jhansi Capital Inc	PI		O	2003-09-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-03	C	97 - Autre	1 655		1 655
Sharon Ranson	PI		O	2003-09-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 655
			O	2003-11-03	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 655)		0
<i>Débetures convertibles 8.5% Convertible</i>									
<i>Unsecured Subordinated</i>									
alony-hetz properties and UBS Bunting Securi	3 PI		O	2003-10-30	I	38 - Rachat ou annulation	\$ 1 737 000.00	14.6500	
			M	2003-10-30	I	38 - Rachat ou annulation	\$ 1 737 000.00	14.6490	6 725 200
Gazit 1997 Inc.	3		O	2003-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 6 353 300.00)	14.6500	11 985 400
<i>Deferred Share Units</i>									
Ranson, Steven	4		O	2003-07-15	D	97 - Autre	750	14.3700	750
			O	2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-09-30	D	97 - Autre	389	15.2900	1 139
<i>Options</i>									
Ranson, Steven	4		O	2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 750
<b>FNX Mining Company Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ashcroft, James William	4		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.1000	100 000
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	8.5000	50 000
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	150 000	2.0800	250 000
Cudney, Robert Douglas Northfield Capital	4 PI		O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.7600	1 589 796
			O	2003-11-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	8.8000	1 590 296
			O	2003-11-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.7300	1 594 296
			O	2003-11-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.7200	1 584 696
			O	2003-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	8.8900	1 585 196
<i>Options</i>									
Ashcroft, James William	4		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		200 000
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(150 000)		50 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
McKenna, Frank	4		O	2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
<b>Fonds de placement immobilier Cominar</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
800675 ALBERTA LTD. AM TOTAL INVESTMEN	3 PI		O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	13.8000	6 807 400
			O	2001-11-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 707 400
855855 ALBERTA LTD.	3		O	2001-11-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 707 400
			O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	13.8000	6 807 400
AM TOTAL INVESTMENTS (GP)	3		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	13.8000	6 807 400
			O	2001-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 707 400
AM TOTAL INVESTMENTS INC.	3		O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	13.8000	6 807 400
			O	2001-11-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 707 400
Dallaire, Alain	6, 3		O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	13.8000	6 807 400
			O	2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 707 400
Dallaire, Linda	3		O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	13.8000	6 807 400
			O	2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 707 400
Dallaire, Michel	4, 6, 5, 3		O	2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 707 400
			O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	13.8000	6 807 400
Dallaire, Sylvie	3		O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	13.8000	6 807 400
			O	2003-09-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 707 400
<b>Fonds de placement immobilier d'immeuble</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Williams, David Michael	4		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	15.8600	5 000
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>Fonds de Placement Immobilier InnVest</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gibson, Kenneth	5		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	9.7900	38 942
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	9.7600	37 942
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	9.7500	36 442
<b>fonds de Revenu BFI Canada</b>									
<i>Parts</i>									
Richardson, Harold	7		O	2002-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 403
Sun Life Financial	PI		O	2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 263	14.7521	6 263

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2002-05-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>Forest Gate Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Judson, Michael Charles	4, 5, 3		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.1900	1 824 878
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1850	1 818 878
Woods, Lorne Allan	3		O	2003-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2100	1 542 545
<b>Fort Chicago Energy Partners L.P.</b>									
<i>Débetures convertibles</i>									
Drybrough, David John 2775311 Manitoba L	4 PI		O	2003-05-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<i>Parts de société en commandite</i>									
Drybrough, David John	4		O	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Constance Drybrough	PI		M	2003-05-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 871
<b>Fortis Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jackman, Neal J.	7		O	2003-11-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 813	36.8250	7 388
<i>Options</i>									
Jackman, Neal J.	7		O	2003-11-04	D	51 - Exercice d'options	(3 813)	36.8250	14 856
<b>FP Newspapers Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Koshowski, Daniel Myles	5		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	11.5000	10 000
			O	2002-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
<b>Freehold Royalty Trust</b>									
<i>Trust Units</i>									
GUNDERSON, DARREN GLENN	5		O	2003-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>George Weston Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Weston, W. Galen 1595067 Ontario Li	4, 5, 3 PI		O	2003-03-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-12	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	420 000	95.5800	420 000
Holt Renfrew & Co.	PI		O	2003-03-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 013 092	95.5800	2 013 092
			O	2003-11-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 013 092)	95.5800	0

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Initié Porteur inscrit									
Wittington Holding	PI		O	2003-11-12	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(420 000)		2 013 092
			O	2003-11-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 013 092)	95.5800	0
Weston, Willard Galen Gar Russell WGGW Inves	6 PI		O	2001-06-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>Gestions Global (GMPC) inc</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI		O	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			350 368
<i>Actions ordinaires</i>									
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI		O	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Bons de souscription</i>									
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI		O	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			175 184
<i>Escrow - Multiple Voting Shares</i>									
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI		O	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-10-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	91 000		91 000
<i>Escrowed Shares - Subordinate Voting Shares</i>									
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI		O	2002-11-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-10-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	91 000		91 000
<i>Options</i>									
Marleau, Hubert	4		O	2002-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600 000
<b>Glamis Gold Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Maier, Cheryl	5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.5000	40 500
			O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	55 000	13.0900	60 500
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	20.9100	17 900
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 400)	20.9000	10 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Rovig, A. Dan	4		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.4000	50 500
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	20.8000	20 500
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.9000	5 500
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	21.6500	29 300
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	21.7000	32 000
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	21.7100	40 900
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	21.6000	25 000
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.6200	29 200
			O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.7000	50 000
Williamson, Kenneth Frank	4		O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.7600	45 000
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	21.6100	25 700
			O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.6000	30 000
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	20.7000	5 000
<i>Options</i>									
Maher, Cheryl	5		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(55 000)	13.0900	60 000
Rovig, A. Dan	4		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.7000	125 000
Williamson, Kenneth Frank	4		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.6000	75 000
<b>Glendale International Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Firestone, David Morgan	4								
G. P. Metal Produc	PI		O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	6.4500	109 716
			O	2003-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.4500	105 716
			O	2003-11-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	6.2000	116 816
			O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.2000	116 616
			O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 900	6.4500	115 616
			O	2003-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	6.4000	105 416
<b>Glentel Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Belsher, Dale	5		O	2003-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-16	D	51 - Exercice d'options	5 000	1.8000	
			O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	3 000	0.9500	3 000
			M	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	1.8000	8 000*
Dodd, Robert R	4		O	2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	4 000	1.7000	5 000*



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Hazelwood, Gaylord	4		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	3.3000	4 300
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	3.4000	5 700
			O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	15 000	2.0100	19 300
<i>Options Common share</i>									
Belsher, Dale	5		O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	0.9500	69 000*
			O	2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	1.8000	
			M	2003-10-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	1.8000	72 000*
Dodd, Robert R	4		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	1.7000	41 000*
Hazelwood, Gaylord	4		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	2.0100	30 000*
<b>GLR Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kasner, Robert J.	4, 6, 5, 3		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6900	635 000
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.6500	630 000
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.6300	637 000
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6000	640 000
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6500	630 000
R. J. Kasner Co. Ltd.	5, 1, 3		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5600	1 573 993
<b>GOLDEN HOPE MINES LIMITED</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Polisuk, Theodore H.	4, 5		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.2200	53 171
<b>Great Basin Gold Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jennings, David S.	4		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.8000	169 550*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.1475\$US	
			M	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	2.1475\$US	184 550*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	2.7500	165 650*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	2.7900	151 650*
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	259 900	1.7000	285 150*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.8000	160 650*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.7500	275 150*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 500)	2.8000	230 650*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	2.8500	203 650*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	2.9000	200 550*
<i>Options</i>									
Jennings, David S.	4		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(259 900)	1.7000	534 000*
<b>Great Northern Exploration Ltd., formerl</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ROSZELL, NEIL JACK	5		O	2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	4.7000	167 500*
<b>Great-West Lifeco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Great-West Lifeco Inc. james, james gordon	1 7		O O	2003-11-11 2003-06-11 2003-11-18	D D D	38 - Rachat ou annulation 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 51 - Exercice d'options	150 000  24 000	  8.4780	367 151 483* 0 24 000*
Johnston, James King Great-West Lifeco Steven, David Edward	5 PI 7		O O O	2003-07-10 2003-11-17 2003-04-07	I D D	50 - Attribution d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	20 000 (100)	38.8397 41.2000	23 070 7 100 7 200
<i>Options Common Share - Stock Options</i>									
james, james gordon	7		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(24 000)		31 000*
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Tessier, Robert Nesbitt Burns - RE	4 PI		O O	2003-11-14 2003-05-21	I I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	2 000	7.1600	5 000 3 000
<b>Groupe Newtech International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rancourt, Claude	4, 5, 3		O	2003-11-10	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		10 302 981
<b>Groupe Nexus Internationale Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drew, Martin	7		O O O	2003-11-16 2003-11-06 2003-11-06	D D D	46 - Contrepartie de services 46 - Contrepartie de services 46 - Contrepartie de services	52 358 62 830 39 269	0.0300 0.0250 0.0400	796 719 705 092 744 361
Hodge, Barry	5		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0350	3 250 000
<b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALLEN, Anthony	5								

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Management Share P	PI		O	2003-11-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(6 600)	48.0000	700
BLACKBURN, Robert	5		O	2003-11-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 000)	47.5000	0
			O	2003-11-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000	21.6000	3 000
			O	2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 200)	48.0000	1 100
DUHAIME, Pierre	5		O	2003-11-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 000)	48.0000	0
			O	2003-11-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000	13.0000	2 000
LAMARRE, Jacques	4		O	2003-11-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 500	11.3000	35 000
			O	2003-11-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	48.0000	35 000
			O	2003-11-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	11.3000	45 000
			O	2003-11-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	48.0000	35 000
			O	2003-11-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	11.3000	45 000
MOCKLER, Gary	5		O	2003-11-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 852	21.6000	1 852
			O	2003-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
MORIN, Normand	5		O	2003-11-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000)	48.0000	15 900
POPLEMON, Alain	5		O	2003-11-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200)	47.3000	700
			O	2003-11-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	600	21.6000	900
			O	2003-11-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(400)	47.3200	300
<i>Options</i>									
BLACKBURN, Robert	5		M	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		2 500
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		
			O	2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 500
DUHAIME, Pierre	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		43 000
LAMARRE, Jacques	4		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		180 000
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		170 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		190 000
MOCKLER, Gary	5		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(1 852)		3 648
POPLEMON, Alain	5		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(600)		4 000
ROY, Stéphane	5		O	2002-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			MP	2001-09-05	D	99 - Correction d'information	3 500		0
			M	2002-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 500

**Halterm Income Fund**

*Parts de fiducie*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Geosam Investments Limite	3		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.2500	1 457 400*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.2000	1 430 100*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.2100	1 432 100*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	4.2000	1 432 900*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 800	4.3000	1 446 700*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	4.3100	1 452 400*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.2100	1 455 400*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	4.2900	1 458 600*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.3100	1 459 200*
<b>Hillsborough Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gardner, Stephen Lindsay	8, 8		O	2002-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
			MP	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.5300	0*
<b>Hip Interactive Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Deferred Stock Units</i>									
Wright, Joseph Henry	4		O	2003-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 472	1.6100	
			M	2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 481	1.6100	10 481
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
<i>Subordinate Voting Sh</i>									
Kolodny, Harvey	4		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	30.0000	
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	30.0500	15 000
			M	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	30.0000	17 300
			O	2002-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	29.9000	18 000
Kyprianou, Nicolaos K.	5		O	2003-11-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	29.9900	6 879
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2003-11-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	29.9900	365 023
Sutherland, Cathy A.	5		O	2003-11-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	29.9900	9 523

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Vincent, W. Roy	5		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	30.0500	75 628
<i>Options</i>									
Kolodny, Harvey	4		O	2002-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500
<b>Home Equity Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Ranson, Steven	4, 5		O	2003-11-03	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(204 424)		7 500
			O	2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			211 924
Sharon Ranson	PI		O	2003-11-03	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(93 926)		7 500
Wong, Milton K.	3		O	2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 456
Pip Peri Pembo Man	PI		O	2003-06-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	12.4000	1 111 045
			O	2003-06-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 109 445
			O	2003-07-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.6000	1 128 545
			O	2003-07-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.3700	1 144 045
			O	2003-07-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.6300	1 142 045
			O	2003-07-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.5500	1 140 045
			O	2003-07-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.5500	1 138 045
			O	2003-07-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.6600	1 136 045
			O	2003-07-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.6100	1 134 045
			O	2003-07-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	12.6500	1 123 545
			O	2003-07-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.5400	1 130 545
			O	2003-06-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	12.5100	1 111 745
			O	2003-07-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	12.7000	1 126 545
			O	2003-07-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	12.6800	1 126 045
			O	2003-07-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	12.6800	1 123 045
			O	2003-07-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	12.6800	1 120 045
			O	2003-07-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	12.5500	1 118 945
			O	2003-06-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.6000	1 115 045
			O	2003-06-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	12.5900	1 113 045
			O	2003-07-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	12.5400	1 132 045
			O	2003-07-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.5500	1 116 045

**HUSKY ENERGY INC.**

*Actions ordinaires*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Li, Ka-Shing	6, 3								
H.F. Investments (	PI		O	2003-11-14	I	97 - Autre	(4 262)		0
L.F. Investments (	PI		O	2003-11-14	I	54 - Exercice de bons de souscription	105 172	0.0100	148 642
			O	2003-11-14	I	97 - Autre	4 262		43 470
U.F. Investments (Barbado	3		O	2003-11-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	101 048	0.0100	142 814
			O	2003-11-20	D	97 - Autre	146 548 737		146 691 551
Hutchison Whampoa	PI		O	2003-11-20	I	97 - Autre	(146 548 737)		0
<i>Bons de souscription</i>									
Li, Ka-Shing	6, 3								
H.F. Investments (	PI		O	2003-08-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	(2 295)	0.0100	
			O	2003-11-14	I	97 - Autre	(13 517)		0
			M	2003-08-16	I	55 - Expiration de bons de souscription	(157)	0.0100	13 517
			O	2003-08-16	I	55 - Expiration de bons de souscription	(157)	0.0100	
			M	2003-08-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	(2 295)	0.0100	13 674
L.F. Investments (	PI		M	2003-08-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	(21 114)	0.0100	125 803
			O	2003-11-14	I	54 - Exercice de bons de souscription	(56 635)		81 243
			O	2003-08-16	I	55 - Expiration de bons de souscription	(1 442)	0.0100	
			O	2003-11-14	I	97 - Autre	13 517		137 878
			O	2003-08-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	(21 114)	0.0100	
			M	2003-08-16	I	55 - Expiration de bons de souscription	(1 442)	0.0100	124 361
U.F. Investments (Barbado	3		O	2003-08-16	D	55 - Expiration de bons de souscription	(1 536)	0.0100	
			M'	2003-08-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	(22 491)	0.0100	134 008
			M	2003-08-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	(22 491)	0.0100	
			O	2003-08-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	(22 491)	0.0100	
			O	2003-11-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	(54 415)		78 057
			M	2003-08-16	D	55 - Expiration de bons de souscription	(1 536)	0.0100	132 472
<b>IMAX Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hall, Brian	5		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.7760\$US	(13 951)
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	7.7900\$US	(12 951)
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	7.8000\$US	(12 551)
			O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	7.8100\$US	(7 151)

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
			O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	25 000	3.0400\$US	0
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 449)	7.7700\$US	(23 400)
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	7.7800\$US	(25 000)
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(650)	7.8300\$US	(3 351)
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.8500\$US	(200)
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 501)	7.8620\$US	(2 701)
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	7.8400\$US	(3 751)
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.8360\$US	(4 751)
Options 1:1									
Hall, Brian	5		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.0400\$US	25 000
<b>IMI International Medical Innovations In</b>									
<i>Options Post 1998 Options</i>									
Evelegh, Michael John	5		O	2003-11-05	D	50 - Attribution d'options	50 000	4.0000	220 000
			O	2002-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			170 000
Hosking, Ronald	5		O	2003-11-05	D	50 - Attribution d'options	35 000	4.0000	121 000
Norton, Brent Henry Barr	4, 5, 3		O	2003-11-05	D	50 - Attribution d'options	70 000	4.0000	625 000*
<b>Imperial Metals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deepwell, Andre Henry Securities in RRSP	5 PI		O	2003-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	4.9500	5 450
			O	2003-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.9000	5 050
			O	2003-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.8500	4 450
<b>Inco Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hurley, Jr., Donald Timot	5		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	32.8300\$US	8 281
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	32.7800\$US	1 981
<b>INDEXPLUS INCOME FUND</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2003-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	9.8700	8 000
			O	2003-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.9000	2 000
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 800	9.9000	5 800

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur <i>Titre</i>						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
			O	2003-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.8700	700
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.8900	6 400
			O	2003-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	9.8800	1 400
<b>Indigo Books &amp; Music Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Brekken, Kay	8, 8		O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	5.2000	20 000
<b>Industrielle Alliance, Assurances et se</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arnold, Mary	4		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	41.4000	1 000
Huck, Herbert	7		O	2003-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	41.9500	4 000
			O	2000-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
<b>Industries Lassonde Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Simard, Michel	5		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	21.6000	700
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	7 000	18.8000	7 100
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	21.4500	3 300
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	21.5000	1 800
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	21.4500	400
<i>Options</i>									
Simard, Michel	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	18.8000	36 900
<b>Innova LifeSciences Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carter, Keith Leslie Carter Family Trus	4 PI		O	2003-11-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.9900	300 286
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	0.9900	296 286
			O	2003-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	1.0000	276 286
			O	2003-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 500)	0.9900	276 786
Kehoe, Michael Allan Kehoe Family Trust	4, 5 PI		O	2003-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.9600	1 578 597*
			O	2003-11-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.9600	1 571 597*
			O	2003-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.9800	1 576 597*
<b>Inter Pipeline Fund (formerly Koch Pipel</b>									



Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
<i>Parts de société en commandite Class A</i>									
Robertson, William David	4		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	7.0700	0
Sibold, Katherine Elizabe	5								
RBC Capital	PI		O	2003-03-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-11-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.0700	0
			M	2003-03-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
<b>Intier Automotive Inc.</b>									
<i>Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Iffland, Klaus	7		O	2003-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
<b>Intrinsyc Software International, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Scott, Alan	7		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(323 300)	1.0000	508 257
<b>Invesprint Corporation</b>									
<i>Deferred share units</i>									
DEITCHER, JONATHAN	4		O	2003-11-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 429		13 734
			O	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 305
McEwan, Duncan	4		O	2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 285
			O	2003-11-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 857		15 142
Naglie, Harvey Sheldon	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 539
			O	2003-11-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 000		20 539
<i>Options</i>									
DEITCHER, JONATHAN	4		O	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
McEwan, Duncan	4		O	2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Naglie, Harvey Sheldon	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<b>IPC Financial Network Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Connor, Gerald R.	4		O	2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			151 111
Reynolds, Christopher Sha	4, 7, 5,		O	2003-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			778 666
	3								
3804704 Canada Inc	PI		O	2003-04-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 975 440
B2B Trust	PI		O	2003-04-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
<b>IsoTis S.A.</b>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Serry, Nakisa	5		M O	2003-10-10 2003-10-10	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>Ivanhoe Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blake, Oscar	7		O O O O M O	2003-11-13 2003-11-13 2003-11-13 2003-11-13 2003-11-18 2003-11-18	D D D D D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 51 - Exercice d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 51 - Exercice d'options 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(25 000) 16 000 (27 800) 36 800 150 150	6.2700\$US 6.1300 6.2600\$US 6.2200 6.2400\$US 6.2400	63 260 51 460 35 460 88 260 35 610
Carver, John A.	4		O O	2003-11-18 2003-11-18	D D	51 - Exercice d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000 (50 000)	0.5000 6.0700\$US	293 547 243 547
Shimizu, Shun-ichi	4		O O O O O O O	2003-11-10 2003-11-17 2003-11-18 2003-11-18 2003-11-17 2003-11-17 2003-01-01	D D D D D D D	51 - Exercice d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	100 000 (10 000) (5 000) (10 000) (1 200) (7 800)	2.5000 7.8000 8.1000 8.9500 7.7000 7.6700	132 500 113 500 98 500 103 500 131 300 123 500 32 500
<i>Options</i>									
Blake, Oscar	7		O O	2003-11-13 2003-11-13	D D	51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options	(16 000) (36 800)	6.1300 6.2200	110 000 73 200
Carver, John A.	4		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.5000	250 000
O'Keefe, John	5		O O	2003-05-06 2003-11-11	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 51 - Exercice d'options			575 000 375 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	3.6000	275 000
Shimizu, Shun-ichi	4		O O	2003-11-10 2003-01-01	D D	51 - Exercice d'options 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	(100 000)	2.5000	0 100 000
<b>Jaguar Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Seaward, Michael	6								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
UBS Financial Serv	PI		O	2003-10-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 863
<i>Options</i> CROZZOLI, GABRIEL	4		M	2003-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			105 000
Felix, Juvenil Tiburcio	4, 6		O	2003-11-06	D	50 - Attribution d'options	75 000		285 000*
German, Gary Edward	4		O	2003-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
			M	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kirchhoff, Jeffrey Charle	6, 5		O	2003-11-06	D	50 - Attribution d'options	75 000		250 000*
Titcomb, Daniel Rainer	4, 6, 5		O	2003-11-06	D	50 - Attribution d'options	75 000		285 000*
<b>Junex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aubert, Jacques	4, 5, 3		O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.4000	408 700
<b>Kensington Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schoch, Peter Grenville	4		O	2003-11-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	194 000	1.5500	3 108 889
<b>Kingsway Financial Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McGlynn, John Lawrence	7		O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			332
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	13.4000	832
<i>Options</i>									
McGlynn, John Lawrence	7		O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mingay, Cameron A.	4		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.4300	6 666
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.5400	1 666
<i>Options</i>									
Mingay, Cameron A.	4		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	10.5400	
			M	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.4300	10 000
<b>KLONDIKE GOLD CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
HUGHES, RICHARD WILLIAM	4, 5		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1200	44 716
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1150	64 716

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1050	74 716
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1200	14 716
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1200	34 716
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1200	84 716
			O	2003-11-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.1000	64 716
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1300	24 716
<i>Bons de souscription</i>									
HUGHES, RICHARD WILLIAM Hastings Managemen	4, 5 PI		O	2003-11-14	D	53 - Attribution de bons de souscription	50 000		998 333
			O	2003-11-14	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000		1 550 000
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goodrich, Maurice Keith Maurice Keith Good	4 PI		O	2002-12-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 068
<i>Actions ordinaires ESOP</i>									
Theofilaktidis, Maria Ang	5		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12
<i>Options</i>									
Goodrich, Maurice Keith	4		O	2002-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Theofilaktidis, Maria Ang	5		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Lunny, Richard Adrian TD Trust co (esp)	5 PI		O	2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 300
			O	2003-05-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 844
<i>Options</i>									
Lunny, Richard Adrian	5		O	2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 300
			O	2003-10-08	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	11.8130	78 300*
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Options</i>									
Auld, Stuart Harrison	5		M	2003-11-13	D	50 - Attribution d'options	2 000	41.4700	37 700
			O	2003-11-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	41.4700	
<b>La Societe de Gestioin AGF Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Coombs, Clive Hugh Jamies	5		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 700)	18.5000	423 227
			O	2003-11-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	2.7300	440 927
Hubbes, Martin	5		O	2003-11-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	5.0750	80 000
Scrivens, Cameron	5		O	2003-11-10	D	97 - Autre	500		500
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.4500	0
Tutton, Daniel	5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.4000	23 100
<i>Actions ordinaires ESOP - Cash</i>									
Scrivens, Cameron	5		O	2003-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	439		439
			O	2003-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(500)		731
			O	2003-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	792		1 231
<i>Actions ordinaires ESOP - RRSP</i>									
Scrivens, Cameron	5		O	2003-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(439)		0
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Coombs, Clive Hugh Jamies	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	2.7300	282 500
Hubbes, Martin	5		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	5.0750	83 938
<b>LAB International Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Kaczorowski, Ron	5		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-14	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.2100	300 000
Mainville, Luc	5		O	2003-11-14	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.2100	300 000
			O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>les aliments High Liner incorporee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, C. Randolph	4		O	2003-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500
			O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	4 000	5.1500	16 500*
Nelson, Kelvin Leonard	5								
RBC Investments Ac	PI		O	2003-11-17	I	51 - Exercice d'options	1 000	6.2500	3 031*
Pace, Robert	4		O	2003-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 500
Shea, Robert	4		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	4 000	5.1500	16 550*

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Initié Porteur inscrit									
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	1 000	4.4000	12 550*
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	1 000	4.1000	11 550*
			O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 550
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	1 000	8.7500	10 550*
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	1 000	8.2500	9 550*
Winters, J. Robert Napwick Holdings L	4 PI		O	2003-11-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
<i>Options</i>									
Bell, C. Randolph	4		O	2003-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
			O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	5.1500	4 000*
Nelson, Kelvin Leonard	5		O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	6.2500	48 000*
Pace, Robert	4		O	2003-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000
Shea, Robert	4		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	4.4000	6 000*
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	5.1500	2 000*
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	8.2500	9 000*
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	4.1000	7 000*
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	8.7500	8 000*
			O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Winters, J. Robert	4		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<b>Les Compagnies Loblaw Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Loblaw Companies Limited	1		O	2003-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(115 800)	62.7200	0
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	115 800	62.7200	115 800
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 200	61.8600	28 200
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(28 200)	61.8600	0
<i>Actions ordinaires Deferred Stock Units</i>									
Wright, Joseph Henry	4		O	2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 089	52.6700	3 089
			O	2003-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>LionOre Mining International Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mayers, Theodore Charles	4, 5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	486	7.5300	50 000
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	7.4700	49 514

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>Liquidation World Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI		O M	2003-06-18 2003-06-18	D I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 220
<b>Magellan Aerospace Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Button, Frank George	5		O	2003-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	348	2.4700	88 180
Zanatta, Daniel	5		O	2003-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	160	2.4700	4 596
<b>Magistral Biotech Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marleau, Hubert	4		O O	2000-01-21 2000-06-01	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	400 000	0.0500	400 000
Benevest Inc.	PI		O O	2003-04-02 2000-01-21	I I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	24 000		24 000 0
<b>Magna International Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Neeb, Marc Joseph	5		O O O O O	2003-11-10 2003-11-10 2003-11-10 2003-11-10 2003-06-06	D D D D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 51 - Exercice d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	(400) 1 400 (900) (100)	104.7000 81.1900 104.8300 104.8800	1 000 1 400 100 0 0
<i>Options</i>									
Neeb, Marc Joseph	5		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(1 400)		63 600
<b>MCM Split Share Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Middleton, David The Pont Neuf Trus	4 PI		O O	1998-02-12 2003-11-14	C C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché			700 0
<b>MDS Inc.</b>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
<i>Options</i>									
Poirier, David F.	5		O	2003-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Mena Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hall, Vern W.	4, 5, 3		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 858 647
Szotlender, Mario	4, 5		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			858 251
			O	2003-11-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 000)	0.4000	808 251
<i>Bons de souscription</i>									
Hall, Vern W.	4, 5, 3		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 800 000
Szotlender, Mario	4, 5		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			666 667
<i>Options</i>									
Hall, Vern W.	4, 5, 3		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			115 000
Szotlender, Mario	4, 5		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
<b>Meridian Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hubert, Wayne	5		O	1996-07-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 518
<b>Metaux Russel Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lachapelle, Lise	4		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	10 000	3.5000	24 000
			O	2003-11-10	D	40 - Vente à découvert	(2 500)	7.2000	(12 500)
			O	2003-11-07	D	40 - Vente à découvert	(15 000)	7.3300	(10 000)
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	3 000	4.3500	(2 000)
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.2500	5 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	6 000	4.0000	4 000
			O	2003-11-10	D	40 - Vente à découvert	(2 500)	7.2500	(15 000)
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	15 000	4.3500	(5 000)
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.1000	14 000
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	7.1900	10 000
			O	2003-11-10	D	40 - Vente à découvert	(5 000)	7.3000	(20 000)
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	7.1500	16 000
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.2000	19 000
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	7.2500	21 000

*Options*



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Lachapelle, Lise	4		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	4.3500	52 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	4.0000	46 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	4.3500	55 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.1000	36 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	3.5000	26 000
<b>Metro inc.</b>									
<i>Options</i>									
CHARRON, PIERRE	5		O	2003-10-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			M	2003-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Minefinders Corporation Ltd</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morda, Nathaniel Jon	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	4 000	6.4500	4 000*
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	10.0700	0
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	9.7500	700*
<i>Options</i>									
Morda, Nathaniel Jon	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	6.4500	40 000*
<b>Mines Agnico-Eagle Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Garofalo, David	5		O	2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 834
<i>Options</i>									
Leiderman, Mel	4		O	2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 000
<b>Mines Aurizon Ltee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
STOKKE KEMP, JULIE ANN	5		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.9000	24 300
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.6000	34 300
<i>Options Incentive</i>									
STOKKE KEMP, JULIE ANN	5		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.6000	107 500
<b>Mines Richmond Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laliberté, Jean-Yves	5		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	6.3000	1 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	6.1000	23 500
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	6.1500	10 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>MIST Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
CAI Partners and Company,	3		O	2003-11-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(8 915 777)	0.5000	0
			O	1995-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 915 777
<b>Mitec Telecom Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marleau, Hubert Benevest Inc.	4 PI		O	2003-02-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-10-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	156 304		156 304
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Marleau, Hubert	4		O	2001-11-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000	3.4300	30 000
			O	1998-09-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000	5.0000	5 000
			O	2000-12-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000	2.1000	10 000
			O	2002-08-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	0.8000	45 000
<b>MONETA PORCUPINE MINES INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LARCHE, JOHN	4, 5, 3		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 965 055
Whyte, Rhoderic C.	4, 5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 423 257
Yungwirth, Fran	4, 5		O	2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 322 479
Claudette Yungwirth	PI		O	2003-11-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.2000	285 100
			O	2003-02-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			185 100
<b>MYDAS Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas 423543 Alberta Inc	4, 5 PI		O	2003-10-23	I	46 - Contrepartie de services	1 441	27.5300	17 576
<b>Newalta Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Riddell, Clayton H. 409790 Alberta Ltd Spouse	4 PI PI		O	2003-11-11	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(36 900)	14.2000	77 950*
			O	2003-11-11	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	36 900	14.2000	37 100*
			O	2003-06-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200
Sifton, Ronald Les RRSP	4, 5 PI		O	2003-11-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	14.2500	46 375*
<b>Nexen Inc.</b>									

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nieuwenburg, Gary Hendric	7, 5		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.4600	8 170
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.5400	9 170
Reinsborough, Brian Charl	7		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	4 079	19.8400\$US	4 080
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	37.9100	0
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 080)	29.0820\$US	0
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	1	19.8400\$US	1
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	1 400	17.8500	1 400
Sugalski, Thomas Anthony	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	16 433	23.8000	26 096
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	4 567	23.8000	9 663
Williams, Judy Kay	7		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	3 740	19.8400\$US	3 740
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 740)	29.3000\$US	0
<i>Options Stock</i>									
Reinsborough, Brian Charl	7		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(1)	19.8400\$US	51 999
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(4 079)	19.8400\$US	47 920
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	17.8500	52 000
Sugalski, Thomas Anthony	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(16 433)	23.8000	155 921
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(4 567)	23.8000	172 354
Williams, Judy Kay	7		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(3 740)	19.8400\$US	42 070
<b>Nexfor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
massey, mikel morgan	5		O	2003-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 300)	9.9564	0
			O	1994-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-10-27	D	51 - Exercice d'options	17 300	7.2400	17 300
<i>Options</i>									
Beaudoin, Bernard	5		O	2000-02-03	D	50 - Attribution d'options	6 000	8.5800	24 500
			O	1999-02-04	D	50 - Attribution d'options	8 500	6.1300	18 500
			O	1998-02-05	D	50 - Attribution d'options	6 000	8.5000	10 000
			O	2002-01-31	D	50 - Attribution d'options	7 500	7.9500	39 500
			O	2001-02-01	D	50 - Attribution d'options	7 500	6.9000	32 000
			O	1997-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	1997-02-06	D	50 - Attribution d'options	4 000	9.2000	4 000

**NHC Communications Inc.**

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Bons de souscription</i>									
Super, Thomas	5		M	2003-07-30	D	53 - Attribution de bons de souscription	16 333		16 333
			O	2003-09-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	16 333		
<i>Débetures convertibles</i>									
Super, Thomas	5		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-07-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 9 800.00		9 800
<b>Noranda Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schady, Martin Guillaume	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 460
<i>Actions ordinaires Deferred Stock Units</i>									
Schady, Martin Guillaume	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 821
<i>Actions ordinaires ESSP</i>									
Schady, Martin Guillaume	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			862
<i>Options Common Shares</i>									
Schady, Martin Guillaume	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			169 450
<b>North American Palladium Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sutcliffe, Richard Harry	4		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	9.8000	6 228
<b>NOVA Chemicals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ludwick, Arnold Martin	4								
Held by Ayemel Can	PI		O	2003-11-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(10 000)		0
Held by Ayemel Fam	PI		O	2003-11-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	10 000		10 000
			O	2003-05-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Woodring, Kenneth Glenmor	7		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	30.0000	400
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	3 000	25.1000	3 400
<i>Options Employee Stock Options to Purchase Common Shares</i>									
Woodring, Kenneth Glenmor	7		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	25.1000	30 950
<b>NovaGold Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McConnell, Gerald James	4		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	5.3800	59 607
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.8000	134 607

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	5.8600	69 107
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	5.8400	70 607
<i>Options</i>									
McConnell, Gerald James	4		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.8000	412 500
<b>Novawest Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Patrick	4, 5, 3		O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2900	1 072 567
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2800	1 062 567
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.2750	1 052 567
<i>Options</i>									
O'Brien, Patrick	4, 5, 3		O	2003-10-31	D	50 - Attribution d'options	303 000	0.2200	1 338 000
<b>NTI NEWMERICAL INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sarna, Lazar	5		O	2001-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			725 000
<b>Nurun inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Filiatreault, Luc 9059-8640 Québec i	4 PI		O	2003-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1900	1 105 896
			O	2003-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.2000	1 125 896
			O	2003-10-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1700	1 135 896
			O	2003-11-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1500	1 115 896
			O	2003-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1500	1 095 896
<b>Olympus Pacific Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fisher, Arthur Thompson	4		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.7100	0
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.5000	390 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.7500	180 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8500	75 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	0.8100	101 000
			O	2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	190 000	0.3000	190 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	0.8300	85 000

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur <i>Titre</i>						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.8000	105 000
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.7000	14 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.7400	190 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.6100	360 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.7700	175 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.6500	230 000
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 500)	0.7200	47 500
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 500)	0.7400	23 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.7300	240 000
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.7300	37 500
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.6400	280 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.6300	310 000
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.6200	330 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.3400	290 000
	Arthur T.Fisher &	PI	O	2003-11-07	I	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.3200	50 000
			O	2003-11-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	0.6500	38 500
		O	2003-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6000	0	
		O	2003-11-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.6700	48 000	
<i>Bons de souscription</i>									
Fisher, Arthur Thompson	4								
Arthur T.Fisher &	PI	O	2003-11-07	I	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.3200	0	
		O	2003-06-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000	
<i>Options</i>									
Fisher, Arthur Thompson	4	O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.3400	705 000	
		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.5000	415 000	
		O	2003-01-06	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5000	805 000	
		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	0.3000	515 000	
		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(155 000)	0.3000	550 000	
<b>Oncolytics Biotech Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coffey, Matthew	5	O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	4 700	0.8500	7 500	
		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	5.5470	0	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Thompson, Bradley	4, 5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	5.4720	0
<i>Options</i>									
Coffey, Matthew	5		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(4 700)		445 050
Noujaim, Dr. Antoine	4		O	2002-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			81 500
			O	2003-08-05	D	50 - Attribution d'options	21 000		102 500
<b>ONEX CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Schwartz, Gerald Wilfred	4, 7, 6, 5, 3								
The Gerald Schwart	PI		O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 800)	14.6000	255 000*
<b>Orbus Pharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Renwick, Jeffrey W.	4, 5, 3		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	1.0900	89 367*
<b>Pain Canada Compagnie, Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Menard, Real	5		O	2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.0000	400
<b>Pan American Silver Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Hawkshaw, Anthony Grant	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	50 000	9.2500	240 600*
<b>Pan-Ocean Energy Corporation Limited</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Lyons, William David	5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	11.0000	1 738 625*
<b>Paramount Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Genoway, Karen A.	4		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49	11.2000	5 821*
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52	11.2000	5 772*
<b>PATHFINDER Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
PATHFINDER Income Fund	1		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.6000	8 000
<b>Pembina Pipeline Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Michaleski, Robert B.	4, 5		O	2003-11-17	D	97 - Autre	156	11.5914	20 756

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
		O	2003-11-17	D	97 - Autre	(156)	11.5914	20 600	
Bryan Michaleski	PI	O	2003-11-17	I	97 - Autre	12	11.5914	1 650	
		O	2003-11-17	I	97 - Autre	(12)	11.5914	1 638	
Kaylee Michaleski	PI	O	2003-11-17	I	97 - Autre	12	11.5914	1 650	
		O	2003-11-17	I	97 - Autre	(12)	11.5914	1 638	
<b>Pengrowth Energy Trust</b>									
<i>Droits</i>									
Webster, Christopher Geof	5								
		O	2003-11-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 000)	13.5400	0	
		O	2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0	
		O	2003-11-12	D	36 - Conversion ou échange	15 000	13.5400	15 000	
<i>Options</i>									
Bigham, Lianne Kelly	5	O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(12 200)	12.9800	187 619	
Kis, Lynn	5	O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	15.0000	96 380	
		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	13.5400	101 380	
Webster, Christopher Geof	5	O	2003-11-12	D	36 - Conversion ou échange	(15 000)	13.5400	41 551	
<i>Parts de fiducie</i>									
Bigham, Lianne Kelly	5	O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	12 200	12.9800	106 677	
		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 200)	18.2500	94 477	
Kis, Lynn	5	O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	5 000	15.0000	28 473	
		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	5 000	13.5400	23 473	
		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.3200	18 473	
Webster, Christopher Geof	5	O	2003-11-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	377	16.7900	5 635	
		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	18.1000	5 258	
		O	2003-11-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	15 000	13.5400	20 258	
<b>Petrobank Energy and Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
WRIGHT, JOHN DAVID	4, 5	O	2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	537	2.7920	3 739 927	
		O	2003-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	422	3.5580	3 739 390	
		O	2003-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	380	3.9430	3 737 766	
		O	2003-06-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	444	3.3760	3 738 968	



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 737 386
			O	2003-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	758	3.9600	3 738 524
<b>Philex Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crisostomo, Edgardo Casat	6		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	1.1000	21
<b>Phoenix Matachewan Mines Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franklin, James	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			486 414
3907503 Canada Ltd	PI		O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 751
Franklin Geoscienc	PI		O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Jones, Paul, Latimer	4, 5		O	2000-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			237 500
<i>Options</i>									
Franklin, James	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			270 000
<b>Pivotal Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Francis, Norman	4, 5, 3		O	2003-11-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(868 657)		0
			O	1999-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			868 657
Boardwalk Ventures	PI		M'	2003-11-08	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 565 800)		0
			M	2003-11-07	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	868 657		
			M'	2003-11-07	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	868 657		1 565 800*
			M	2003-11-08	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 565 800)		
			O	2003-11-11	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	868 657		
			O	1999-08-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			697 143
			O	2003-11-11	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 565 800)		
Francis Family Tru	PI		O	1999-08-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 800
KSL Ventures	PI		O	1999-08-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 565 800
Jaech, Jeremy	4		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-07-28	D	51 - Exercice d'options	60 000	0.0800\$US	60 000
Lochhead, Christopher	4		O	2001-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
Sisodraker, Divesh	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 104
Wales, Keith Roderick	4		O	2003-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			925 800
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Francis, Norman	4, 5, 3		O	1999-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			107 000
			M	1999-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Gordon, Steven	4		O	2000-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
			M	2003-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Gwin, Howard	4		M	2003-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
			O	2002-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Jaech, Jeremy	4		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			135 000
			O	2003-07-28	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	0.0800\$US	75 000
Lochhead, Christopher	4		M	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
			O	2001-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Manning, (Bo) Kent	4, 5		O	2001-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 100 000
			M	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sisodraker, Divesh	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			218 500
Wales, Keith Roderick	4		O	2003-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			85 000
<b>Placer Dome Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giardini, Tony Serafino	5		O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-05	D	51 - Exercice d'options	3 050	12.6900	3 050
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	8 300	15.0500	8 300
			O	2003-11-05	D	51 - Exercice d'options	(3 050)	20.5000	0
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(8 300)	22.0000	0
Nicol, Bruce Barker	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	750	17.5500	778
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(750)	21.5000	28
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(24 850)	21.4500	28
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28)	21.5000	0
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	24 850	17.5500	24 878
SMITH, STEPHEN JOHN	7		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	5 000	17.5500	5 000*
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.9700	0
Stevens, Jason Crawford	7		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	700	12.6900	700
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(700)	21.6900	0
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	21.7200	0
<i>Options</i>									
Giardini, Tony Serafino	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	8 300	15.0500	
			M	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(8 300)	15.0500	60 600

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 950
			O	2003-11-05	D	51 - Exercice d'options	(3 050)	12.6900	68 900
Nicol, Bruce Barker	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(750)	17.5500	97 833
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(24 850)	17.5500	98 583
SMITH, STEPHEN JOHN	7		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	17.5500	84 285*
Stevens, Jason Crawford	7		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(700)	12.6900	19 850
<b>Platinum Group Metals Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, R. Michael	4, 5		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.2980	223 929*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.2000	228 929*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.2500	221 929*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	1.2000	230 029*
<b>Potash Corporation of Saskatchewan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, Clark D.	7		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	4 000	60.9375\$US	8 022
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	78.7000\$US	122
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	2 000	67.8750\$US	2 122
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	3 900	43.6875\$US	4 022
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	78.7000\$US	122
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	100	43.6875\$US	2 222
			O	2003-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			122
Bertz, Friedrich Dieter	7		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(391)	78.9700\$US	1 532
			O	2003-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 923
Rock, Bernie	7		O	2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 315
			O	2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	70.9000\$US	1 564
			O	2003-02-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	57.8000\$US	1 354
			O	2003-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	70.2000\$US	1 576
			O	2003-10-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(777)	62.9000\$US	799
			O	2003-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	65.3700	1 546

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2003-06-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	63.2700\$US	1 522
			O	2003-02-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	35	57.1100\$US	1 389
			O	2003-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	61.6700\$US	1 421
			O	2003-01-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	33	60.1500\$US	1 348
			O	2003-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	61.2100\$US	1 490
			O	2003-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6	67.5600\$US	1 552
			O	2003-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	63.9700\$US	1 458
			O	2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	61.5500\$US	1 453
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Bailey, Clark D.	7		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(100)	43.6875\$US	19 900
			O	2003-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 000
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	67.8750\$US	20 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	60.9375\$US	12 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(3 900)	43.6875\$US	16 000
Bertz, Friedrich Dieter	7		O	2003-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 550
Rock, Bernie	7		O	2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 600
<b>Prescient Neuropharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allard, Peter Andrew	3		O	2003-11-14	D	97 - Autre	8 750 000	0.1000	16 326 298
<i>Bons de souscription</i>									
Allard, Peter Andrew	3		O	2003-11-14	D	97 - Autre	8 750 000	0.1300	11 951 379
<b>PrimeWest Energy Inc.</b>									
<i>Actions échangeables</i>									
Ambrozy, Ronald J.	5		O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	10 782		10 782
			O	2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Feuchuk, Dennis	5		O	2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	10 782		10 782
Garner, Don A.	5		O	2003-11-07	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	64 686		64 686

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant		
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise						
Kim L. Borhen	PI	O	2003-08-15	D	d'achat, r				0		
		O	2003-08-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0		
		O	2003-11-07	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	64 685			64 685		
Granger, Timothy S.	5	O	2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0		
		O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	10 782			10 782		
<b>PrimeWest Energy Trust</b>											
<i>Parts de fiducie</i>											
Ambrozy, Ronald J.	5	O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	25.6000		16 910		
		O	2003-11-10	D	46 - Contrepartie de services	1 724	25.7700		16 695		
		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	25.8700		16 195		
		O	2003-11-13	D	46 - Contrepartie de services	1 715	25.5500		17 410		
		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	25.6000		15 695		
		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	25.7500		18 477		
Feuchuk, Dennis	5	O	2003-11-14	D	46 - Contrepartie de services	2 067	25.7400		18 977		
		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	25.6400		8 750		
		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	25.6100		6 750		
MacIntyre, Kent	4	O	2003-11-10	D	46 - Contrepartie de services	3 000	25.7700		10 750		
		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(62 368)	25.5520		40 700		
		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	25.5510		0		
		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 700)	25.5300		25 000		
		<b>Prizm Canadian Income Fund</b>									
		<i>Parts de fiducie</i>									
Agnew, Michelle	7	O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0		
		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8900		1 000		
		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	9.8700		3 000		
Altschuler, Rupert Israel Bobby Shlomit - Wi	7 PI	O	2003-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.0000		5 000		
		O	2003-11-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0		
Bitove, John Ivan	4, 7, 6, 3	O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	10.0000		28 000		
		O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0		
Prizm Brandz LP	PI	O	2003-11-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				0		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
			O	2003-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 820 000	10.0000	10 820 000
Goodman, Corey	7		O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.0000	1 500
Penny, Frank	7		O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	10.0000	2 000
prizm brandz LP, by its	3		O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 820 000	10.0000	10 820 000
Walkey, Peter	7		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	10.0000	2 500
			O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Washinushi, Michael Akihi	7		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	10.0000	1 500
			O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Williams, Paul	7		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	10.0000	2 000
			O	2003-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<b>Probe Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Peterson, Dennis	4, 3		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 975 500
<i>Bons de souscription</i>									
Peterson, Dennis	4, 3		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
<i>Options</i>									
Peterson, Dennis	4, 3		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-07	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1000	150 000
<b>Procyon BioPharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacInnes, Iain MacDonald	4		O	1998-06-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			451 600
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	15 000	0.5100	515 350
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	48 750	0.4700	500 350
<i>Options</i>									
MacInnes, Iain MacDonald	4		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	0.5100	115 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(48 750)	0.4700	130 000
			O	1998-06-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			178 750
<b>PROVENOR INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beausoleil, Serge	4, 5		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.3950	82 000*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.3200	77 500*
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.3700	32 000*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	0.3800	70 000*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.3900	30 000*
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 500)	0.3600	75 000*
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3700	35 000*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.4500	81 500*
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	0.3700	62 500*
<b>Pulse Data Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ARC Capital Ltd.	3		O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 436 361
<i>Options</i>									
ARC Capital Ltd. Douglas Freel	3 PI		O	2003-02-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 750
<b>Purcell Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Purcell Energy Ltd.	1		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.5000	366 200
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 200	2.6000	361 200
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.5500	354 800
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.6100	348 800
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	2.6000	340 800
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.6500	343 800
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.6300	345 800
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	2.5900	355 000
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.5600	351 800
<b>Quest Capital Corp.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A without par value</i>									
Netolitzky, Ronald Kort	4, 5		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.0000	933 784
<b>Research In Motion Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McMurtry, Donald	5		O	2003-11-07	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 000)		33 300

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>Ressources Altai Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
KACIRA, Niyazi	4, 5		O	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 483 902
			O	2003-07-23	D	51 - Exercice d'options	120 000	0.1000	4 603 902
<i>Bons de souscription</i>									
KACIRA, Niyazi	4, 5		O	2003-10-09	D	55 - Expiration de bons de souscription	(1 235 000)		0
			O	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 235 000
<i>Options</i>									
KACIRA, Niyazi	4, 5		M	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 056 000
			O	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-07-03	D	52 - Expiration d'options	(133 000)		923 000
			O	2003-07-23	D	51 - Exercice d'options	(120 000)	0.1000	803 000
<b>Ressources Antoro Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desrosiers, François C.	4, 5		O	2003-10-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 000		356 808
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	0.3300	311 808
			O	2003-10-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(40 933)		356 808
			O	2003-10-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(13 067)		397 741
			O	2003-10-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 933		410 808
			O	2003-10-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 067		369 875
<b>Ressources Appalaches</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Proulx, André Géominex	5 PI		O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.2300	1 159 000
<b>Ressources Breakwater</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 106902307</i>									
Bub, Gordon Roberta Bub	4 PI		O	2003-11-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.6500	400 000*
<b>Ressources Dianor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duval, Daniel	4, 5		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1250	300 065
<b>Ressources Gamon Lake Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
coughlan, terence f 2501023 NS LTD	4, 5 PI		M	2003-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.5000	101 500
			O	2003-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.4900	96 500
			O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.6900	95 500
			O	2003-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	6.4400	106 500
			O	2003-10-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.5000	
			O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.7500	
			M	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.7500	94 500
Hendrick, Dale Michael	4		M	2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	40 000	2.4000	500
			O	2003-07-28	D	51 - Exercice d'options	20 000	0.5000	10 000
			M	2003-07-28	D	51 - Exercice d'options	20 000	1.5000	30 000
			O	2003-07-28	D	51 - Exercice d'options	40 000	1.0000	
			O	2003-10-02	D	51 - Exercice d'options	40 000	2.4000	
<i>Options</i>									
Hendrick, Dale Michael	4		M	2003-11-02	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	2.4000	
			M'	2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	2.4000	0
			O	2001-09-26	D	50 - Attribution d'options	20 000	0.5000	80 000
			O	2000-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2000-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-07-28	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.5000	40 000
			M''	2000-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-07-28	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.6000	
			M'''	2000-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''''	2000-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'''''	2000-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
			M'	2000-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-10-15	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	2.4000	
	O	2001-04-25	D	50 - Attribution d'options	20 000	1.5000	60 000		
<b>Ressources Gold Hawk inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benner, Colin Keith	4		O	2003-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Benner, Colin Keith	4		O	2003-11-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 400 000	0.0400	2 575 000*
<b>Ressources Jourdan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gaudreault, Pierre	5		O	2000-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			152 571
Pratte, Daniel	4		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			437 857
Servant, Serge	5		O	2000-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			392 857
<i>Bons de souscription</i>									
Gaudreault, Pierre	5		O	2003-03-18	D	54 - Exercice de bons de souscription	(82 000)	0.1200	60 857
			O	2003-05-03	D	55 - Expiration de bons de souscription	(60 857)		0
			O	2000-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2002-05-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	142 857		142 857
Pratte, Daniel	4		O	2003-01-08	D	54 - Exercice de bons de souscription	(42 000)	0.1200	100 857
			O	2003-03-10	D	54 - Exercice de bons de souscription	(82 000)	0.1200	18 857
			O	2002-05-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	142 857		142 857
			O	2003-05-03	D	55 - Expiration de bons de souscription	(18 857)		0
			O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Servant, Serge	5		O	2000-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2002-05-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	142 857		142 857
			O	2003-05-03	D	55 - Expiration de bons de souscription	(18 857)		0
			O	2003-01-08	D	54 - Exercice de bons de souscription	(42 000)	0.1200	100 857
			O	2003-03-10	D	54 - Exercice de bons de souscription	(82 000)	0.1200	18 857
<b>Ressources Majescor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Audet, André	4, 5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 000)	0.2600	421 648
			O	2003-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	0.2600	399 648
Gauthier, Florent J Bureau Minier & d'	4 PI		O	2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 000
<i>Options</i>									
Gauthier, Florent J	4		O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Ressources Metco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gauthier, Florent J	4		O	2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			629 168
Florent J. Gauthie	PI		O	2003-01-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
RÉER	PI		O	2003-01-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			335 760

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Bons de souscription</i>									
Gauthier, Florent J RÉER	4 PI		O	2003-01-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			230 760
<i>Options</i>									
Gauthier, Florent J	4		O	2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			975 000
<b>Ressources Minières Normabec Ltee</b>									
<i>Options</i>									
Ayotte, Robert	4, 5		M	1996-09-17	D	50 - Attribution d'options	190 000	1.2000	415 000
			O	1996-09-17	D	50 - Attribution d'options	190 000	1.2000	
			O	2000-03-15	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	0.2500	115 000
			O	2000-04-05	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.2500	15 000
			O	2000-12-07	D	50 - Attribution d'options	385 000	0.2500	400 000
			O	2001-08-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.1500	700 000
			O	2001-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2001-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			225 000
<b>Ressources Minières Pro-Or Inc.</b>									
<i>Action Classe A</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		M'	2002-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			225 638
			O	1991-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
reer	PI		O	2002-07-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			131 927
Morrissette, Léo-Guy 2548 0013 Quebec l	4 PI		O	2003-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.1500	110 000
			O	2003-11-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	1.3500	103 000
<i>Bons de souscription</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		M	2002-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	1991-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2001-01-15	D	53 - Attribution de bons de souscription	60 000	0.4000	60 000
Morrissette, Léo-Guy 606899 NB Inc. Les Entreprises Co	4 PI PI		O	2003-07-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
			O	2003-07-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
<i>Options</i>									
Boisselle, Yvon	4, 5		M	2002-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			324 800
			O	1991-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Morrisette, Léo-Guy	4		O	2003-09-17	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.3300	524 800
			O	2003-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-09-18	D	50 - Attribution d'options	17 000		67 000
			O	2003-09-03	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
<b>Ressources Orezone Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halvorson, Michael Henrei Halcorp Capital Lt	4 PI		O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	1.2500	250 000
<b>Ressources Plexmar Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lessard, Louis	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2250	890 666*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 500	0.2700	940 666*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2800	921 166*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(389 000)	0.2420	906 166*
<b>Ressources Robex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bouffard, Charles	5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.3800	70 000
			O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	0.3000	95 000
<i>Options</i>									
Bouffard, Charles	5		O	2003-11-18	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		95 000
<b>Ressources Sirios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 5		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1050	601 372
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1200	608 372
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	0.1000	595 372
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1050	598 372
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0950	616 372
			O	2003-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1200	596 372
<b>Rio Alto Resources International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ibbitson, William Clay	5		O	2003-11-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 514	0.8190	71 264*
Thorsen, Allen Dale	5		O	2003-11-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	3 361	0.8190	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			M	2003-11-12	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 033	0.8190	43 966*
Towers, Ian James	5		O	2003-11-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 361	0.8190	56 414*
Whiteley, David Christoph	5		O	2003-11-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 499	0.8190	15 579*
<b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gelgoot, Raymond Michael	4		O	2003-11-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143	14.0800	26 282
MacKinnon, Donald Richard	5		O	2003-11-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	14.0800	37 429
<b>River Gold Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cregheur, Paul	5		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	4.2500	1 000
<b>Rockwater Capital Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gross - Blotekamp, Annett	4		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	1.0600	6 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.0700	0
<b>Rogers Communications Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Voting</i>									
Evans, Daphne	5		O	2002-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 076
Gnat, Albert	4								
Self directed RRSP	PI		O	1986-07-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			700
Rogers, Loretta A.	4, 5, 3		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Rogers, Martha	7		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Rogers, Melinda M.	4, 6, 5		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Stewart, Ian Hugh	4		O	2001-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Tory, John Arnold	4		O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			37 800
Watson, Colin D.	7		O	2001-12-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			147 000
<i>Actions privilégiées convertibles</i>									
Daly, Mary Lorraine	5		O	2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 760
Day, Bruce Donald	5		O	2003-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 894
Evans, Daphne	5		O	2002-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			701
Horn, Alan Douglas	5		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 888
RCI Share Purchase	PI		O	2003-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 335

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>		Solde
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	
<i>Titre</i>								
<i>Initié</i>								
<i>Porteur inscrit</i>								
McPhail, Graeme Howard	5		O	2003-11-11	D	36 - Conversion ou échange	(1 768)	2 060
			O	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		3 828
merson, rael phillip	7		O	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		2 033
Miller, David P.	5		O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		1 616
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>								
Daly, Mary Lorraine	5		O	2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		3 053
Day, Bruce Donald	5		O	2003-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		8 895
Willowhill Limited	PI		O	2003-10-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		63 957
Edwards, Stephen Llewelyn	5		O	1990-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		10 000
Evans, Daphne	5		O	2002-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		13 177
Gnat, Albert	4		O	1986-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		3 265
ATL Inc.	PI		O	1986-07-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		1 206
Self directed RRSP	PI		O	1986-07-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		6 620
McPhail, Graeme Howard	5		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 768)	20.7450
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	16 000	6.2900
			O	2003-11-11	D	36 - Conversion ou échange	1 768	
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	20.7450
			O	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		300
Mikalachki, Alexander	4		O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		3 000
Miller, David P.	5		O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		2 339
Rogers, Loretta A.	4, 5, 3		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		4 265
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	30 000	19.3750
Rogers, Martha	7		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		100
Rogers, Melinda M.	4, 6, 5		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		100
Stewart, Ian Hugh	4		O	2001-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		4 215
Tory, John Arnold	4		O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		56 065
Vari, Thomas Michael	7							
TM Vari & Associat	PI		O	2003-06-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		2 000
Wansbrough, John Christop	4		O	2003-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		2 665
Wilson, William David	4		O	1991-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		6 028
<i>Options to acquire Class B Non-Voting Shares</i>								
Barker, Robert James	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	14 900	233 900
			O	1999-12-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		219 000
Besse, Ronald D.	4		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		52 800
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300	55 100
Burgetz, Bruce Allan	7		O	2002-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		2 000
Burt, Donald B.	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	12 600	96 750

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	1996-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			84 150
Daly, Mary Lorraine	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	15 200	20.8400	227 800
			O	2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			212 600
Day, Bruce Donald	5		O	2003-11-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14 800	20.8400	
			O	2003-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			218 000
			M	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	14 800	20.8400	232 800
Dinsmore, Pamela J.	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	1 900		63 900
			O	1997-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 000
Edwards, Stephen Llewelyn	5		O	1990-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 825
Evans, Daphne	5		O	2002-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			43 700
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	1 400		45 100
Gass, Michael William Tho	7		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	5 000	20.8400	32 425
			O	2003-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 425
Gnat, Albert	4		O	1986-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			63 800
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300	20.8400	66 100*
Gossling, John Richard	7		O	2000-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			120 000
Graham, Ann T.	7		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 500
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300		22 800
Horn, Alan Douglas	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	37 400		1 310 700
			O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 273 300
Keay, Roger David	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	15 600	20.8400	219 500
KORTHALS, ROBERT WILLEM	4		M	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300	20.8400	44 100
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	47 932	20.8400	
Lovie, James S.	7		O	2001-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Mann, Bruce	5		M	2001-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			115 300
			O	2001-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	12 700	20.8400	128 000
McGrath, Ronan	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	28 800		163 700
McPhail, Graeme Howard	5		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		66 000
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	12 100		78 100
			O	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			82 000
merson, rael phillip	7		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	20 000	20.8400	471 000*
			O	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			451 000
Mikalachki, Alexander	4		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300		24 800

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 500
Miles, Gary L.	7		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		178 300
			O	2003-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			153 300
Miller, David P.	5		O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			220 000
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	30 800		250 800
O'Carroll, Dermot James A	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	14 600		32 300
Peterson, David Robert	4		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	20.8400	
			M	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300	20.8400	41 100
			O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 800
Rogers, Edward S.	4, 5, 3		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	94 900		
			M	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	94 900		1 663 300
Rogers, Loretta A.	4, 5, 3		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	19.3750	32 800
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300		35 100
			O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 800
Rogers, Martha	7		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 300
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300		12 600
Rogers, Melinda M.	4, 6, 5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	13 000		98 500
			O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			85 500
Stewart, Ian Hugh	4		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300		43 100
			O	2003-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2001-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 800
Tory, John Arnold	4		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300		65 100
			O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 800
Vari, Thomas Michael	7		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	14 700	20.8400	95 400
			O	2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 700
Wansbrough, John Christop	4		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300		45 100
			O	2003-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 800
Warren, Edna Jennifer	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	7 200		41 200
Watson, Colin D.	7		O	2001-12-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	2 300		9 300
Watt, David James	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	11 900		81 700
Wilson, William David	4		O	2003-11-14	D	50 - Attribution d'options	2 300		31 100
			O	1991-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 800

Rogers Communications sans fil Inc.



Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires Class B Restricted Voting</i>									
Burgetz, Bruce Allan	5		O	2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Demetris, John James	5		O	2001-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Gnat, Albert	4								
ATL Inc.	PI		O	1996-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Rogers, Loretta A.	4		O	1999-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
<i>Options Class B Restricted Voting Shares</i>									
Berner, Robert F.	5		O	2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 500
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	17 400		37 900
Burgetz, Bruce Allan	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	12 000		112 000
			O	2003-04-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Demetris, John James	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	5 900		37 300
			O	2001-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 400
Gnat, Albert	4		O	1996-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 800
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	1 600	25.9600	28 400*
Gossling, John Richard	5		O	2000-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 100
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	19 700	25.9600	50 800
Lovie, James S.	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	21 700		56 000
			O	2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 300
McNicol, Donna	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	4 800		40 175
			O	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 375
Morrisette, Pierre	4		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	1 600	25.9600	28 400
			O	2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 800
Peterson, David Robert	4		O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 800
			M	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	1 600	25.9600	28 400
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	25.9600	
Rogers, Loretta A.	4		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	1 600		23 600
			O	1999-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 000
Sharland, Jill	5		O	2000-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 950
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	5 200		37 150
Stephens, Arnold John	5		O	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			120 800
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	13 200		134 000
Wansbrough, John Christop	4		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	1 600		1 600

Rothmans Inc

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Actions ordinaires</i>									
Funk, Ronald	7		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	27.0000	600
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 700
Child's RESP	PI		O	2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 800
Employee purchase	PI		O	2003-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	341		1 972
			O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 631
<i>Options</i>									
Funk, Ronald	7		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 400
<b>ROW Entertainment Income Fund</b>									
<i>Non-Participating Voting Units</i>									
Ierullo, Dominic 297241 Ontario Lim	3 PI		O	2003-11-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-04	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 335 307	0.0001	2 335 307*
Ierullo, Vito Roland	3		O	2003-11-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-04	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 335 307	0.0001	2 335 307*
<i>Parts de fiducie</i>									
Graham, Craig Lawrence	4		O	2003-11-04	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 350	10.0000	1 350*
			O	2003-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
McQueen, Catherine Margar	4		O	2003-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-04	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	10.0000	2 000*
<b>Rubicon Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Forster, Douglas Burton	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.5000	839 500
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.3900	844 500
MacVeigh, James Garfield	4, 5		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.2300	133 000
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	1.3689	158 000
			O	2003-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 000
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	175 000	0.4300	308 000
523645 BC Ltd	PI		O	2003-11-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
RRSP	PI		O	2003-11-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			113 429
Rubicon Management	PI		O	2003-11-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 300 000
Tognetti, John	3		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	1.5900	6 269 563

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	1.6700	6 284 563
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	1.3500	6 288 063
<i>Options</i>									
MacVeigh, James Garfield	4, 5		O	2003-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			425 000
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(175 000)	0.4300	175 000
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.2300	350 000
<b>SAMSys Technologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berkow, Jeff	4		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	2.2800	
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	2.0200	
			M	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	2.0200\$US	5 000
			M	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	2.2800\$US	3 300
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	2.3100\$US	1 500
<b>Samuel Manu-Tech Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Samuel Manu-Tech Inc	1		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	6.5500	4 000
			O	2003-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
<b>SCI Income Trust</b>									
<i>Options</i>									
Boulanger, Paul A.	5		M	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	45 000
			O	2003-10-21	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	
			O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 000
Costigan, Gerald T. (Gerr	5		O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 000
			O	2003-10-21	D	50 - Attribution d'options	12 000	9.4500	
			M	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	12 000	9.4500	24 000
Dennis, Ronald W.	5		M	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	12 000	9.4500	54 000
			O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 000
			O	2003-10-21	D	50 - Attribution d'options	12 000	9.4500	
Dickson, Wade O.	5		O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 000
			M	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	12 000	9.4500	24 000
			O	2003-10-21	D	50 - Attribution d'options	12 000	9.4500	
Evelyn, David	5		O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
LaMantia, A.J. (Tony)	5		O	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	18 000
			M	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	18 000
			O	2003-10-21	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	
Newman, John	4		O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000
			O	1997-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 000
Pace, Terence H. (Terry)	4, 5		O	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	35 000
			O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			74 000
Provost, Randall G.	4		O	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	30 000	9.4500	104 000
			O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 000
Puttock, David C.	5		O	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	45 000
			M	2003-10-21	D	50 - Attribution d'options	12 000	9.4500	
Scott, Eric Duff	7		O	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	12 000	9.4500	57 000
			O	2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 000
			O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 000
			O	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	
			M	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	9 000	9.4500	36 000
<b>Scorpio Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
HAWLEY, PETER JUDE	4, 5		M	2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			798 336
			O	2000-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Bird, William Henry	4, 5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	275 000		325 000
			O	2002-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
HAWLEY, PETER JUDE	4, 5		O	2000-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			185 000
			M	2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Horbulyk, Janet Lee	5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	425 000		610 000
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.6600	75 000
Hurley, Tracy	4, 5		O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.6600	250 000
<b>SECTION ROUGE MEDIA INC</b>									
<i>Options 0.52 \$ nov 2008</i>									
Lacroix, René	4		O	2001-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
<b>Series S-1 Income Fund</b>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas 423543 Alberta Inc	4, 5 PI		O	2003-10-23	I	46 - Contrepartie de services	4 358	10.0000	14 785
<b>Services Financiers MFP Ltee.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wolfrain, John Peter	4		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	50 000	4.8500	298 716
<i>Options</i>									
Wolfrain, John Peter	4		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	4.8500	145 000
<b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Joyce, Ronald V. Jetport Inc.	4 PI		O	2003-10-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53 700	18.3452	3 267 398
			O	2003-11-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	442 000	19.3604	3 709 398
			O	2003-10-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	17.9000	3 213 698
<b>Sico Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blanchette, Denis	5		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	24.7500	9 627*
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	24.0000	10 227*
<b>Silver Standard Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McNaughton, Kenneth C.	5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.5000	30 000*
<b>Sino-Forest Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Lawrence, Richard John Lawrence & Company	4 PI		O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 600	3.3200	587 100
<b>Sixty Split Corp.</b>									
<i>Actions privilégiées Class A</i>									
Scotia Capital Inc.	3		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	25.6600	77 505
<b>Société d'Exploration Aurifère Jilbey It</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Whittaker, Daniel Davies	4, 5, 3		O	2003-11-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(100 000)	0.4000	1 312 500
<b>Sonomax Hearing Healthcare Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Schwartz, Barry 3967956 Canada Inc	5 PI		O	2003-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(81 500)	0.5700	2 183 599*
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.5300	2 265 099*
<b>SouthernEra Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martin, Philip Stephen	4		O	2000-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			89 300
			O	2003-11-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 000	7.5000	98 300
<b>Spectral Diagnostics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
WALKER, PAUL M. 1464672 ONTARIO LT	5 PI		M	2001-03-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2001-03-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2001-03-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2001-03-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 050 000
<b>SpectrumGold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Black, W. David	4		O	2003-10-29	D	36 - Conversion ou échange	100 000		124 905*
Netolitzky, Ronald Kort	4		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.5900	129 325
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.7000	124 325
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.7900	119 325
<i>Bons de souscription spéciaux</i>									
Black, W. David	4		O	2003-10-28	D	36 - Conversion ou échange	(100 000)		0
<b>SR Telecom Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crosby, Constance L.	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	782	7.0300	5 902
LeBlanc & Royle Enterpris	3		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 204	7.0300	1 425 161
<b>Sterling Leaf Income Trust</b>									
<i>Units</i>									
Pettinicchio, Joseph	3		O	2003-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10
<b>Storm Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woods, Raymond Ian	4		O	2003-10-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.1600	8 000
			O	2003-10-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.9900	5 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-10-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.0800	6 000
<b>StrataGold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duncan, Robert Andrew	5		O	2003-11-04	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	711		81 215
			O	2003-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 504
Meade, Harlan Donnelly	4		O	2003-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			226 473
			O	2003-11-07	D	35 - Dividende en actions	4 567	0.0100	231 040
<i>Options</i>									
Duncan, Robert Andrew	5		O	2003-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			440 000
Meade, Harlan Donnelly	4		O	2003-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			260 000
<b>Strategic Energy Fund (formerly NCE Stra</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5		O	2003-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	8.0000	382 525
JF Driscoll Invest	PI		O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.0000	393 025
<b>Stressgen Biotechnologies Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mizzen, Lee	5		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 332)	1.8400	0
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amica Mature Lifestyles I	1		O	2003-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.5000	46 200
			O	2003-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	2.5000	44 200
<b>Suncor Energie Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	29.0356	0
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	10 000		10 000
Odegaard, Janice	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	4 816	5.2800	4 816
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 816)	28.5000	0
			O	2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Deferred Share Units</i>									
ROBERTS, TREVOR	5		O	2003-06-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	63	25.4100	32 221

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-09-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	64	25.2500	32 285
<i>Options Granted November 1, 2003 @ strike price \$27.65</i>									
Bailey, Johnathan Kirk	5		O	2003-11-10	D	50 - Attribution d'options	8 611	27.6500	8 611*
			O	2003-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Options Granted: April 1, 1998 @ strike price \$13.04</i>									
Byl, Margaret Lenore	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(8 600)	29.2500	0
<i>Options Granted: February 1, 2000 @ strike price \$15.69</i>									
Byl, Margaret Lenore	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	29.2500	32
<i>Options Granted: January 25, 1996 @ strike price \$5.28</i>									
Odegaard, Janice	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(4 816)		0
<i>Options Granted: January 26, 2001 @ strike price \$17.45</i>									
Byl, Margaret Lenore	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(5 200)	29.2500	2 694
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	17.4500	54 556
<i>Options Granted: January 29, 1999 @ strike price \$10.13</i>									
Byl, Margaret Lenore	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	29.2500	0
<i>Options Granted: January 30, 1998 @ strike price \$12.28</i>									
Allan, Lynne Rosemary	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(5 984)	12.2800	0
<i>Options Granted: November 12, 1997 @ strike price \$13.04</i>									
Byl, Margaret Lenore	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(5 400)	29.2500	0
<b>Sun-Rype Products Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bates, Lawrence	4, 5		O	2003-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	221	7.9720	18 056
Buchanan, Brad	5		O	2003-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	95	7.9720	7 587
Dick, Robert	5		O	2003-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	122	7.9720	19 719
McGowan, Robert W.	5		O	2003-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	7.9720	7 971
Prichard, Gail Frances	5		O	2003-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	57	7.9720	1 607



Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
d'actionnariat									
<b>Superior Plus Income Fund</b>									
<i>Débetures convertibles Series 2</i>									
Reisch, Theresia Regina	7		O	2003-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Mackey, Geoffrey Noel	7		O	2003-11-14	D	97 - Autre	42 569		529 235
Newell, Derren James	7		O	2003-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			534
Reisch, Theresia Regina	7		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	2 027	23.9200	5 531
			O	2003-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 504
<i>Parts de fiducie MTUPP</i>									
Mackey, Geoffrey Noel	7		O	2003-11-14	D	97 - Autre	(42 569)		0
Newell, Derren James	7		O	2003-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 159
<i>Parts de fiducie Trust Unit Options</i>									
Engbloom, Robert John	7		O	2003-11-05	D	50 - Attribution d'options	10 000	23.5600	40 000
Green, Peter	7, 5		O	2003-11-05	D	50 - Attribution d'options	10 000	23.5600	20 000
Lennox, Allan Graham	7		O	2003-11-05	D	50 - Attribution d'options	10 000	23.5600	20 000
MacDonald, James Stuart A	4		O	2003-11-05	D	50 - Attribution d'options	10 000	23.5600	20 000
			O	1998-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Newell, Derren James	7		O	2003-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Reisch, Theresia Regina	7		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	15.8400	16 000
			O	2003-11-05	D	50 - Attribution d'options	10 000	23.5600	22 000
			O	2003-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 000
<b>Tahera Corporation (created by amalgamat)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickson, Robert Russell B	4		O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1600	200 000
Ewing, Grant David	5		O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	240 000	0.1600	240 000
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.1500	200 000
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.2900	0
Gillin, Robert Peter Char RPCG Investments L	4, 5 PI		O	2003-10-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1600	100 000
			MP	2003-11-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	270 000	0.1600	0
Gotlieb, Maxwell	4		O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1600	100 000
			O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Gottwald, Andrew	5		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)		114 500
			O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	190 000	0.1600	304 500
Caralyne Donnet	PI		O	2003-11-18	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.1600	50 000
			O	2003-05-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Lavelle, Patrick Joseph	4		O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1600	186 000
			O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			86 000
<i>Bons de souscription</i>									
Dickson, Robert Russell B	4		O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			M	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000		50 000
			O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000		
Ewing, Grant David	5		O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	120 000		120 000
			O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Gillin, Robert Peter Char RPCG Investments L	4, 5 PI		O	2003-11-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000		50 000
			O	2003-10-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			MP	2003-11-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	135 000		0
Gottlieb, Maxwell	4		O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000		50 000
			O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Gottwald, Andrew	5		O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	95 000		95 000
			O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Caralyne Donnet	PI		O	2003-11-18	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000		25 000
			O	2003-05-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Lavelle, Patrick Joseph	4		O	2003-11-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000		50 000
			O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Options</i>									
Ewing, Grant David	5		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(200 000)		5 390 000
Lavelle, Patrick Joseph	4		O	2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			875 000
			O	2003-10-14	D	50 - Attribution d'options	625 000		1 500 000
<b>Taylor NGL Limited Partnership</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Bruce, Ian D.	7		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 900	6.1000	29 400
<b>Technologies Interactives Mediagrif Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duval, Pierre	4, 5, 3								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Gestion Duvaltech	PI		O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.6500	1 677 977
			O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	10.7500	1 679 977
			O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(97 500)	10.5000	1 580 477
			O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.6000	1 678 977
<b>Technologies Rutter inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dinn, Gary	4, 3								
Consolidated Techn	PI		O	2003-10-17	C	97 - Autre	(2 275 500)		0
Snook, Karen Mary	5		O	2003-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)		5 300
			O	2003-10-08	D	54 - Exercice de bons de souscription	8 000	0.6500	13 300
			O	2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
<i>Bons de souscription</i>									
Snook, Karen Mary	5		O	2003-10-08	D	54 - Exercice de bons de souscription	(8 000)	0.6500	0
			O	2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
<i>Options</i>									
Snook, Karen Mary	5		O	2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
<b>Teck Cominco Limited</b>									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placem	3		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(109 100)	16.5000	2 883 599
<b>Teknion Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple</i>									
Feldberg, Saul	4, 5, 3								
A-Shear Holdings L	PI		M'	2003-11-12	I	36 - Conversion ou échange	(34 800)		2 601 616
			O	2003-11-13	I	36 - Conversion ou échange	34 800		
			M	2003-11-13	I	36 - Conversion ou échange	(34 800)		
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Feldberg, Saul	4, 5, 3								
A-Shear Holdings L	PI		O	2003-07-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			M	2003-11-12	I	36 - Conversion ou échange	34 800		34 800
			O	2003-11-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	(34 800)		
			M	2003-11-12	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	(34 800)		0
			O	2003-11-13	I	36 - Conversion ou échange	34 800		
<b>Téléystème Mobiles International Inc.</b>									

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allard, Catherine	5		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	15 000	3.9500\$US	15 932
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	8.0100\$US	932
Bertrand, Mario	7		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	8.0000\$US	3 029
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(185)	10.4500	3 029
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	185	6.1500	3 214
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	7.4500\$US	3 029
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	80 000	3.9500\$US	83 029
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(82 653)	7.9200\$US	3 029
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	82 653	2.1500\$US	85 682
			O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	80 000	3.9500\$US	83 029
Ducharme, Bruno	6, 5		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	1 000	3.9500\$US	89 415
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	8.0500\$US	88 415
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	29 000	3.9500\$US	117 415
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 000)	8.0600\$US	88 415
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	60 000	3.9500\$US	95 675
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	8.0000\$US	35 675
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(52 740)	8.0040\$US	35 675
Enepekides, Terry	5		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	7 500	2.1500\$US	7 500
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	8.0000\$US	0
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	7.7900\$US	0
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	15 000	3.9500\$US	15 000
			O	2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Gauthier, André	7, 5		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	27 000	2.1500\$US	27 586
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	8.2500\$US	586
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	8.0200\$US	586
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	28 000	2.1500\$US	28 586
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	8.0600\$US	586
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	26 000	3.9500\$US	26 586
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	8.1700\$US	586
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	27 000	3.9500\$US	27 586
Huneault, Philippe	5		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	11.0000	2 071

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	9 908	2.1500\$US	11 979
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 908)	7.7500\$US	2 071
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	5 000	3.9500\$US	7 071
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	21 500	2.1500\$US	23 571
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 500)	8.2300\$US	2 071
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	25 000	3.9500\$US	34 071
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.7800\$US	9 071
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	10.3700	5 271
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.0100\$US	2 071
Jackson, James J.	7		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 378)	8.0000\$US	2 495
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	55 378	2.1500\$US	57 873
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(53 334)	8.1400\$US	2 495
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	53 334	3.9500\$US	55 829
			M	2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 477
			O	2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2003-06-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(9 982)		2 495
Lacroix, Jacques	5		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 334)	7.7500\$US	14 095
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	15 334	3.9500\$US	29 429
Langevin, Jacques	7, 5		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(53 334)	8.0600\$US	0
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	53 334	3.9500\$US	53 334
Lattimore, Ted	7		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 667)	8.0200\$US	120
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	46 667	3.9500\$US	46 787
Lobraico, Terry	7		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 604)	8.1100\$US	0
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	8.1400\$US	0
			O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	8 000	6.0000\$US	8 000
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	8 000	6.0000\$US	8 000
			O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	7 334	3.9500\$US	7 334
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 334)	8.0000\$US	0
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 333)	7.7900\$US	0
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	7.7600\$US	0

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur <i>Titre</i>	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Initié Porteur inscrit									
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	7 604	2.1500\$US	7 604
			O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	7 333	3.9500\$US	7 333
Normand, Yves	7		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	7.8000\$US	0
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	2 000	3.9500\$US	2 000
Stephens, Karla	7		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	49 592	2.1500\$US	49 956
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 667)	8.2900\$US	364
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	46 667	3.9500\$US	47 031
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 592)	7.9900\$US	364
Tolstoy, Alexander	7		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	126 667	3.9500\$US	141 261
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(148 939)	8.2000\$US	14 594
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	148 939	2.1500\$US	163 533
			O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(126 667)	8.1700\$US	14 594
Van Ravenhorst, Cornelis	7		O	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	8.2800\$US	0
			O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	3 000	3.9500\$US	3 000
Zwarts, Margriet	7, 5		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	8.3500\$US	4
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	15 000	3.9500\$US	15 004
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	18 334	3.9500\$US	18 338
			O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 334)	8.1500\$US	4
<i>Options</i>									
Allard, Catherine	5		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	3.9500\$US	75 671
Bertrand, Mario	7		O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	3.9500\$US	245 859
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(80 000)	3.9500\$US	325 859
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(185)	6.1500	405 859
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(82 653)	2.1500\$US	406 044
Ducharme, Bruno	6, 5		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	3.9500\$US	1 493 388
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(29 000)	3.9500\$US	1 553 388
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	3.9500\$US	1 582 388
Enepekides, Terry	5		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	3.9500\$US	75 625
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	2.1500\$US	68 125
Gauthier, André	7, 5		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(26 000)	3.9500\$US	300 133
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(27 000)	2.1500\$US	273 133
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(28 000)	2.1500\$US	218 133

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur						Opérations <sup>(1)</sup>			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit									
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(27 000)	3.9500\$US	246 133
Huneault, Philippe	5		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(9 908)	2.1500\$US	122 817
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(21 500)	2.1500\$US	132 725
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.9500\$US	159 225
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	3.9500\$US	154 225
Jackson, James J.	7		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(53 334)	3.9500\$US	272 799
			O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(55 378)	2.1500\$US	217 421
Lacroix, Jacques	5		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(15 334)	3.9500\$US	77 823
Langevin, Jacques	7, 5		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(53 334)	3.9500\$US	272 799
Lattimore, Ted	7		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(46 667)	3.9500\$US	242 109
Lobraico, Terry	7		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(7 334)	3.9500\$US	53 529
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(7 604)	2.1500\$US	45 925
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	6.0000\$US	60 863
			O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(7 333)	3.9500\$US	38 592
			O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	6.0000\$US	30 592
Stephens, Karla	7		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(49 592)	2.1500\$US	192 517
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(46 667)	3.9500\$US	242 109
Tolstoy, Alexander	7		O	2003-11-12	D	51 - Exercice d'options	(148 939)	2.1500\$US	551 211
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(126 667)	3.9500\$US	700 150
Van Ravenhorst, Cornelis	7		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	3.9500\$US	33 845
Zwarts, Margriet	7, 5		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(18 334)	3.9500\$US	272 798
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	3.9500\$US	291 132
<b>TERASEN INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barefoot, Gordon Ronald	5		O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(300)	47.0000	1 700
			O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(300)	47.1100	3 200
			O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(500)	47.1500	3 500
			O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(1 200)	47.0900	2 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	3 600	27.2500	5 300
			O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(1 300)	47.2000	4 000
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 700
Canfield, Brian	4		O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	6 526
			O	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 226
Cassady, Marilyn Elizabet	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
			O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	2 800
Wood Gundy	PI		O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 414
Chambers, Thomas S.	4		O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	300
			O	2003-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Choquette, Pierre	4		O	2003-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 300
			O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	2 600
CULLEN, MARK L.	4, 5		O	2003-11-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	300	47.1780	12 500
Emerson, David Lee	4, 7		O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 700
			O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	3 000
Emerson Enterprise	PI		O	2003-06-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Goodreau, Ida Jacqueline	4		O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	500
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200
Harris, Iain	4, 5		O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	4 812
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 512
Somerset	PI		O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Jupp, Ronald Joseph	7		O	2003-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(100)	46.4100	10 107
			O	2003-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 800)	46.3700	5 107
			O	2003-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 600)	46.4400	3 507
			O	2003-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(3 000)	46.4000	7 107
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 507
			O	2003-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(200)	46.4000	6 907
			O	2003-11-17	D	59 - Exercice au comptant	(500)	45.7300	10 207
			O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	7 200		10 707
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	2 302
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 002
O'Hara, Liisa A.	5		O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	3 500	28.7500	9 500
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	6 000	27.2500	6 000
Richards, Stephen Martin	5		O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(400)	47.1500	1 320
			M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20
			O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(1 300)	47.2000	1 720
			O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)	47.1200	320
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	3 000	26.5500	3 020
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			



**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit									
			O	2003-11-07	D	59 - Exercice au comptant	(300)	47.1100	20
Stanford, James Mark	4		O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	1 602
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 302
Stout, Douglas L.	7		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	1 000		1 000
			O	2003-11-14	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)	46.7500	0
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	4 750		4 750
			O	2003-11-14	D	59 - Exercice au comptant	(300)	46.7000	4 450
			O	2003-11-14	D	59 - Exercice au comptant	(1 950)	46.5000	0
			O	2003-11-14	D	59 - Exercice au comptant	(2 500)	46.6000	1 950
Strangway, David William	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 800
			O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	3 100
Wood Gundy	PI		O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 100
Whitehead, Douglas Willia	4		O	2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 633
			O	2003-11-07	D	46 - Contrepartie de services	300	47.1780	4 933
<i>Options</i>									
Barefoot, Gordon Ronald	5		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			59 000
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	27.2500	55 400
Canfield, Brian	4		O	2003-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 500
Cassady, Marilyn Elizabet	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 500
Chambers, Thomas S.	4		O	2003-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Choquette, Pierre	4		O	2003-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
Emerson, David Lee	4, 7		O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 700
Goodreau, Ida Jacqueline	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
Harris, Iain	4, 5		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 500
Jupp, Ronald Joseph	7		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	14.1250	
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 450
			M	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	14.1250	64 250
			O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	13.8750	67 850
O'Brien, Michael Wilfrid	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
O'Hara, Liisa A.	5		O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	27.2500	35 550
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	28.7500	32 050
Richards, Stephen Martin	5		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 400
			M	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	26.5500	13 400
			O	2003-11-07	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	26.5500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Stanford, James Mark	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Stout, Douglas L.	7		O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(3 100)	35.1200	20 350
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 100
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	35.0000	25 100
			O	2003-11-14	D	51 - Exercice d'options	(1 650)	35.0000	23 450
Strangway, David William	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 500
Whitehead, Douglas Willia	4		O	2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 667
<b>The Griffin Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires 19,758, 873 shares outstanding</i>									
Buzbuzian, Richard	4, 5		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2185	1 247 180
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(87 000)	0.2100	1 160 180
<b>The Westaim Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Owen, Daniel	4								
Molin Holdings Lim	PI		O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	2.9989	458 000
<b>Timminco Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McGregor, Halina Barbara	5		M	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 900		29 500*
			M	2003-11-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 300		17 600*
			O	2003-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 300
			M	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500		40 000*
Alexandra McGregor	PI		O	2003-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 900		
			O	2003-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 300		
			O	2003-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500		
<b>Titanium Corporation Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Welsh, William	4		O	2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	2.7000	72 400
			O	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			67 000
<i>Options</i>									
Arnold, Ronald, Francis	4		O	2003-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martin, Joseph	7		O	2003-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	28.3200	12 630

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
McAnuff, Colin Ross	7		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	3 400	29.8900	3 400
McCallum, John S.	4		O	1985-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	4 000	29.9400	4 000
<i>Options</i>									
McAnuff, Colin Ross	7		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	14.1700	14 600
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	16.5300	12 600
McCallum, John S.	4		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	14.1700	25 000
<b>Torstar Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Simmonds, Glenn Philip	7		O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	28.5000	650*
			O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	10 000		10 650
Smith, David Todd	5		O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	28.9500	2 750*
<i>Options Class B non-voting shares</i>									
Simmonds, Glenn Philip	7		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	18.0500	63 000
			O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	15.7500	65 000
<b>TransAlta Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Faithfull, Timothy W.	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	18.8650	2 600
<b>Transat A.T. inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Babouder, Marianne	7		O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	5 263	3.8000	5 263
			O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
<i>Options</i>									
Babouder, Marianne	7		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 046
			O	2003-11-13	D	51 - Exercice d'options	(5 263)	3.8000	19 783
<b>TransCanada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Feldman, Max	5		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	14.6690	20 000
			O	2003-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	27.7000	15 000
Friesen, Donna	5		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	26.9000	0
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	3 500	10.0300	6 000
			O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	2 500	20.5800	2 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
The Trustee of Tra	PI		O	2003-06-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	30	24.1400	2 232
			O	2003-07-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24	25.2300	2 285
			O	2003-04-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	31	21.9900	2 145
			O	2003-09-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	29	25.2100	2 344
			O	2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 060
			O	2003-05-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	22.2700	2 202
			O	2003-04-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25	22.7900	2 170
			O	2003-08-08	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	30	24.7400	2 315
			O	2003-01-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	22	22.7300	2 082
			O	2003-03-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	21.6500	2 114
			O	2003-07-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	29	25.0300	2 261
			O	2003-10-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	30	25.1200	2 374
			O	2003-11-05	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	28	26.4500	2 402
Hanrahan, Wendy	7		O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	20.5800	5 843
			O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	27.2500	843
Michael Hanrahan	PI		O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(963)	27.0700	0
Pitt, Robert J.	5		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	27.0200	0
			O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	1 500	11.3500	1 500
<i>Options Granted Dec. 6, 1995 @ \$14.669 CDN</i>									
Feldman, Max	5		O	2003-11-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	14.6690	8 839
<i>Options Granted Feb. 1, 2000 @ \$11.350 CDN</i>									
Pitt, Robert J.	5		O	2003-11-10	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	11.3500	3 500
<i>Options Granted Feb. 27, 2001 @ \$18.010 CDN</i>									
Friesen, Donna	5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 500
<i>Options Granted Feb. 28, 2000 @ \$10.030 CDN</i>									
Friesen, Donna	5		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	10.0300	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>						Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
			O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 500
<i>Options Granted Mar. 1, 1999 @ \$20.580 CDN</i>									
Friesen, Donna	5		O	2003-11-11	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	20.5800	0
			O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
Hanrahan, Wendy	7		O	2003-11-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	20.5800	0
<i>Options Options granted Feb. 24, 2003 @ \$22.330 CDN</i>									
Friesen, Donna	5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 000
<i>Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
Friesen, Donna	5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
<b>Transport Scolaire Sogesco inc.</b>									
<i>Actions de Catégorie C</i>									
Moreau, Claude Gestion Clanmor in	4 PI		O	2003-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 000	6.2500	16 000
<i>Actions ordinaires Catégorie A</i>									
Moreau, Claude Gestion Clanmor in	4 PI		O	2003-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250	208.0000	1 000
<b>Tusk Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holton, Norman William	5		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.5000	757 038
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	3.5500	765 538
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	3.5000	767 838
			O	2003-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75	3.5200	
			M	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75	3.5200	767 913
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	3.5200	755 038
TUSK Energy Inc.	1		O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	3.4900	11 000
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.5500	32 000
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.5000	27 000
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	3.5600	24 000
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	3.5500	22 000
			O	2003-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(4 600)		9 000
			O	2003-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	3.4900	39 000
			O	2003-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	3.5200	45 000

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.5400	14 000
			O	2003-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.5300	37 000
<b>TVI Pacific Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Armstrong, Robert C.	4		O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	0.1200\$US	5 127 472
Richards, Peter C.G.	4								
PCG Richards Law C	PI		O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1500	233 120
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1400	333 120
<b>Ultima Energy Trust</b>									
<i>Droits Trust Unit Rights Incentive Plan</i>									
Gieni, Steven Brian	4, 5		O	2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			270 000
			O	2003-10-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(133 334)	4.4000	136 666
Pinsky, Kenneth George	5		O	2003-09-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(38 333)	4.4000	176 667
<i>Parts de fiducie</i>									
Gieni, Steven Brian	4, 5		O	2003-10-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	133 334	4.4000	190 005
			O	2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 671
			O	2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	5.8700	56 671
			O	2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.4000	
Rudolph Gieni	PI		M	2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.4000	28 800
			O	2003-06-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 800
Gunn, John Michael	4		O	2003-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 734)	6.0400	132 966
			O	2003-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 300)	6.0400	169 700
			O	2003-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			192 000
<b>United Corporations Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barron, John Christopher	4								
Badger Holdings Li	PI		O	2002-07-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
<b>Uruguay Mineral Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morton, Roger	4		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.9400	57 000
			O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.9800	52 000
			O	2003-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	3.9500	48 000
			O	2003-11-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	4.0000	42 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>Vaaldiam Resources Ltd. (formerly Noble)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Santa Elina Mines Corpora	3		O	2003-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-04	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 333 333	0.2400	25 333 333
<i>Bons de souscription spéciaux</i>									
Santa Elina Mines Corpora	3		O	2003-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-04	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 000 000		3 000 000
<b>Valencia Ventures Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Currie, Douglas	5		O	2003-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-20	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.7300	200 000
<b>VFC Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clowes, Allan Douglas	4		O	2003-11-13	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(3 626)	6.5000	111 575
397756 Alberta Ltd	PI		O	2003-11-13	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(3 470)	6.5000	106 733
ALC Resources Ltd.	PI		O	2003-11-13	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(743)	6.5000	22 233
Allan Clowes (RRSP)	PI		O	2003-11-13	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(5 217)	6.5000	158 734
Violet Clowes	PI		O	2003-11-13	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(353)	6.5000	10 633
de Witte, Erik	5		O	2003-11-13	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(2 870)	6.5000	1 333
Kimberly de Witte	PI		O	2003-11-10	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(2 739)	6.5000	1 000
KNOX, JAMES DAVIS	5		O	2003-11-13	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(10 826)	6.5000	536 809
MacDonald, James Stuart A	4		O	2003-11-13	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(13 043)	6.5000	863 004
<i>Options</i>									
MacDonald, James Stuart A	4		O	2003-10-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			46 666
<b>VHQ Entertainment Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hillman, Gordon	4, 5, 3		O	2003-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4200	191 083*
Hillman Holdings I	PI		O	2003-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4300	1 439 470*
			O	2003-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4500	1 439 970*
			O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.4200	1 441 470*
			O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 500	0.4200	1 463 970*
			O	2003-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4300	1 440 970*
			O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4400	1 443 470*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>Viceroy Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Quest Capital Corp.	3		O	2003-11-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(575 000)	0.6000	878 275
			O	2003-11-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 200 000)	0.5500	1 453 275
<b>Victhom Bionique Humaine inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bédard, Stéphane	4, 5		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.4300	77 700
			O	2003-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	1.3500	74 700
Maddin, Preston J. M5 Trust	4, 5 PI		O	2003-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	1.3400	65 500
			O	2003-11-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	1.3900	71 700
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.4000	74 500
			O	2003-11-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.4000	72 500
			O	2003-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.3300	49 500
			O	2003-11-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 100	1.3500	70 600
			O	2003-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 300	1.3500	39 500
			O	2003-11-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 900	1.3000	64 400
			O	2003-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.3500	50 500
			O	2003-11-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	1.3000	48 500
RSP-Self Direct	PI		O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	1.3000	214 233
			O	2003-11-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.3200	216 733
Société Innovatech Québec	4, 3		O	2003-11-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	277 778	0.9000	4 903 472
<i>Bons de souscription</i>									
Société Innovatech Québec	4, 3		O	2003-11-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	138 889		688 889
<b>Vista Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Quartermain, Robert Allan	4		O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.7500\$US	40 000*
			O	2003-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.1800	45 000*
<b>Vitran Corporation Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Voting</i>									
Gnat, Albert ATL Inc.	4, 5 PI		O	2003-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	18.6100	252 421*
Griffiths, Anthony Frear	4								



Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre	Opérations <sup>(1)</sup>					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<b>Porteur inscrit</b>									
3102726 Canada Inc	PI		O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.1000	35 200
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	18.1500	33 700
			O	2003-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	19.0000	21 000
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.4000	26 300
			O	2003-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	18.3000	31 300
			O	2000-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.5000	270 000
McGraw, Richard	4		O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	18.5300	50 000
			O	2003-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	18.4500	0
			O	2003-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			0
			O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	100 000	6.0000	100 000
<i>Options</i>									
McGraw, Richard	4		O	2003-11-06	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	6.0000	122 500
<b>Wajax Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
CULLEN, MARK L.	4		O	2003-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	6.8500	9 400
Desjardins, Christopher J	5								
1116868 Ontario In	PI		O	2000-05-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
			O	2003-11-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.0100	5 000
<i>Options</i>									
Desjardins, Christopher J	5		O	2000-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 500
<b>Western Oil Sands Inc.</b>									
<i>Class A Shares</i>									
Puchniak, Robert George	4		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	27.1000	28 500*
			O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	27.1100	28 000*
<b>Westshore Terminals Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pattison, James A.	7, 3								
Jim Pattison Devel	PI		O	2003-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	6.9000	9 892 500*
			O	2003-11-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(92 500)	6.8500	9 800 000*
<b>Wheaton River Minerals Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergen, Raymond Dennis	5		O	2003-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 500)	3.3100	0
<b>Wi-LAN Inc.</b>									

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

2003-11-21 Vol. XXXIV n° 46

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations <sup>(1)</sup>								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>ZENON Environmental Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zaghloul, Hatim	4, 5		O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	4.3200	1 522 791
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(95 500)	4.2000	1 253 291
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	4.3300	1 523 791
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	4.2200	1 350 591
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	4.3500	1 353 291
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	4.2100	1 348 791
			O	2003-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(157 000)	4.3600	1 365 791
Caisse de dépôt et placem	6		O	2003-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	16.7800	688 674
CDP Capital - Marc	PI		O	2003-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	16.7800	15 535

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

\* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

**ANNEXE B2 :****DÉCLARATIONS D'INITIÉS  
CONFORMES (FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe du *Bulletin hebdomadaire*, les déclarations d'initiés déposées auprès de la CVMQ, à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont publiées à l'**Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à l'**Annexe D2**, les opérations d'initiés qui n'ont pas été déclarées à la CVMQ à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : [courrier@cvmq.com](mailto:courrier@cvmq.com)

**LISTE DES SYMBOLES****RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- dividendes
- P.S.A. : Plan de souscription d'action
- P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
- R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite

**NATURE DE L'EMPRISE**

- p : propriété
- c : contrôle

**NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)****Généralités**

- DI : Déclaration initiale
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
- 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat
- 35 : Dividende en actions
- 36 : Conversion ou échange
- 37 : Division ou regroupement d'actions

- 46 : Contrepartie de services
- 47 : Acquisition ou aliénation par don
- 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

**Dérivés émis par l'émetteur**

- 50 : Attribution d'options
- 51 : Levée d'options
- 52 : Expiration d'options
- 53 : Attribution de bons de souscription
- 54 : Exercice de bons de souscription
- 55 : Expiration de bons de souscription
- 56 : Attribution de droits de souscription
- 57 : Exercice de droits de souscription
- 58 : Expiration de droits de souscription

**Dérivés émis par un tiers**

- 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
- 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
- 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
- 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

**Divers**

- 90 : Changements relatifs à la propriété
- 97 : Autres
- 98 : Nature, opération non identifiée

- PI. : Porteur inscrit
- P.R.D. : Plan de réinvestissement de

- 38 : Rachat – annulation
- 40 : Vente à découvert
- 45 : Contrepartie d'un bien

**NATURE DE L'OPÉRATION  
(# - Ancien formulaire de déclaration  
des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions
- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)  
99 : Correction d'information  
(déclaration rectifiée)

publiées telles qu'elles ont été  
déclarées.

**AUTRES SYMBOLES**

- A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.
- B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.
- R : Opération déclarée hors délai (en retard).
- a : Prix approximatif
- m : Prix moyen
- # : Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.
- (1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.
- \* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont

Opérations <sup>(1)</sup>										S
Émetteur	Re-		Date	Nature	Description	Nombre de titres ou valeur nominale		Prix	Solde	t
<b>Titre</b>	Rela	Re-	de	Emprise/	de	globale	Aliénation	unitaire	courant	t
<b>Initié</b>	tion	tard	l'opération	Opération		Acquisition				u
<b>Porteur inscrit</b>										t

Aucune information cette semaine

(Veuillez noter que la liste des titres admissibles au Régime épargne-action du Québec (RÉAQ) est désormais publiée à l'Annexe E du Bulletin hebdomadaire).

## **ANNEXE C :**

### **DÉCLARATIONS D'INITIÉS INCOMPLÈTES OU ERRONÉES (FORMAT PAPIER)**

Les opérations d'initiés qui sont déclarées à la CVMQ de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de la Commission et être publiées à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire*, sont désormais publiées sous la présente annexe.

La Commission publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujéti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connu, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veuillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de la CVMQ s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire* accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150  
Sans frais : 1 800 361-5072  
Télécopieur : (514) 864-7854  
Courriel : [courrier@cvmq.com](mailto:courrier@cvmq.com)

Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées

Émetteur	Initié	Date de l'opération	Date de réception	Retard	Nombre d'opérations incomplètes ou erronées
----------	--------	---------------------	-------------------	--------	---

Aucune information cette semaine



**ANNEXE D1 :****LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS  
DÉCLARÉES HORS DÉLAI  
(FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'**Annexe B1** (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou

leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150  
Sans frais : 1 800 361-5072  
Télécopieur : (514) 864-7854  
Courriel : [courrier@cvmq.com](mailto:courrier@cvmq.com)

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
--------	----------	---------------------	-------------------	--------------------------------------

À la suite de problèmes techniques temporaires, la Commission des valeurs mobilières du Québec est dans l'impossibilité de publier la liste des déclarations d'initiés déposées hors délais, dans la présente édition du Bulletin hebdomadaire. La Commission vous remercie de votre compréhension.

**ANNEXE D2 :****LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS  
DÉCLARÉES HORS DÉLAI  
(FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe, une « Liste des opérations d'initiés déclarées hors délai ». Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré à la CVMQ leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié soit à l'**Annexe B2** (Déclarations d'initiés) ou encore à **Annexe C** (Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées) du *Bulletin hebdomadaire*. Ces opérations sont codifiées « R ».

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu

de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : [courrier@cvmq.com](mailto:courrier@cvmq.com)

---

**Opérations d'initiés déclarées hors délai**

---

<b>Initié</b>	<b>Émetteur</b>	<b>Date de l'opération</b>	<b>Date de réception</b>	<b>Nombre d'opérations hors délai</b>
---------------	-----------------	----------------------------	--------------------------	---

À la suite de problèmes techniques temporaires, la Commission des valeurs mobilières du Québec est dans l'impossibilité de publier la liste des déclarations d'initiés déposées hors délais, dans la présente édition du Bulletin hebdomadaire. La Commission vous remercie de votre compréhension.

## E Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du  
29 novembre 2003 au 6 décembre 2003

Note : La présente liste est 29 novembre 2003 au 6 décembre 2003

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Aldea Vision Inc.	Prospectus	2003-02-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Bioxel Pharma inc.	Prospectus	2003-02-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Boutiques San Francisco	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Incorporées (Les)					
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Divcom Technologies Inc.	Dispense	2002-12-18	Act. ord.	75	2005-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2003-01-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mines McWatters inc. (Les)	Prospectus	2003-03-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Mines d'Or Virginia inc.	Dispense	2002-12-23	Act. ord.	100	2005-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Savaria Corporation	Dispense	2003-06-11	Act. ord.	100	2006-12-31
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
Speedware Corporation Inc.	Dispense	2003-03-20	Act. ord.	100	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act.ord.	100	2005-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31